Le Quotidien
Leader de l'information régionale

ANCIEN PROCUREUR ACCUSÉ

Morency invoque le « piège policier » /5

Archives

SKATE ET CHEMIN DE CROIX DANS L'ÉGLISE

TRANSFORMATION EXTRÊME /2 et 3

Photos Sylvain Dufour

VALÉRIE MALTAIS

Première Baieriveraine aux Jeux d'hiver /38 et 39

Photo PC

DENIS GAGNON

Le retour de l'enfant terrible /6

Photo Claudine Girard

Une salle multifonctionnelle a été aménagée dans le sous-sol de l'église Saint-Nom-de-Jésus.

(Photo Sylvain Dufour)

Un point de service de la maison des jeunes de Laterrière est accessible dans le nouveau complexe. Téléviseurs, fauteuils confortables et tables de jeu sont disponibles.

(Photo Sylvain Dufour)

Complexe Saint-Nom-de-Jésus

Cohabitation

Anne-Marie Gravel

amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un skateparc, une maison de jeunes, plusieurs organismes et une chapelle cohabitent maintenant dans l'église Saint-Nom-de-Jésus.

Le conseiller municipal et initiateur du projet, Luc Blackburn, le président de l'arrondissement de Chicoutimi, Jacques Fortin, et le maire de Saguenay, Jean Tremblay, ont procédé à l'inauguration du Complexe Saint-Nom-de-Jésus, hier matin.

Murs repeints, cloisons ajoutées, locaux aménagés, clocher réparé...

Le bâtiment a été complètement réaménagé afin de permettre la cohabitation de tous ces gens, ce qui représente un investissement d'environ 200 000 $.

En plus des locaux de Zones musique Saguenay qui regroupent le Rendez-vous musical de Laterrière et la Société d'art lyrique du Royaume, le nouveau complexe héberge plusieurs activités sous un même toit.

L'Ensemble vocal du Fjord, Chansons pour vos yeux, la Saint-Vincent de Paul St-Nom-de-Jésus, la Légion de Marie et le groupe En Faim logent dans le bâtiment. Pour les résidants du quartier, une chapelle où sera célébrée une messe chaque samedi à 16 h, a été aménagée.

« Ce n'est pas un lieu culte où seront célébrés mariages, baptêmes et funérailles », a précisé l'abbé Gaétan Thibeault avant de procéder à la bénédiction de la chapelle qui pourra se transformer en salle de spectacle de 150 places. D'ailleurs, deux concerts de Michaël, prévus hier soir et ce soir, lançaient les activités.

Jeunes

Le nouveau complexe accorde une grande place aux jeunes.

D'abord, un skateparc qui occupe la majeure partie du bâtiment leur permettra de pratiquer leurs sports à roulettes préférés à moindre coût, et ce, même en hiver. Location d'équipements et cours y seront également offerts.

Un point de service de la Maison des jeunes de Laterrière se trouve également dans le complexe.

Téléviseurs, fauteuils confortables et tables de jeu sont offerts.

Trois intervenants seront disponibles sur place, à chaque fois que les locaux accueilleront les jeunes.

Cohabitation

Tous ces gens devraient cohabiter sans problème.

D'ailleurs, le skateparc sera automatiquement fermé lorsque la chapelle sera utilisée.

Mais les jeunes ne seront pas pénalisés pour autant.

La maison des jeunes sera ouverte et des activités seront organisées au sous-sol du bâtiment qui a été transformé en salle multifonctionnelle.

D'église à complexe

Si le conseiller Luc Blackburn, également président de Zones musique Saguenay et de la

Michaël Girard a donné le premier d'une série de deux spectacles, hier, à Chicoutimi. Il a inauguré le Complexe Saint-Nom-de-Jésus devant une salle comble formée de 160 fans enthousiastes.

(Photo Rocket Lavoie)

Michaël séduit des fans

Parcours sans faute

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Baptême réussi pour le Complexe Saint-Nom-de-Jésus, le centre culturel aménagé au sein de l'église du même nom. Le chanteur Michaël Girard avait pour mandat d'inaugurer la salle chicoutimienne, hier soir, et devant 160 fans enthousiastes, il a négocié un parcours sans faute.

Accompagné du pianiste Louis Bernier, l'interprète originaire de Bégin a repris des titres provenant des albums « Il tempo » et « Hymnes à la beauté du monde ». À chaque fois, ou presque, il a trouvé le juste équilibre entre l'émotion et la performance vocale. Sa voix remplissait l'église au lieu de l'envahir.

C'était le premier d'une série de deux spectacles (il reste des billets pour celui de ce soir, prévu pour 20 h), ce qui a permis de découvrir un lieu charmant que maints artistes voudront investir. Il n'y pas de scène à proprement parler. Tout se passe à hauteur d'homme, là où devrait se trouver l'autel. La proximité compense pour l'absence de hauteur.

Michaël semblait tout petit devant le mur sombre dans lequel sont nichées d'imposantes statues. On voyait à peine son camarade, mais le son, lui, était irréprochable. En fait, on a eu l'impression que le protégé de Josélito Michaud avait été programmé exprès pour se produire en ce lieu.

Ceux qui pouvaient le voir ont remarqué la précision de ses gestes, aussi mesurés que ses élans vocaux. Ce fut particulièrement évident sur « Hallelujah », l'hymne de Leonard Cohen que le Saguenéen livre avec un mélange de recueillement et d'intensité juvénile qui lui permet de tenir son rang face à l'interprétation du vieux poète.

Sur « Le monde est stone », la plus belle chanson de « Starmania », Michaël a également trouvé le ton juste. Dès la première ligne, « J'ai la tête qui éclate », sa voix a laissé filtrer la fragilité du personnage. Il a aussi affiché ses talents de comédien pendant un solo du pianiste, jetant un regard désemparé vers la salle.

Les spectateurs ont vite exprimé la joie que leur procurait leur chouchou. Il faut dire que celui-ci possède une voix douce, très souple, dont il n'abuse que rarement dans le registre dramatique. L'exception fut « Je sais combien la peur » dont l'intensité est si grande, si continue, qu'elle irrite plus qu'elle n'émeut.

En revanche, les deux duos exécutés avec la mezzo-soprano Marie-Philippe Bois, d'Alma, ont été appréciés à bon droit. La jeune femme a notamment brillé sur « Panis angelicus », ses accents classiques se mariant à la voix soyeuse de son partenaire. Pour une surprise, c'en fut une belle.

Un hommage senti

Un autre moment inoubliable a résulté des interventions du conseiller municipal Luc Blackburn. C'est moins le politicien que l'ami et ex-mentor de Michaël qui a pris la parole avant et après le spectacle afin de rendre hommage à son invité.

« Je suis un homme qui réalise tous ses rêves, dont celui de devenir père de trois petits garçons. J'ai aussi beaucoup chanté et il y a un enfant que je chéris au niveau de la musique », a-t-il mentionné avant de s'interrompre, la gorge nouée par l'émotion. « C'est celui que vous êtes venus entendre », a complété l'ancien responsable du concours Opti-Jeunesse en chanson, auquel a participé Michaël dès 1990, après avoir été encouragé par les applaudissements du public.

Luc Blackburn a aussi peiné à la fin du spectacle, juste avant les rappels, en lisant un texte qui accompagnait les images du chanteur projetées sur un mur. Lui qui a piloté le projet de centre culturel, en tant que président de la Société d'art lyrique du Royaume, était touché à plus d'un titre.

« Je serai toujours ton fan numéro un. Sache que je t'aime beaucoup », a-t-il conclu avant de laisser à Michaël le soin de bercer son public une dernière fois. ❑

étrange à Saguenay

Société d'art lyrique du Royaume, était tout sourire lors de l'inauguration du complexe, le maire Jean Tremblay était partagé entre joie et tristesse, hier matin.

« Voir que les lieux cultes et les croyances s'affaissent, ce n'est pas réjouissant. L'inauguration est une belle nouvelle, mais ça me fait un petit pincement au coeur quand même. C'est la première fois que j'inaugure une église pour une vocation autre que celle pour laquelle elle a été créée », a-t-il expliqué. « Mais on est rendu là. Des deuils d'églises, il va y en avoir d'autres. »

Le maire de Saguenay a admis qu'il a fallu le convaincre de la viabilité du projet.

« J'ai hésité longtemps. Au début, lorsque le projet ne parlait que d'un skateparc, je n'étais pas trop en faveur. Mais quand Luc (Blackburn) est arrivé avec toutes ces activités qui ont un caractère très humain, d'autant plus qu'on conservait un espace pour le culte, j'ai accepté. La manière dont je gère la ville est orientée par mes convictions. »

Le maire a toutefois tenu à souligner que la réalisation du projet n'ouvre pas automatiquement la porte à tous les autres qui concernent les églises de la municipalité.

« On ne pourra pas le refaire dans toutes les églises de la ville. Il faut se rappeler un peu leur mission première. »

Dans le cas du complexe Saint-Nom-de-Jésus, la Ville paie un loyer à l'évêché pour l'occupation du bâtiment. ❑

Pour les citoyens du quartier, une chapelle où sera célébrée une messe chaque samedi à 16h a été aménagée. Elle pourra aussi se transformer en salle de spectacle de 150 places.

(Photo Sylvain Dufour)

Un skateparc qui occupe la majeure partie du bâtiment permettra aux jeunes de pratiquer leur sport à roulettes préféré.

(Photo Sylvain Dufour)

◀ Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, le conseiller municipal et initiateur du projet, Luc Blackburn, et le président de l'arrondissement de Chicoutimi, Jacques Fortin, ont procédé à l'inauguration du Complexe Saint-Nom-de-Jésus, hier matin.

(Photo Sylvain Dufour)

« J'ai hésité longtemps. Au début, lorsque le projet ne parlait que d'un skateparc, je n'étais pas trop en faveur. Mais quand Luc (Blackburn) est arrivé avec toutes ces activités qui ont un caractère très humain, d'autant plus qu'on conservait un espace pour le culte, j'ai accepté. »

- Jean Tremblay

Laliberté AUDIOPROTHÉSISTES
Professionnels de l'audition!
1-877-ENTENDRE +
NOUVELLES PROTHÈSES AUDITIVES
Problème auditif?
Défrayées par la RAMQ
Pour mieux répondre à votre type de perte auditive
INFORMEZ-VOUS
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
LA BAIE 544-7005
768770

INSOLITE

Bambins retrouvés sur les rails

LOS ANGELES (AFP) - Deux enfants de deux ans, échappés du jardin d'enfants d'un centre de l'Association de jeunesse chrétienne YMCA, à Anaheim (Californie, ouest), ont été retrouvés sains et saufs... en train de jouer sur des rails de chemin de fer, ont rapporté mercredi les médias locaux.

Les deux bambins, profitant vraisemblablement d'un moment d'inattention des responsables du jardin d'enfants, ont quitté le centre en direction des lignes de chemin de fer, non loin du YMCA.

Se faufilant à travers le grillage, troué à cet endroit, ils se sont installés sur les lignes pour y jouer tranquillement.

Ce sont des voisins qui ont repéré les enfants et les ont mis en lieu sûr, avant d'appeler la police.

Le YMCA, lors d'un comptage de routine, s'était déjà aperçu que deux enfants manquaient à l'appel et avait appelé les autorités.

Les deux bambins ont été ramenés au centre, sains et saufs.

Les services sociaux ont ouvert une enquête et le YMCA a assuré qu'il allait revoir ses procédures de sécurité. ❑

Le Federal Progress se trouve actuellement à quai aux installations portuaires de Rio Tinto Alcan à La Baie.

(Photo Sylvain Dufour)

De la drogue sur un bateau

Saisie des douaniers aux installations portuaires de RTA

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

LA BAIE - Les douaniers de l'Agence des services frontaliers du Canada ont récupéré sept barils de drogue dissimulés dans les prises d'eau des ballasts du bateau Federal Progress qui était à quai aux installations portuaires de la compagnie Rio Tinto Alcan de La Baie.

L'agence fédérale a débuté son opération pendant la journée de mardi et ses officiers étaient toujours à La Baie hier pour faire la lumière sur cette affaire d'importation de stupéfiants. La récupération des barils contenant la drogue a été faite mardi soir par les plongeurs de la Sûreté du Québec qui ont porté assistance à la police des frontières.

«Pour le moment, nous confirmons qu'une opération est en cours au Saguenay. Nous allons publier un communiqué lorsque l'opération sera complétée pour donner les informations concernant le résultat de l'opération», a déclaré au Quotidien la porte-parole de l'agence, Karine Dionne.

La porte-parole n'a pas confirmé que les barils fixés aux entrées d'eau des ballasts contenaient de la marijuana. Cette information a toutefois rapidement circulé dans les milieux policiers. Au moment d'aller sous presse, il n'y avait encore eu aucune arrestation au sein du personnel du port de mer ou de l'équipage du navire.

Selon Karine Dionne, chaque bateau qui pénètre dans les eaux canadiennes est l'objet d'une inspection. Les techniques utilisées vont de l'analyse de risque d'importation des matières illégales à des inspections physiques des bâtiments. Dans ce cas, les inspecteurs de l'agence fédérale ont utilisé une caméra sous-marine pour inspecter la partie submergée de la coque. Ils ont identifié la présence inhabituelle de barils à certains endroits et ont ainsi lancé l'opération de récupération des barils.

Le navire revenait de la Jamaïque avec un chargement de bauxite destiné à l'usine Vaudreuil pour la production d'alumine. Il s'agit d'un bateau idéal pour les trafiquants de drogue puisque le bâtiment fréquente les eaux du Saguenay avec régularité. Il est principalement utilisé pour le transport des matières premières pour le compte de la multinationale de l'aluminium.

Avant de s'appeler le Federal Progress, le bateau portait le nom du Northen Progress. À la fin des années 1990, ce bateau a été l'objet d'une opération de saisie de drogue.

Le navire est enregistré à Hong Kong. Il appartient aujourd'hui à la compagnie Fednav dont le siège social est situé à Montréal. Il a été impossible de savoir hier si des membres de l'équipage ou des officiers avaient été soumis à des interrogatoires pour expliquer la présence des stupéfiants à cet endroit. Il est difficile de croire que des individus aient pu fixer les barils à cet endroit sans bénéficier d'informations sur les opérations du navire.

L'organisation responsable de ces opérations illégales doit également bénéficier de complices dans la région pour la récupération des barils. Il a tout de même fallu l'intervention des plongeurs de la Sûreté du Québec pour récupérer les contenants de drogue fixés à la coque.

Selon la méthode habituelle suivie dans le cadre de la saisie de marchandises illégales par les policiers des frontières, le dossier est remis à la Gendarmerie royale du Canada pour le suivi de l'enquête de même que les accusations portées devant les tribunaux quand des individus sont arrêtés. Dans le présent cas, l'agence n'a toujours pas transmis le dossier à la GRC. ❑

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute: 08 h 54 (3m5)
Basse: 15 h 17 (1m2)
Haute: 21 h 11 (4m1)
Basse: 04 h 43 (1m5)

LA BAIE
Haute: 08 h 31 (3m9)
Basse: 14 h 10 (1m5)
Haute: 20 h 55 (4m4)
Basse: 03 h 40 (1m6)

SOMMAIRE

Arts 25
Bandes dessinées 26
Bourse 27
Détente 26
Décès ..... 31 à 33
Économie 27
Horoscope 24
Petites annonces ..... 28 à 30
Sports ..... 34 à 39
Télévision 24

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Percées de soleil
Max: 13 • Min: 7

VENDREDI
Ensoleillé
Max: 18 • Min: 5

SAMEDI
Ensoleillé
Max: 19 • Min: 3

LEVER
5 h 53

COUCHER
19 h 38

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Jean-François Morency

Le procès s'annonce long et technique

Le procureur de Jean-François Morency, Me Jean-Marc Fradette, a l'intention de contester la preuve d'écoute électronique qui sera déposée contre son client.

(Archives)

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - L'ex-procureur aux poursuites judiciaires et pénales dans le district d'Alma, Jean-François Morency, opte finalement pour un procès devant juge seul plutôt que de faire valoir son droit à un procès devant jury.

L'ancien avocat de la Couronne, qui doit répondre à 16 chefs d'accusation d'abus de confiance (4), d'entrave à la justice (4), de corruption (4) et de composition avec acte criminel (4), a fait connaître sa décision le 18 août dernier. Selon son représentant, Me Jean-Marc Fradette, la complexité de ce dossier justifie en grande partie le choix de son client.

« Quand il s'agit d'une question de droit, il est préférable de se défendre devant un juge, explique Me Fradette. Dans ce cas-ci, nous allons plaider "l'entrapment", c'est-à-dire le piège policier. Nous allons également contester l'écoute électronique, car nous avons des motifs de croire que celle-ci a été obtenue de façon illégale. »

Selon le procureur de la défense, le procès de Jean-François Morency devrait s'étendre sur une période d'au moins deux mois. Si l'accusé avait opté pour un jury, les procédures auraient été beaucoup plus longues, estime-t-il.

« Ce type de procès est extrêmement technique. C'est un dossier délicat », met en relief Me Fradette.

Entre autres particularités, le juge qui présidera le procès de Jean-François Morency devra n'avoir jamais officié une cause dans laquelle a été impliqué l'ex-procureur. D'autre part, le magistrat devra nécessairement ne pas connaître le père de l'accusé, Jean M. Morency, qui est lui-même juge de la Cour municipale d'Alma. Enfin, il ne pourra avoir occupé les fonctions de procureur de la Couronne, selon Me Fradette.

« La transparence est au cœur de ce procès. L'apparence de justice est un élément primordial. C'est une affaire qui implique un procureur de la Couronne, qui est perçu comme la pierre angulaire de notre système de justice », insiste l'avocat de la défense.

La poursuite, assurée par Me Jean-François Tessier, confirme quant à elle que tout est fin prêt pour le procès et qu'aucune autre accusation ne devrait être portée contre Jean-François Morency d'ici le début des procédures.

Selon le ministère public, Jean-François Morency aurait abandonné des accusations moyennant une certaine rétribution.

Notamment, la poursuite entend appuyer sa thèse sur une centaine de conversations enregistrées à l'insu de l'accusé, de même que sur le témoignage d'un agent double, qui aurait réussi à prendre l'ex-procureur la main dans le sac.

La date du procès de Jean-François Molrency sera déterminée le 10 septembre prochain, au Palais de justice d'Alma. C'est également à cette date qu'on devrait dévoiler l'identité du juge affecté aux procédures. ❑

Chez LÉO AUTOMOBILE,

PAS DE CACHETTES!

Un VRAI 218$* par mois/60 mois en location

Civic DX 2009

0$ Comptant

0$ Dépôt de sécurité. Transport et préparation inclus.

Route 5,4L/100 km
Ville 7,4L/100 km

Transmission automatique

Modèle illustré : Civic coupé Si

Léo Automobile
418 545-1190
www.leoautomobile.com
Présent depuis 63 ans et encore pour longtemps.

*Offre d'une durée limitée applicable à la location d'une nouvelle Honda Civic DX automatique (modèle FA1629EX) par le biais de Honda Canada Finance Inc. sur approbation de crédit. Taux de location de 0,9 % pendant 60 mois. Le versement mensuel s'élève à 218.00 $ (comprend frais de transport et d'inspection pré livraison de 1,395.00 $), valeur résiduelle 6730.30 $, le paiement du premier mois est payable dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Frais d'immatriculation, assurance, taxes applicables, droits sur pneus neufs et frais d'enregistrement en sus. Allocation de 24 000 kilomètres/année; frais de 0,12 $/km excédentaire. Valide sur véhicule en inventaire seulement. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire LÉO AUTOMOBILE HONDA.

HONDA

781646

L'équipe de tournage a tenu à se rendre au centre d'artistes Langage Plus à Alma. Un endroit très spécial pour Denis Gagnon.
(Photo Claudine Girard)

Documentaire sur l'enfant terrible de la mode montréalaise

Denis Gagnon en plein tournage

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ALMA - L'enfant terrible de la mode montréalaise, l'Almatois Denis Gagnon, est de passage dans son patelin d'origine pour ses vacances annuelles, mais cette fois, il accompagne une équipe de tournage qui ne le lâche pas d'une semelle depuis le printemps dernier.

En effet, le jeune cinéaste Khoa Le de Montréal réalise un documentaire sur le personnage Gagnon qui est devenu, rappelons-le, un des designers canadiens les plus importants de sa génération.

Arrivée en sol jeannois la semaine dernière, l'équipe sillonne les endroits préférés du créateur. C'est le dernier droit du tournage et un retour aux sources pour Denis Gagnon, qui passe son temps entre le lac et la maison de sa mère.

«Je viens ici à chaque année, mais seulement l'été, le meilleur temps. Je profite du plein air», raconte celui que plusieurs qualifient de prodige de la mode.

Pour le réalisateur du documentaire, Khoa Le, le séjour au Lac-Saint-Jean permet de connaître une autre facette du designer, qui réside depuis plus de 20 ans dans la métropole.

«Je voulais savoir d'où vient Denis. Et le contexte de la région contraste avec sa vie quotidienne à Montréal, où il travaille constamment», explique le jeune cinéaste, connu pour son premier court-métrage, «Lan & Léa», qui a été plusieurs fois primé et diffusé au pays et à l'étranger.

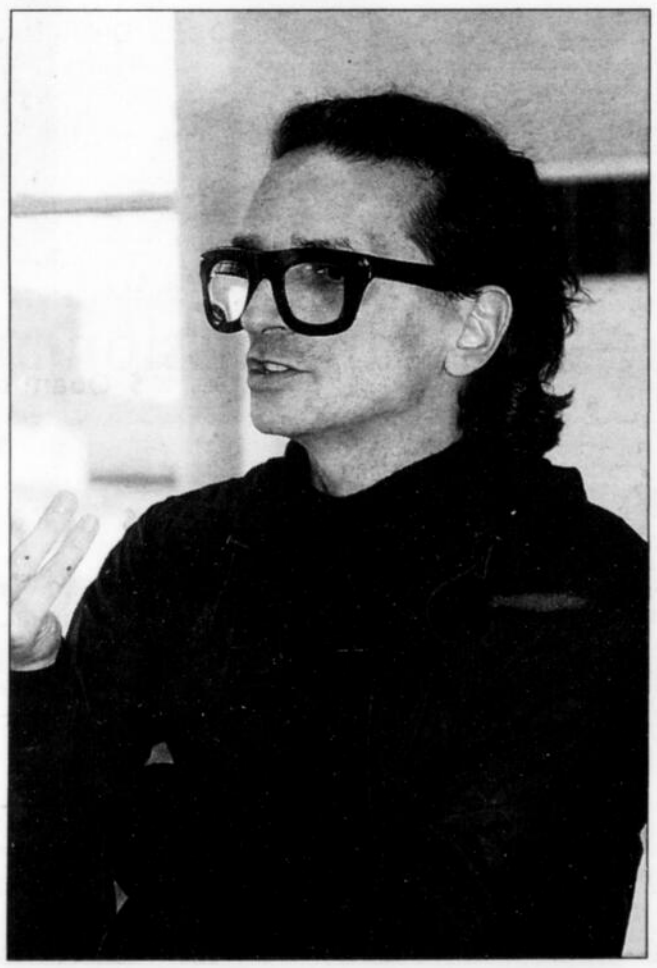
Mais pourquoi suivre à la trace Denis Gagnon? «Pour comprendre et imager son univers assez particulier. En région, il détonne par son excentricité. Mais même à Montréal, il sort du lot», laisse entendre Khoa Le, confiant que le documentaire devrait être terminé cet automne.

Denis Gagnon admet qu'il lui a fallu quelque temps pour s'habituer aux caméras et aux questions. Mais on se fait rapidement prendre au jeu, avoue le fascinant créateur.

«Au début, c'était étrange de constamment se faire filmer. En plus, c'est en HD, haute destruction. Maintenant, ça va. Je les trouve plutôt courageux aujourd'hui, surtout la perchiste», lance-t-il avec humour.

Gagnant du Fashion Export Award 2004, Denis Gagnon vend ses créations un peu partout au pays et à l'étranger. La prestigieuse chaîne de grands magasins Holt Renfrew honore les collections du créateur québécois depuis déjà plusieurs saisons. Deux fois par année, Denis Gagnon présente ses créations à la Semaine de mode de Montréal. Celui qui s'est principalement fait remarquer pour ses cuirs lacérés, tailladés ou plissés reste fidèle à sa matière fétiche. Depuis deux saisons, il imagine une gamme de sacs à main pour la fabrique de cuir centenaire Fullum & Holt de Montréal. Et le designer confirme que la collaboration est de retour pour la prochaine saison.

Saison qui sera très spéciale en raison de projets d'envergure qui sont sur le point de se concrétiser, promet-il, sans toutefois en dévoiler davantage. ❑



Derrières ses lunettes aux énormes montures noires qui lui confèrent un air sévère, Denis Gagnon étonne par sa chaleur, sa sensibilité.
(Photo Claudine Girard)

Heureux souvenirs pour le créateur

Un détour par Langage Plus

ALMA (LL) - Le centre d'artistes Langage Plus d'Alma possède une place particulière dans le coeur de Denis Gagnon.

C'est à cet endroit que la liberté artistique du créateur s'est révélée, il y a plus de 20 ans.

Il confie en entrevue que grandir en région en étant homosexuel et marginal n'était pas une mince affaire à l'époque. «Cette galerie et mon entrée au Collège d'Alma m'ont vraiment aidé à dévoiler mon sens artistique. Je me sentais plus à l'aise. Je voyais des gens comme moi.»

Aujourd'hui dans la quarantaine, le créateur se rappelle toujours des rencontres particulières qu'il a eues à cette galerie parallèle.

En effet, Langage Plus est un des premiers centres d'artistes autogérés à avoir vu le jour au pays en dehors des grands centres urbains. Depuis sa fondation en 1979, le centre s'est démarqué et se démarque toujours par son ouverture sur l'extérieur. Aujourd'hui, Langage Plus travaille à la reconnaissance de ses artistes à l'étranger à partir des ressources d'ici, du local à l'international.

Dans la journée d'hier, l'équipe de tournage qui accompagne Denis Gagnon a tenu à faire un détour par cet endroit.

«Je venais ici quand je restais à Alma. J'étais impressionné de voir les artistes internationaux qui y venaient. Je me souviens de Collette de New York. C'était exceptionnel de voir autant d'artistes émergents passer à Alma», se souvient le designer.

Même si le centre se trouve bien loin des grandes agglomérations, il est très connu dans le milieu artistique canadien. «Les gens du milieu le connaissent très bien, confirme Khoa Le, le réalisateur du documentaire. C'est assez surprenant de voir que vous (la région) avez deux centres d'artistes. C'est quand même beaucoup», estime-t-il, impressionné du bouillonnement artistique qui se trouve à Alma. ❑

Accusé d'avoir mordu un chauffeur de taxi

Un client bénéficie du doute raisonnable

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le client d'un chauffeur de taxi impayé de Jonquière a été acquitté de l'accusation de l'avoir mordu.

Le tribunal a accepté son témoignage et l'a fait bénéficier du doute raisonnable: l'accusé avait déclaré avoir agi pour se dégager de l'emprise du chauffeur de taxi qui refusait de le laisser partir chez lui après une course d'une valeur de 10$.

Par contre, une fouille effectuée lors de l'arrestation du client par la police a permis la découverte d'une petite quantité de marijuana qui a entraîné sa condamnation suivie d'une absolution conditionnelle à un don de 100$ au Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de la région.

Après avoir entendu les témoignages du chauffeur de taxi et du client, le juge avait suggéré aux avocats de la défense de lui soumettre le tout sans faire de plaidoirie pour mettre en valeur leurs arguments.

D'après la version du chauffeur de taxi, le client est devenu énervé et lui a sauté au visage dans l'automobile parce qu'il croyait qu'il avait profité de son état d'ébriété pour le voler. Il avait appliqué une prise de tête pour le contrôler et a dû lâcher son client qui l'avait mordu au sang.

Le client est rentré chez lui et en est ressorti après que le chauffeur ait appelé ses collègues et la police.

Le client a raconté que c'est après avoir constaté qu'il n'avait pas d'argent que le chauffeur l'a enfermé seul dans le véhicule. Le chauffeur a ensuite ouvert une portière dont il bloquait le passage avec son corps. Le client a mentionné qu'il avait tenté de se faufiler et que c'est à ce moment qu'il a été agrippé par le cou et qu'il a cru qu'il allait étouffer.

Le juge a retenu que le chauffeur de taxi avait une version différente de sa déclaration faite à la police immédiatement après l'événement survenu le 21 septembre 2008. La course a finalement été payée par le client qui avait téléphoné au répartiteur de la compagnie de taxi à partir de son domicile pour se plaindre. ❑

Rentrée scolaire

Les chauffeurs retournent à l'école

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La rentrée scolaire des prochains jours marque le retour de 390 autobus jaunes sur les routes de la région. Chaque autobus transporte 45 élèves et enfants qui ne pensent pas toujours en fonction de la sécurité quand ils s'engagent pour traverser la chaussée.

Les commissions scolaires confient à des entreprises indépendantes les opérations de transport au Québec. Elles fixent des règles et attribuent les contrats en fonction des prix dans le cadre d'appels d'offres publics. La seule obligation légale du transporteur, en plus de mettre sur la route des véhicules sécuritaires, est de vérifier à deux reprises pendant l'année scolaire le dossier de conducteur de chaque chauffeur auprès de la Société d'assurance automobile du Québec.

Autocars Jasmin est le plus important transporteur scolaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'entreprise de la famille Gilbert opère 175 des 200 autobus nécessaires au transport scolaire sur le territoire des Commissions scolaires de la Jonquière et des Rives-du-Saguenay. Depuis quatre ans, l'entreprise a mis en place une pré-rentrée scolaire pour ses conducteurs de façon à leur rappeler l'ABC du métier.

« Il y a généralement des modifications dans les différents règlements que nous devons transmettre aux chauffeurs. Il est aussi important de leur rappeler que les automobilistes ont perdu l'habitude de circuler avec des autobus scolaires sur la route et qu'ils sont gros, qu'ils prennent de la place et qu'ils doivent tenir compte de cet aspect dans les premières semaines de l'année scolaire », déclare Hugo Gilbert, directeur général d'Autocars Jasmin.

Le programme de retour au travail d'Autocars Jasmin est d'une durée de deux jours. Les responsables de chaque zone traitent surtout des éléments de conduite préventive et rappellent aux chauffeurs les problèmes qui surviennent assez régulièrement avec les jeunes en début d'année scolaire.

« La conduite préventive est un élément très important pour la sécurité du transport des jeunes. Les chauffeurs prennent connaissance de leur nouveau circuit et peuvent en discuter avec des collègues. Nous croyons que cette nouvelle façon de faire améliore la sécurité », a conclu le directeur général.

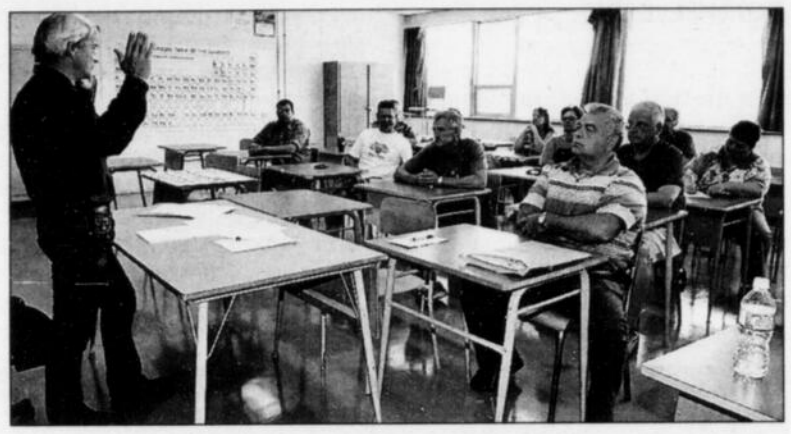
La Commission scolaire Lac-Saint-Jean retient les services d'une flotte de 80 autobus scolaires pour transporter les élèves dans les différentes écoles. Il y a deux ans, la commission a mérité le prix François-Morais décerné à la commission qui met en place des politiques efficaces pour assurer la sécurité des jeunes dans le cadre des opérations de transport scolaire. La Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, qui utilise 92 autobus scolaires pour transporter 66 % de sa clientèle, a également remporté cette distinction.

L'entreprise Autocar Jeannois est le principal joueur sur ce territoire. Le directeur général Stéphane Lefebvre a indiqué au Quotidien que la formation des chauffeurs débutait ce matin : « L'entreprise a mis en place cette formation il y a 10 ans. Il n'y a pas d'obligation contractuelle avec la commission pour cette formation, mais nous considérons qu'elle est importante pour la clientèle et nos employés », a signalé M. Lefebvre.

En début de semaine, les responsables du transport scolaire à la Commission scolaire Lac-Saint-Jean ont rencontré les entreprises qui assurent le service sur le territoire. Les nouveaux règlements et les politiques de sécurité de la commission ont alors été présentés. Les entreprises ont la responsabilité de transmettre à leurs conducteurs les nouveautés pour la prochaine année scolaire. Les transporteurs sont également soumis à l'obligation de vérifier deux fois par année le dossier de conducteur des chauffeurs. ❑

Les gros autobus jaunes reprennent la route ce matin.

(Photo Sylvain Dufour)



Le directeur des opérations scolaires à la division scolaire des Autocars Jasmin, Gilles Tremblay, donne une formation de la rentrée à un groupe de chauffeurs d'autobus qui prennent la route ce matin pour la nouvelle année scolaire.

(Photo Jeannot Lévesque)

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-08-26

1 25 000 $: 452833 — 2 50 000 $: 255982 — 3 100 000 $: 115428
décomposables

Numéros «Télé» : 862945 780774 605826 — Numéro boni : 13
non décomposables

5 lots « 500$ + TV» * (non décomposables)
446A635 469A851 477A879 601A208 995A305

*Si «VOTRE NUMÉRO PRÉTIRAGES» correspond à l'un des numéros tirés lors d'un des 3 prétirages, vous devez réclamer votre lot au plus tard le 19 septembre 2009 à 16h30 aux bureaux de Loto-Québec pour participer au tirage télé.

Lotto 649 : 04 06 09 29 33 49 — 15 compl.
Québec 49 : 13 17 18 20 21 39 — 34 compl.
La Quotidienne : 3 176 — 4 0268
Banco : 02 06 10 11 14 15 18 21 24 27 30 35 47 48 49 54 56 60 66 70
Triplex : 07 17 19 32 40
Astro : Jour 12 - Mois JUILLET - Année 88 - Signe CAPRICORNE
Extra : 1217613

ELLE EST DE RETOUR! JUSQU'À 90 PARTICIPANTS À LA TÉLÉ ET 5,8 MILLIONS $ EN LOTS AU TOTAL.

ZONE VIDÉO
Visionnez la version intégrale des plus récents tirages sur lotoquebec.com/video.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Commission scolaire du Pays-des-Bleuets

Règles sanitaires suivies avec soin

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Les établissements scolaires de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets porteront une attention particulière au respect des règles sanitaires dès le début de la prochaine rentrée scolaire en vue d'une possible recrudescence de grippe A (H1N1).

La direction confirme qu'elle adoptera une approche préventive afin de limiter les risques de propagation.

On insistera notamment sur des mesures concernant le lavage des mains et l'hygiène respiratoire.

Grâce à une campagne d'affichage, on rappellera qu'il est possible de réduire la prolifération du virus par des moyens simples, comme se laver les mains souvent et efficacement, tousser ou éternuer dans le pli du coude ou le haut de l'épaule plutôt que dans ses mains.

Documentaion

De la documentation sur le virus sera remise aux parents à la rentrée des élèves. Des activités pédagogiques seront également organisées pour les élèves d'ici les prochaines semaines.

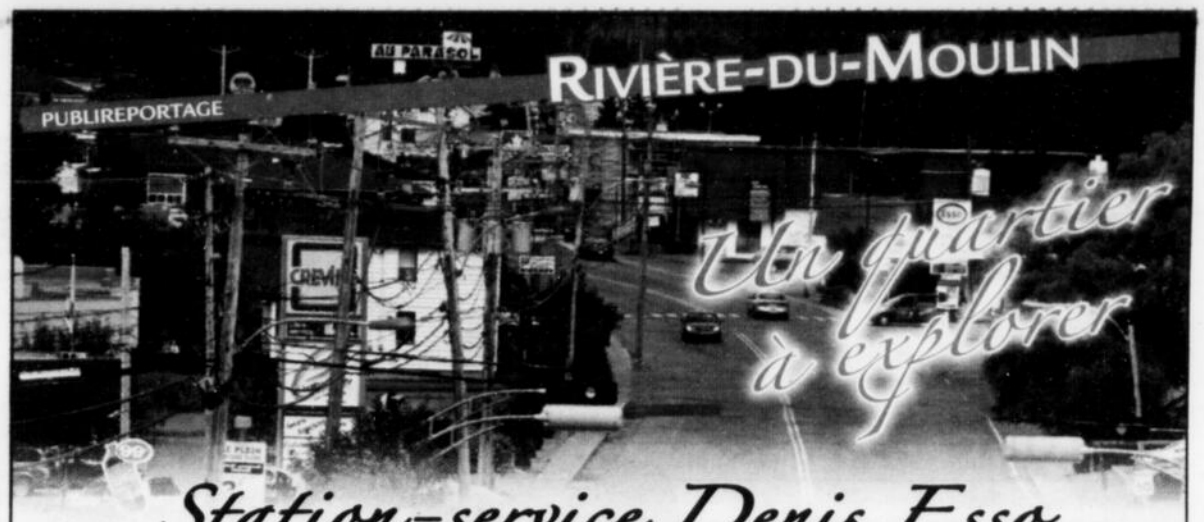
Présentement, il est demandé aux employés et élèves ayant des symptômes s'apparentant à ceux de la grippe (fièvre et toux avec maux de tête, grande fatigue ou courbatures) de ne pas se présenter dans les établissements.

Mesures supplémentaires

Bien que l'eau et le savon demeurent la méthode à privilégier pour se laver les mains, une mesure supplémentaire fera son apparition s'il y a recrudescence. Des distributrices d'assainisseur pour les mains sans eau seront installées dans tous les établissements de la commission scolaire.

Le service des communications veillera à communiquer couramment avec les parents et son personnel.

Un mécanisme de veille de l'absentéisme du personnel et des élèves sera mis en place, afin de connaître précisément la raison des absences et ainsi suivre en temps réel la situation. ❑



Station-service Denis Esso

Située au 1421, boulevard du Saguenay, Denis Esso est une station-service des plus dynamiques, et ce, depuis près de 40 ans! En effet, l'entreprise est spécialisée dans la mécanique générale, en plus de mettre à la disposition de ses clients un mini-dépanneur, un lave-auto manuel, un service de survoltage et bien sûr une station d'essence avec service.

Denis Larouche, propriétaire, explique qu'il possède l'entreprise depuis 1969 et est très fier de voir sa compagnie être en constante évolution. «En octobre cela va faire 40 ans que j'ai la station-service et je suis très heureux de voir où j'ai mené l'entreprise. Nous avons une équipe formidable et expérimentée qui offre un service adéquat à notre clientèle. L'ajout de trois portes pour la mécanique générale ainsi que l'installation du lave-auto il y a quelques années, a permis à l'entreprise de devenir plus spécialisée et de mieux répondre aux besoins des clients», affirme-t-il.

Il y a cinq ans, le garage en entier a été agrandi, rénové et équipé de nouveaux outils, sans oublier la construction du lave-auto, un investissement total de plus de 400 000 $.

Denis Larouche vous invite à venir le rencontrer, lui et son équipe, et ainsi constater l'excellent service à la clientèle et l'expérience de ses employés dans le domaine de la mécanique générale. Denis Esso, un endroit à découvrir…

Venez rencontrer Denis Larouche et son équipe des plus dynamiques.

De trouvailles en trouvailles...

Une des meilleures école de pilotage au Québec
ExactAir
ÉCOLE DE PILOTAGE
RÉALISEZ VOTRE RÊVE
PROGRAMME DE FINANCEMENT
- Licence privée
- Permis loisirs
- Licence professionnelle
- Multimoteurs - IFR
- Instructeur

JOURNÉE PORTE OUVERTE
SAMEDI 29 août
10h à 16h

Visite des locaux
Rencontre avec les instructeurs
Exposition d'avions

Spécial SURVOL 25$/pers*

*Valide seulement le 29 août. Prix par pers. en fonction de 3 personnes
www.exactair.ca
782053
418.673.3522 ou 1.877.673.3522
850, Chemin Volair - Aéroport de St-Honoré

BOUCHERIE Chez Manon
Service de méchoui & traiteur
L'équipe de la Boucherie Chez Manon vous invite à venir découvrir leurs succulentes spécialités.
418-698-2727
1396, boulevard Saguenay Est
Chicoutimi

Une table à découvrir!
Auberge Le Parasol
• Dîner d'affaires • Salles de réunion • Réceptions de tous genres
Vue exceptionnelle sur la rivière et la ville!
(418) 543-7771

Ville de Saguenay
Arrondissement de Chicoutimi
Jacques Fortin
Conseiller municipal et
Président de l'arrondissement de Chicoutimi
418-698-3000 poste 5520
jacques.fortin@ville.saguenay.qc.ca

DENIS ESSO SERVICE
SPÉCIALITÉS:
• Mise au point
• Mécanique générale
• Survoltage
• Lave-auto à pression
1421, boul. Saguenay Est
CHICOUTIMI
418-549-2433
Les entreprises Denis Larouche inc.

Pharmacie Michel Lévesque
AFFILIÉ À Familiprix
1400, boul. Saguenay Est
Chicoutimi
Téléphone: 418 549-0623
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: 11 h à 17 h
SERVICES OFFERTS:
Prise de tension artérielle et glycémie
Résidences pour personnes âgées
Livraison gratuite • Photocopies

NOUVEAU À RIVIÈRE-DU-MOULIN
Bienvenue! multiservice
d'ANJOU 24 h
1476, boul. Saguenay Est
Chicoutimi
ÉPICERIE • BOUCHERIE • CHARCUTERIE
Boeuf catégorie AAA - Rôtisserie - Fruits de mer - Charcuterie
Fromagerie - Boulangerie - Pâtisserie et mets préparés
PERSONNEL SPÉCIALISÉ POUR VOUS SERVIR • 418 545-2409
781378

ÉDITORIAL

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Carol Néron
cneron@lequotidien.com

Bagotville sur un nuage

L'avenir de Bagotville n'est plus compromis. En tout cas, certainement pas à moyen terme! Le gouvernement de Stephen Harper continue de nourrir plusieurs projets d'envergure à l'endroit cette infrastructure qui constitue un actif majeur de l'économie du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Prévu pour 2012, l'investissement de 32 millions $, annoncé hier par le ministre de la Défense, Peter MacKay, en présence de son collègue de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, démontre l'intention des conservateurs d'assurer la pérennité de cette base militaire présente dans le paysage régional depuis 1942. Il reste à souhaiter qu'un éventuel changement de gouvernement ne vienne pas compromettre ce projet...

Sous l'ère Chrétien et, ensuite, de son successeur, Paul Martin, la région se demandait si la 3e Escadre survivrait au programme sévère de compressions décrété par les libéraux dans tous les secteurs du ministère de la Défense. La fermeture du Collège militaire de Saint-Jean, en Montérégie, peut être considérée, d'ailleurs, comme l'élément le plus représentatif de cette période trouble où tous les scénarios, en particulier les plus pessimistes, figuraient à l'ordre du jour — heureusement, cette institution, intimement liée à l'histoire militaire du Québec, a repris, depuis, un peu de son lustre perdu.

OTAN et Arctique

L'arrivée des conservateurs, même deux fois minoritaires, se traduit par un effet-boeuf sur le moral de nos militaires. Les trois armes composant les Forces canadiennes sont maintenant traitées avec beaucoup plus d'égards. Réduites naguère à la mendicité, cibles de remarques acerbes de la part de leurs collègues des puissances alliées, bref, menacées à toutes fins utiles de disparition, elles nagent maintenant dans l'abondance.

Les engagements du Canada envers l'OTAN, justifiant, entre autres obligations internationales, la présence de nos soldats en Afghanistan, expliquent en partie cet accroissement significatif des budgets consacrés à la modernisation des équipements. Par ailleurs, la nécessité, plus récente, d'assurer une présence militaire active dans l'Arctique, un territoire appelé à devenir une zone stratégique vitale pour les intérêts commerciaux du pays, peut être considérée aussi comme un facteur déterminant. À ce sujet, la situation géographique de Bagotville, qui permet aux pilotes de CF-18 d'atteindre rapidement certaines zones sensibles de ces vastes étendues désertiques, représente une assurance supplémentaire susceptible de favoriser un accroissement des investissements en direction de cette base.

Chinook et bataillon d'intervention

Le dossier des 16 Chinook qui pourraient être affectés à Bagotville, sur les 32 que vient d'acheter le ministère de la Défense, n'est pas lié à l'annonce faite hier à Valcartier. C'est ce que s'empresse de préciser Jean-Pierre Blackburn. Il faut croire, cependant, que ce n'est pas uniquement dans le but de moderniser un hangar et l'éclairage de la piste principale qu'Ottawa fait bénéficier la 3e Escadre d'un investissement de 32 millions $!

Enfin, cette annonce accorde encore plus de crédibilité au projet d'implantation à Bagotville d'un bataillon d'intervention rapide — l'arrivée d'un premier contingent de 250 soldats est prévue d'ici la fin de 2011. Et ce, quoiqu'en dise le député bloquiste de Chicoutimi—Le Fjord, Robert Bouchard...

CLIN D'OEIL

Beau temps, mauvais temps

L'été aura été au moins ensoleillé pour Jean Charest! Le sondage Crop—La Presse, publié hier, pave en effet une voie royale aux libéraux en vue de la prochaine rentrée parlementaire.

On ne peut en dire autant pour Pauline Marois. De son côté, le temps est carrément à l'orage. Rien de neuf sous le soleil pour les péquistes, dont les chefs ont toujours eu à se prémunir contre les averses en provenance de leur propre horizon.

C. Néron

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Les milieux humides mieux protégés

La Fondation de la faune du Québec contribue financièrement au projet de protection des milieux humides forestiers, mené par l'Association des sauvaginiers du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Cette initiative est réalisée dans le cadre du programme Forêt-Faune (volet milieux humides) mis en œuvre grâce à la collaboration d'Habitat faunique Canada et du Programme d'intendance de l'habitat des espèces en péril du gouvernement fédéral.

Plus spécifiquement, ce projet vise la sensibilisation des propriétaires privés à la protection et à la conservation des milieux humides forestiers, en leur remettant un cahier du propriétaire qui décrit la richesse écologique de leur site.

Pour ce faire, l'Association des sauvaginiers du Saguenay—Lac-Saint-Jean a réalisé des inventaires biologiques et fauniques dans 14 milieux humides forestiers répartis sur le territoire saguenéen et jeannois.

Les résultats démontrent que les sites visités possèdent un bon potentiel faunique. En effet, les conditions naturelles sont réunies afin de permettre le développement de différentes espèces, comme le chardonneret jaune, la petite buse ou la grenouille des bois. Au total, ce sont 12 milieux humides pour une superficie de 63 ha qui ont été protégés grâce à des propriétaires forestiers privés. ces derniers se sont engagés dans la protection et la conservation des milieux humides. En signant des ententes volontaires de conservation avec l'Association des sauvaginiers du Saguenay—Lac-Saint-Jean, ils soulignent leur volonté de conserver à long terme les richesses naturelles que sont les milieux humides.

La Fondation de la faune du Québec a pour mission de promouvoir la conservation et la mise en valeur de la faune et de ses habitats. C'est pourquoi elle soutient depuis 20 ans plus de 1000 organismes qui protègent cette richesse unique partout au Québec, créant ainsi un véritable mouvement faunique.

Pierre Breton
Fondation de la faune

« Chialage » et moustiques

À la Une du Quotidien d'hier, on annonce un investissement de 32 millions $ à la Base de Bagotville. Encore un beau coup dans le dossier déjà très bien rempli de notre ministre, Jean-Pierre Blackburn.

Avant même de tourner la page, je me suis dit : « Comment, mais comment Robert Bouchard, député du Bloc québécois, pourra-t-il dénigrer cette bonne nouvelle? Impossible » ! Eh, bien, il a réussi...

À la deuxième page, le voilà. Une autre suite de commentaires négatifs, à mettre dans son panier déjà débordant. Si ces investissements n'avaient pas été annoncés, pensez-vous sérieusement que Robert Bouchard aurait eu la rénovation du Hangar 2 dans sa mire?

Le « chialage » continuel de M. Bouchard est comparable à un nuage de moustiques durant un voyage de pêche. Très tannant au début, mais à la longue, on s'y habitue ; ça ne devient même plus une source de distraction.

Je me souviens, il y a quelques années, lors de l'élection de M. Blackburn, on a même demandé à Robert Bouchard de se retirer complètement de tous les dossiers concernant la base militaire régionale. Car, sa présence nuisait à l'avancement des projets. Il me semble que c'est assez clair!

J'en conclus, qu'en ce moment, Robert Bouchard n'a pas à cœur le développement de la région. Quel avantage en aurait-il à tirer? Poser la question, c'est y répondre.

Manoj Karivelil
Jonquière

« Découverte » fera l'éloge de la cohérence

CHRONIQUE*

Claude Villeneuve
claude_villeneuve@uqac.ca

La semaine dernière, une équipe de l'émission « Découverte » de la Société Radio-Canada était en tournage à l'Université du Québec à Chicoutimi. Durant quatre jours, les journalistes ont interviewé, scénarisé, filmé et accumulé un important matériel pour un reportage de quinze minutes. Celui-ci sera diffusé un peu plus tard cet automne au magazine hebdomadaire de science qui rejoint une immense audience tous les dimanches soirs.

Le cœur du reportage portera sur le projet « Carbone boréal » que nous avons lancé en septembre dernier. L'équipe de télévision a passé plusieurs heures avec les trois principaux chercheurs, filmé des travaux de laboratoire et des étudiants à l'œuvre sur le terrain, dans des plantations effectuées dans le secteur des Passes-Dangereuses il y a cinq ans par l'équipe de Daniel Lord du Consortium de recherche sur la forêt boréale commerciale.

Nous mesurons en effet la croissance de ces plantations faites sur des sites réputés improductifs pour valider les premières hypothèses de séquestration du carbone en forêt boréale. Les plantations de « Carbone boréal » étant effectuées seulement depuis l'été dernier, nous ne pouvons encore rien y mesurer, sauf l'état initial de la végétation et des sols. Mais cela n'est qu'une petite partie du reportage. Ils se sont aussi intéressés au programme de compensation « Carbone boréal » (http://carboneboreal.uqac.ca) par lequel des gens et des entreprises peuvent aider la recherche en achetant des crédits pour compenser leurs émissions de gaz à effet de serre. Ils se sont intéressés à la façon dont nous pouvons certifier ces absorptions de CO_2 et les garantir aux gens qui contribuent ainsi au financement de notre recherche.

Des partenaires

Parmi les entreprises qui feront partie du reportage, Chlorophylle et l'hôtel Chicoutimi seront en vedette. Pour l'équipe de Mario Masson, ces deux entreprises montraient un bon exemple de cohérence entre les valeurs et les actes. Dans le cas de l'hôtel, l'entreprise après avoir engagé une éco-conseillère stagiaire en 2007, a décidé de faire l'inventaire de ses émissions de gaz à effet de serre, de poser des gestes d'efficacité énergétique pour les réduire, de s'engager dans le projet ComposTable pour faire le tri de ses matières putrescibles et de compenser les émissions résiduelles liées au fonctionnement de l'établissement. Enfin, l'hôtel propose des produits régionaux, fait une place aux artistes et artisans de la région et offre à ses clients qui le désirent de compenser les émissions liées à leurs déplacements par l'achat de crédits « Carbone boréal ».

Le cas de Chlorophylle est intéressant. Son président, Laval Tremblay, prône des valeurs respectueuses de l'environnement et depuis qu'il a acheté l'entreprise, y a intégré un ensemble de mesures visant à réduire son empreinte écologique. Parmi celles-ci, le design de ses boutiques et leur ameublement, le choix des fibres et les critères de conception des vêtements. Comme l'hôtel Chicoutimi, Chlorophylle fait l'inventaire de ses émissions et tente de les réduire à la source, en achetant des véhicules hybrides pour la compagnie par exemple.

Mais, l'entreprise va plus loin. Non seulement compense-t-elle ses propres émissions de gaz à effet de serre, mais en plus, elle compense les émissions liées aux déplacements de ses clients. Ainsi, pour chaque facture, Chlorophylle a évalué leur déplacement supplémentaire et comptabilise des kilomètres. La somme de ces kilomètres est ensuite transformée en émissions en le multipliant par le facteur d'émission d'une voiture moyenne. L'entreprise achète en fin d'année les arbres de nos plantations qui seront chargés de récupérer ce CO_2 dans l'atmosphère. C'est le sérieux de la démarche de « Carbone boréal » qui a incité Laval Tremblay à choisir de compenser avec le projet de l'UQAC. « Carbone boréal nous offre la garantie de suivre les règles du marché du carbone et d'être piloté par une institution et des chercheurs dignes de confiance », a-t-il confié lors de son interview.

La cohérence

Les anglophones disent « Walk your talk » qu'on traduit volontiers par: « Il faut que les bottines suivent les babines ». Les gens qui sont capables d'accorder leurs valeurs et leurs comportements en éprouvent une grande satisfaction. C'est un peu ce qu'a voulu montrer l'équipe de « Découverte » . Ils mettront en parallèle la rigueur des universitaires qui acceptent de vérifier leurs hypothèses et de soumettre leurs résultats au jugement des pairs, et la cohérence des entrepreneurs qui accordent leurs gestes à leurs valeurs et qui n'en parlent qu'après coup. Un reportage qui mettra en valeur la cohérence des gens d'ici!

*** Claude Villeneuve verse son cachet à la Chaire éco-conseil de l'UQAC.**

Il reste maintenant à arrêter Weinberg pour fraude

CHRONIQUE

Yves Boisvert
yboisvert@lequotidien.com

Appelons ça un excellent début. Il reste maintenant à arrêter Ronald Weinberg pour fraude, fabrication de faux et usage de faux.

J'ai bien lu qu'il a comploté avec le Français Christophe Izard pour dépouiller Claude Robinson de ses droits d'auteurs, non? J'ai bien lu qu'avec la complicité de plusieurs, dont des employés de Cinar (dont des membres du barreau, oui madame) et France Animation, il a rédigé des faux documents pour obtenir du financement? Qu'il a signé des déclarations avec des gens qui n'existent pas pour toucher des droits d'auteur, n'est-ce pas?

Feu Micheline Charest et Weinberg appelaient ça l'opération «wash», comme dans blanchiment.

J'appelle ça une fraude caractérisée. Alors, cette fois, qu'est-ce qu'on attend pour arrêter cet escroc de Weinberg?

Le juge Claude Auclair, de la Cour supérieure, qui vient de signer ce jugement de 240 pages donnant raison à Claude Robinson, n'a pas la réputation d'être un exalté. Sa démonstration est difficilement contestable. Si ce jugement n'est pas dès ce matin sur le bureau des enquêteurs des crimes économiques de la police de Montréal pour analyse, c'est à n'y rien comprendre.

Pensez-y: un homme vient vous raconter en 1995 que les dirigeants de Cinar lui ont volé un projet de série d'animation. Comme si des gens aussi respectables et adulés du milieu des affaires que Micheline Charest et Ronald Weinberg, à la tête d'une société cotée en Bourse à hauteur d'un milliard et plus, comme si ces gens-là faisaient des choses comme ça.

Franchement!

Il avait appelé sa série Robinson Curiosité. Et eux avaient produit, avec France Animation, Robinson Sucroë. Et alors? Depuis des siècles on pastiche Robinson Crusoë, voyons!

Et ce Robinson, ce graphiste, ce moins que rien, s'en allait en guerre non seulement contre Cinar et ses deux fondateurs, des chouchous de l'industrie, mais en plus contre France Animation, la BBC de Londres et Ravensburger Film en Allemagne, qui ont diffusé l'oeuvre. Rien que ça!

Ce n'était pas Robinson Crusoë, c'était Don Quichotte de Pointe-Saint-Charles contre tous les moulins du monde.

Il se trouve tout de même qu'un des meilleurs avocats de Montréal, Marc-André Blanchard, a cru à cette histoire. Il a convaincu son bureau (Gowlings) de ne pas facturer les honoraires avant le jugement. C'était un pari de centaines de milliers de dollars dès le départ et il n'y en a pas beaucoup en ville qui l'auraient pris, encore moins aujourd'hui que les ordres financiers dans nos grands bureaux viennent de Toronto.

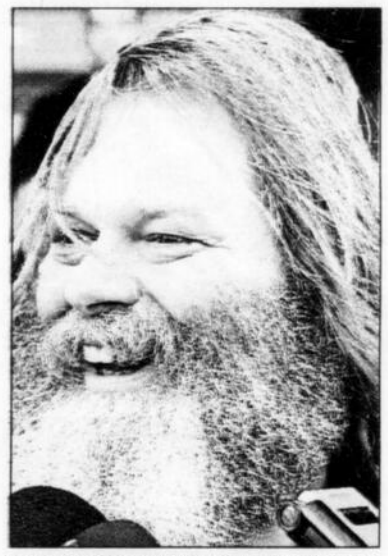
Pendant des années, Robinson a fait face à des manoeuvres pour l'épuiser, que le juge relate: requêtes pour empêcher des témoignages, orgies d'objections, tentatives de séparer le procès, etc. «Rares sont les individus qui, dans l'adversité, continuent leur combat et s'acharnent à vouloir faire triompher la vérité», écrit le juge.

Robinson est un homme assez rare.

Je l'ai rencontré de temps en temps depuis une douzaine d'années. Chaque fois, il avait trouvé une nouvelle preuve incroyable. Souvent, je me disais qu'il en mettait un peu. Mais chaque fois, c'était vrai. Précisément et rigoureusement vrai.

Et en fouillant comme un fou, ce tout nu allait découvrir les magouilles de financement de Cinar et jeter à terre cette si belle compagnie...

Quand Robinson a découvert le plagiat, en voyant «sa face» à la télé à Télé-Toon, en 1995, il a porté plainte à la GRC. Weinberg et Charest ont immédiatement dit qu'ils ne connaissaient même pas ce gars-là. Robinson Curiosité? Jamais entendu parler de ça.



Le juge Claude Auclair de la Cour supérieure a condamné un groupe d'intimés à verser 5,2 millions $ à l'auteur Claude Robinson (photo), pour le plagiat de son oeuvre «Les Aventures de Robinson Curiosité».

(Photo La Presse)

Faut le faire! Ils avaient été payés 30 000$ en 1986 pour présenter le projet aux États-Unis pendant six mois. Ils ont assisté à des réunions, jusque dans les studios de Disney, ils ont fait des téléphones, ont suivi le projet pas à pas. Et c'est leur associé américain de l'époque qui le confirme: il y a eu plus de 25 rencontres et entretiens sur ce projet avec eux.

Des témoins ont vu Micheline Charest sortir les planches de Robinson. Sa secrétaire l'a vu les apporter en France, à une époque où elle était censée les avoir détruites, puisque son contrat avec Robinson était terminé. Plusieurs éléments du projet, et pas des moindres, sont repris dans Sucroë. Mais Weinberg et Charest avaient trouvé leur «auteur» pour blanchir l'oeuvre, Christophe Izard, réalisateur de plusieurs séries pour enfants en France.

Izard, qui se présentait en Cour avec le ruban de la légion d'honneur, n'a pas impressionné le juge, qui le traite en d'autres mots de faux-cul et de sale menteur. Il est évident qu'il a eu accès à l'oeuvre de Robinson. Il est complice de Weinberg et Charest. Comme l'est aussi Christian Davin, PDG de France Animation à l'époque, qui, avec un cynisme suave, a témoigné des fausses factures de Cinar: je ne leur en veux pas, dit-il, «cela fait partie des petites choses que les producteurs se font entre eux».

Du beau monde, en vérité.

Non seulement le juge Auclair ordonne le paiement de sa part des profits de cette série à Robinson, mais il ordonne le remboursement de ses honoraires d'avocat et, surtout, condamne les défendeurs à verser 1 million en dommages exemplaires. Un «message clair aux contrefacteurs», pour «punir ces bandits à cravate ou à jupon» et leur «conduite scandaleuse, infâme et immorale».

Le clan Kennedy perd son « Lion »

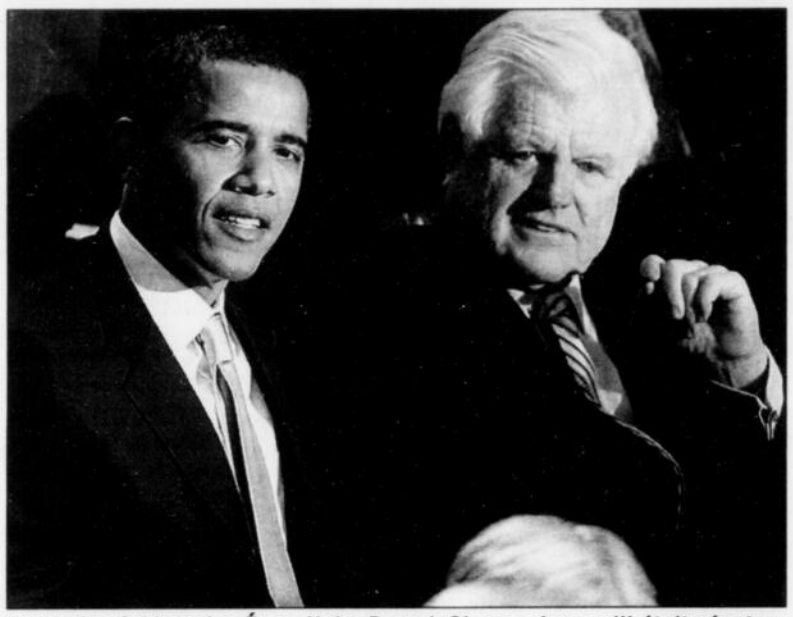
Le sénateur Ted Kennedy meurt d'un cancer à l'âge de 77 ans

ASSOCIATED PRESS

HYANNIS PORT, Massachusetts - Le clan Kennedy a perdu son dernier patriarche. Le sénateur démocrate du Massachusetts Ted Kennedy est mort mardi après avoir lutté un an durant contre une tumeur cérébrale, a annoncé sa famille dans un bref communiqué. Celui qu'on surnommait le « Lion du Sénat » ou encore « Oncle Ted » était âgé de 77 ans.

Né le 22 février 1932 et diplômé de Harvard comme Barack Obama, Edward Moore Kennedy était le neuvième et dernier enfant du banquier Joseph Kennedy et de son épouse Rose.

En hommage au sénateur, les drapeaux ont été mis en berne mercredi au Capitole, siège du Congrès à Washington, tandis que le président américain Barack Obama, plusieurs représentants démocrates et républicains ainsi que des dirigeants étrangers saluaient la mémoire de Ted Kennedy. Selon ses services au Sénat, il sera inhumé samedi au cimetière national d'Arlington, près de Washington, après une messe de funérailles à Boston, où sa dépouille sera exposée jeudi et vendredi au Musée et bibliothèque présidentielle John F. Kennedy.



L'actuel président des États-Unis, Barack Obama alors qu'il était sénateur démocrate de l'Illinois et le sénateur Edward Kennedy au Capitol, à Washington, en attendant le discours de George W. Bush sur l'état de l'Union.

(Photo PC)

Ted Kennedy reposera à Arlington près de ses frères, l'ancien président John F. Kennedy, assassiné en 1963, et l'ancien ministre de la Justice Robert F. Kennedy, assassiné en 1968.

Les États-Unis ont perdu « le plus grand sénateur de notre temps », a notamment estimé le président américain Barack Obama. Les idées du sénateur Kennedy, a-t-il expliqué, se sont traduites dans des « dizaines de lois » qui ont influencé des « dizaines de millions d'existences », offrant une « nouvelle dignité » aux personnes âgées, de « nouvelles perspectives » pour les familles, les enfants et « tous ceux qui rêvent à une Amérique plus égale et plus juste ». Rendant hommage à un « grand dirigeant », Barack Obama a ordonné la mise en berne des drapeaux à la Maison Blanche et sur l'ensemble des bâtiments fédéraux.

« Nous avons perdu le centre irremplaçable de notre famille et la lumière joyeuse de nos vies; mais ses inspiration, optimisme et persévérance resteront à jamais dans nos coeurs », a de son côté déclaré la famille Kennedy dans son communiqué. « Nous remercions tous ceux qui lui ont apporté leur soutien au cours de l'année écoulée et tous ceux qui ont été présents à ses côtés depuis tant d'années dans sa quête inlassable de justice, d'équité et de chance pour tous ».

Figure patriarcale du clan après les assassinats de ses frères John et Robert et membre influent du Sénat américain, Ted Kennedy est mort dans le fief familial de Hyannis Port moins d'un mois après sa soeur aînée Eunice Kennedy Shriver, décédée le 11 août dernier.

Le dernier geste politique de Ted Kennedy aura sans doute été l'envoi, le 18 août, d'une lettre poignante aux présidents des deux chambres et au gouverneur du Massachusetts pour leur demander de modifier la loi de l'État pour permettre d'accélérer la procédure de son remplacement au Congrès, où Barack Obama aura besoin d'une majorité forte pour sa réforme du système de santé.

Pendant près d'un demi-siècle au Sénat, Kennedy a été un acteur majeur dans les domaines de la protection sociale, des droits civiques, de la guerre et de la paix. Pour le public américain, Ted Kennedy était aussi connu comme le dernier survivant d'une dynastie marquée par le sort.

Edward Kennedy était entré au Sénat alors que son frère John était à la Maison Blanche. Au cours des décennies, Kennedy a laissé son empreinte sur chacune des principales lois de protection sociale à être sortie du Congrès.

Le leader de la majorité démocrate au Sénat, le sénateur du Nevada Harry Reid, a réagi au décès de Ted Kennedy en estimant que son puissant rugissement du lion (du Sénat) est peut-être fini mais son rêve ne mourra jamais ». « Le rêve de Ted Kennedy était celui pour lequel se sont battus les Pères fondateurs et que ses frères ont tenté de transformer en réalité ».

Les propres espoirs de Ted Kennedy d'accéder un jour à la Maison Blanche se sont envolés en 1969 après un accident de la route quand la voiture qu'il conduit tombe d'un pont à Chappaquiddick Island: il parvient à sortir du véhicule tombé à l'eau mais sa passagère, qui avait travaillé pour la campagne présidentielle de son frère, meurt noyée, coincée dans le véhicule.

Ted Kennedy ne prévient les autorités que le lendemain et écope d'une peine de deux mois de prison avec sursis pour délit de fuite dans cet accident.

Si cette affaire lui a sans doute barré la route de la Maison Blanche, elle ne l'empêchera pas d'être réélu à sept reprises au Sénat et ce malgré une réputation de séducteur et d'amateur d'alcool. Candidat à l'investiture démocrate à la présidentielle de 1980, il perdra face à Jimmy Carter. ❑

Les 28, 29 et 30 août
1re édition
Finale régionale du Club de Barils
Saguenay–Lac-St-Jean–Côte-Nord (gymkhana)
Finale Régionale Première Édition
CBSLC
Au Ranch Annie et Daniel Montminy
751, Route 169, Ste-Monique (devant le sonerco)
• Sur place: Miss Corse Light
Nombreux kiosques à visiter
• Danse western sous le chapiteau
• Vendredi soir: Soirée western avec Linda Gagnon.
• Samedi dès 11 h 30:
Présentation des finalistes et début de la grande finale
Animation toute la journée et la soirée avec le Méga Beat de KYK FM Radio X
Souper: Marcel Marchand, traiteur (brochettes)
• Dimanche: plusieurs compétitions
Places de camping illimitées au coût de 20 $
418.671.3036

INVITATION Samedi 29 août 2009
Journée champêtre à la ferme J.L.J. Baily & Fils
735, rang 7 à Ste-Monique
Souper Méchoui 18 h
Chevreau, agneau, porc et boeuf (de la ferme J.L.J.)
En soirée: Duo Évoluson
Service de bar, hot dogs et blé d'Inde sur place.
Finale des courses de tracteur à pelouse, open et légèrement modifié
Inscription 20 $: de 9 h à 12 h
Début des compétitions: 12 h 30
Visite de la ferme et randonnée de tracteur à ferme de 9 h à 16 h
Admission

	Adulte	Enfant
Course, visite de la ferme et soiree	5 $	3 $ (3 a 12 ans)
Méchoui et soiree	25 $	15 $ (12 ans et moins)
Soirée	5 $	

Une partie des recettes sera versée au profit de la Résidence L'Auberge du Bon Temps.
Pour information: 418 347-3221 ou 418 480-0402
BILLET DISPONIBLE POUR LE MÉCHOUI:
Hôtel de ville de Ste-Monique
418 347-3592
782564

FRIGO TEMP
1126, boul. Saguenay Ouest
Chicoutimi QC G7J 1A6
Tél.: (418) 549-0587
www.frigotemp.ca
Profession... Confort!
Rafraîchissez votre maison avec les climatiseurs LG
EXCLUSIF, INNOVATEUR et DISCRET
Climatiseur cadre dans lequel vous insérez la photo de votre choix.
Miroir
ÉCONOMISEZ 150$ sur thermopompe LG
Épaisseur de 6'' seulement
ÉCONOMISEZ 150$ sur climatiseur LG
Laissez-nous vous en faire la démonstration: 418 549-0587
780436

« J'admirais certaines de ses positions de gauche »

- Robert Dole

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Avec le décès du sénateur démocrate Edward « Ted » Kennedy, c'est toute une partie de l'histoire des Kennedy qui s'éteint. Il faut maintenant se demander si le monde, et les Américains en particulier, auront encore besoin de cette dynastie dans l'avenir.

C'est du moins l'avis de Robert Dole, un professeur en arts et lettres de l'Université du Québec à Chicoutimi, qui a grandi à Washington. S'il a renoncé à la citoyenneté de son pays d'origine depuis plusieurs années, il demeure un Américain de coeur et suit avec attention ce qui se passe chez nos voisins du Sud.

« Je ne suis pas surpris par ce décès qui était prévisible, puisque Ted Kennedy souffrait d'une tumeur au cerveau. De tous les frères Kennedy, c'est celui qui aura eu la plus longue vie. J'avais de l'admiration pour cet homme et pour certaines de ses positions de gauche, mais si je me situe encore plus à gauche que lui », souligne Robert Dole.

Il admire surtout la longévité de la carrière de Ted Kennedy, qui a siégé durant près de 50 ans au sénat. Il appuie également certaines de ses prises de position, notamment son combat pour mettre en place un système de santé accessible à tous. Un combat que mène actuellement le président Barack Obama. Mais il n'oublie pas certains scandales qui ont marqué la vie de cet homme né dans une famille richissime. Il donne en exemple son passage à Harvard, alors que Ted Kennedy avait payé un individu pour qu'il produise un essai à sa place.

« Il est né avec une cuillère en argent dans la bouche, ce qui n'est pas le cas de Barack Obama qui, lui, vient d'une famille modeste et a malgré tout réussi à atteindre la présidence des États-Unis. Obama a toute mon admiration », affirme le professeur.

Il se demande si la nouvelle génération des Kennedy réussira à se tailler une place de choix dans la politique américaine, et si c'est souhaitable. Il fait valoir que les Américains, généralement, n'aiment pas les dynasties. Robert Dole, par contre, verrait d'un bon oeil une dynastie Obama... ❑

Professeur à l'UQAC, Robert Dole admire surtout la longévité de la carrière du sénateur américain Ted Kennedy.

(Archives)

La fin de la dynastie ?

LA PRESSE

Avec la mort de Ted Kennedy, c'est trois générations d'engagement politique des Kennedy qui semble prendre fin. La fille de John F. Kennedy, Caroline, a en effet refusé au début de l'année de briguer la succession d'Hillary Clinton au Sénat américain.

Tout a commencé à la fin du XIX[e] siècle, quand deux fils d'immigrants irlandais, Patrick Joseph Kennedy et John F. Fitzgerald, surnommé Honey Fitz, sont devenus des acteurs incontournables de la politique de Boston et du Massachusetts. Leurs petits-fils, John, Robert et Ted, ont donné au nom Kennedy une puissance politique inégalée depuis les années 50, les assassinats de John et de Robert nourrissant le côté mythique des Kennedy. Leur réputation a fait le tour de la planète : la mère de Ted Kennedy, Rose Fitzgerald Kennedy, a été faite comtesse papale par Pie XII.

Mais des excès ont souvent miné la carrière politique des Kennedy. Le père de Ted Kennedy, Joseph P. Kennedy, a détruit ses chances de succéder à Roosevelt à la présidence en se montrant défaitiste en 1940, alors que Londres résistait aux bombes nazies. ❑

1/2 MILLION $ D'ARTICLES DE SPORT À LIQUIDER!
Méga vente sous le chapiteau
EN PROLONGATION
Jusqu'à samedi, 17 h
Sous la tente c'est minimum -40
40% à 70% de rabais • GOLF • HOCKEY • FOOTBALL • BASEBALL • SOCCER
ARTICLES DE SPORT LANCE ET COMPTE La Source du sport
NOUVEAUX ARRIVAGES directement de nos entrepôts
Idéals pour la rentrée
Maillot et short 50% de rabais
adidas
Sac de sport Rég.: 49,95 $ 24,95 $
BASKETBALL - SOCCER INTÉRIEUR
Plus de 200 paires de souliers 40% de rabais
Patins Reebok Senior
RBK HOCKEY 9K pump (Modèle 2008)
Rég.: 599 $
Spécial: 399 $
Lot de bâtons en bois Valeur jusqu'à 69,95 $
Junior 5 $ Senior 10 $
Bâton une pièce Reebok RBK HOCKEY
Senior Rég.: 129,95 $ Spécial: 49,95 $
FAIRE CONFIANCE AUX GENS D'ICI... ÇA RAPPORTE ICI!
Du lundi au vendredi de 9 h à 21 h
Samedi et dimanche de 9 h à 17 h
LANCE ET COMPTE La Source du sport.
1361, des Champs-Élysées, Chicoutimi / 418 545-6353
Chaque article est offert jusqu'à épuisement des stocks. Les photos peuvent différer. Pas de commandes. Prix payés et emportés seulement.
782978

Restauration • Hôtellerie • Soins de santé
Le plus vaste choix D'UNIFORMES dans la région
De tout pour l'hôtellerie, la restauration et les services de santé.
Vestes de chef à partir de: 17,50 $
Pantalons Pied de poule à partir de: 25,50 $
Chapeaux cuistot à partir de: 6,50 $
Chaussures antidérapantes légères et confortables en cuir. Traitées, idéales pour la restauration et les soins infirmiers.
Blanches et noires
Prix imbattable
69,95 $
Grand choix d'uniformes pour hommes et femmes
NOUVEAU! Uniformes pour salon de coiffure
INFORMEZ-VOUS, AUSSI DISPONIBLES
Vêtements identifiés au nom de votre entreprise et logo
PRIX TRÈS COMPÉTITIF
Représentant disponible pour les groupes
Pour information 418-543-3999
OU 1-877-947-7999
Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi, de 12 h 30 à 17 h, le matin sur rendez-vous.
Bernier Uniformes
1022, Thérèse-Cascrain, Chicoutimi
Robin Bernier et Josée Boily
757447

DE LAC & DE FJORD

// TOURNOI DE GOLF DE LA SCSP

La Société canadienne de la sclérose en plaques a tenu un tournoi de golf au profit de l'organisme, le 11 août dernier. Pour l'occasion, un concours de «putting» était organisé pour attribuer un vélo Devinci d'une valeur de 1200$. Suzanne Villeneuve, présidente de la sclérose en plaques section Saguenay, Claire Lizotte, organisatrice du concours de «putting», Nicole Lacroix, gagnante du concours, Joseph Mior, représentant de la compagnie Devinci, et Marcel Girard, propriétaire du restaurant Napoléon & Pacino de Chicoutimi, posent fièrement pour la photo. Par ailleurs, la branche régionale de la SCSP tenait à souligner l'apport et l'implication de M. Girard à l'organisme.

(Courtoisie)

// QUAND LA NATURE REPREND SES DROITS

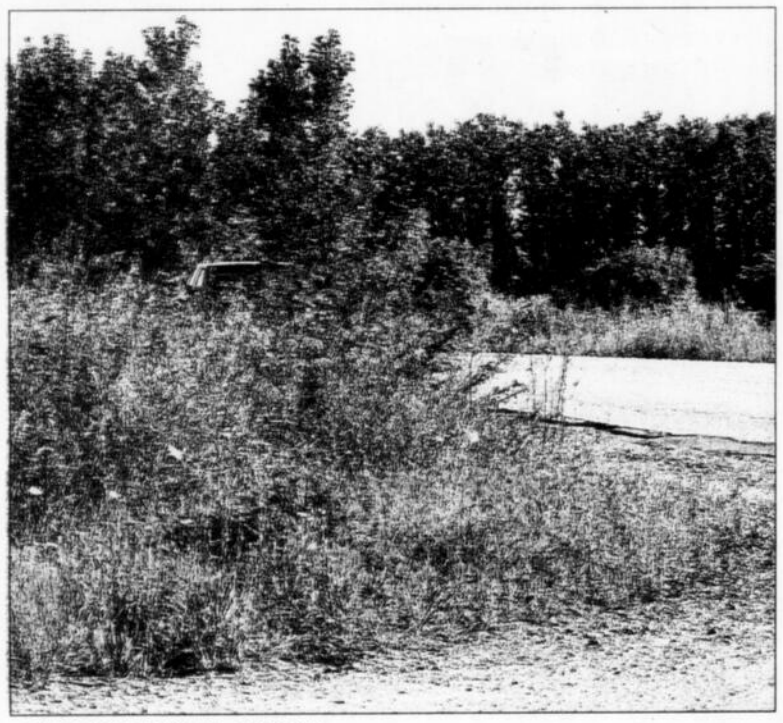
Après les quartiers blancs, l'hiver, assiste-t-on à la venue des quartiers verts? On pourrait le croire en voyant les herbes qui ont envahi le trottoir de la rue De Tilly, à Chicoutimi. Le mauvais état de la chaussée permet à la nature de reprendre ce qui lui était dû!

(Photo Jeannot Lévesque)

// UN PEU PLUS HAUT

Quand il fait beau, tout balance! Cette jeune fille a profité de la belle journée ensoleillée de lundi pour s'amuser dans l'aire de jeux de la Zone portuaire de Chicoutimi.

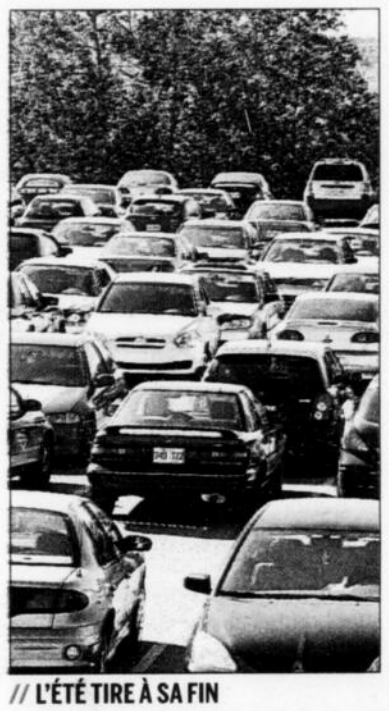
(Photo Jeannot Lévesque)



// LA VOIE EST LIBRE...OU PAS!

Il faudrait passer un bon coup de ciseaux dans ces hautes herbes situées au coin de la rue Des Cormiers et du rang Saint-Martin, à Chicoutimi. Les automobilistes se plaignent du fait qu'il est difficile d'apercevoir les voitures qui circulent, comme sur cette photo, où le véhicule est à peine visible derrière les feuilles.

(Photo Rocket Lavoie)



// L'ÉTÉ TIRE À SA FIN

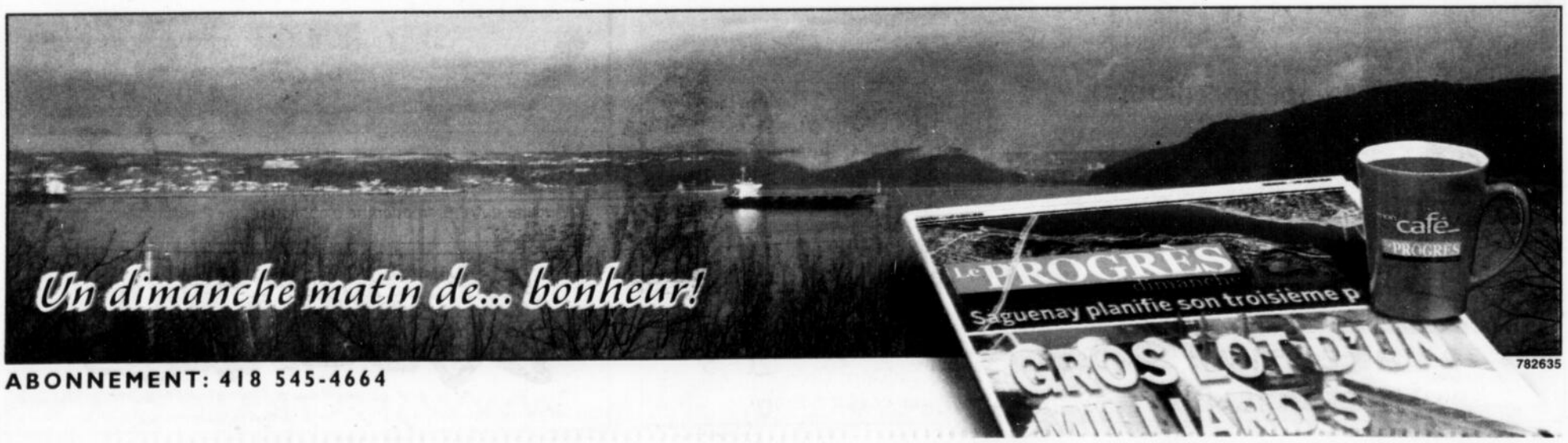
Il y a plusieurs signes qui annoncent que l'été tire à sa fin: les journées raccourcissent, le mercure est à la baisse...et le stationnement du Cégep de Chicoutimi est occupé à pleine capacité! Eh oui! La rentrée scolaire est là, au grand dam des étudiants...

(Photo Jeannot Lévesque)

// LA VOIE MULTIFONCTION PREND FORME

Les travaux de construction de la nouvelle voie multifonction de trois mètres sur le boulevard des Cascades d'Alma vont bon train le long de la rivière Petite-Décharge qui traverse le centre-ville almatois. Le maire Gérald Scullion, le conseiller Frédéric Tremblay et le représentant du ministre Blackburn, Roger Boudreault, sont bien heureux que les travaux soient enfin commencés. Ils se poursuivront pour encore une dizaine de semaines.

(Photo Steeve Tremblay)



ABONNEMENT: 418 545-4664

Saisie de drogues dans le Parc industriel de Jonquière

Trois hommes doivent comparaître

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La section des projets spéciaux de la Sécurité publique de Saguenay a effectué une perquisition dans un garage de Jonquière, mettant ainsi fin à la vente de stupéfiants qui avait cours à cet endroit depuis quelques mois.

Les policiers ont effectué la perquisition sur l'heure du midi, hier, au 3444 du Transport, dans le Parc industriel. Ils ont arrêté deux individus qui se trouvaient sur place et qui ont été relâchés sous promesse de comparaître. Ils n'ont pas de casiers judiciaires.

Les agents ont également mis la main au collet d'un troisième homme de 26 ans qui circulait sur la route. Ce dernier, qui a un dossier en semblable matière en attente à Québec et qui a violé des conditions qu'il devait respecter, comparaîtra ce matin au palais de justice de Chicoutimi.

Couverture

Le porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay, Bruno Cormier, précise que la perquisition a eu lieu dans un local loué au 3444 du Transport. Il y a un commerce adjacent qui n'a aucun lien avec cette affaire.

« Le local, identifié comme le Garage MF, servait en fait de couverture », explique Bruno Cormier.

La perquisition a permis de mettre la main sur deux grammes de marijuana et 11 comprimés d'amphétamines. Une somme de 260 $ a été trouvés sur les deux hommes présents. Les policiers ont mis la main sur une somme beaucoup plus importante lors de l'arrestation du troisième individu.

« Ce sont des informations du public qui nous ont menés à faire cette perquisition. Il semble que le manège durait depuis le mois de février. L'enquête se poursuit puisque des papiers ont également été saisis, ce qui pourrait peut-être mener à d'autres arrestations. ❑

Les policiers interviennent à Falardeau et Saint-Eugène

L'opération Cisaille porte fruit

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'Escouade régionale d'enquête, aidée par les policiers des postes et ceux de la Gendarmerie royale du Canada, a saisi hier des plants de marijuana à Saint-David-de-Falardeau et Saint-Eugène, en plus de procéder à une arrestation dans le cadre de l'opération Cisaille.

La première intervention a eu lieu au nord de Saint-David-de-Falardeau. Sur un terrain boisé appartenant à la Couronne, 96 plants de marijuana ont été saisis. La seconde opération s'est produite sur la rue Principale à Saint-Eugène, où les policiers, munis de mandats de perquisition, ont découvert sur un terrain privé 10 plants de marijuana ainsi que 262 grammes de marijuana et quelques amphétamines dans une résidence. Un homme de 49 ans a été arrêté sur les lieux.

La Sûreté du Québec rappelle aux citoyens qu'il peut être dangereux de s'approcher des secteurs où on cultive de la marijuana. Des policiers ont en effet déjà retrouvé dans des plantations des armes prêtes à faire feu, des pièges à ours et des lames de rasoir sur les plants. Les gens qui possèdent des informations sur des plantations peuvent communiquer avec les autorités policières au 1 800 659-4264, et ce de façon confidentielle si désiré.

Rappelons que l'opération Cisaille a comme objectif l'éradication des plants de marijuana et l'arrestation des suspects. ❑

La résistance s'organise à Saint-Ambroise. Le maire Marcel Claveau (au centre) a rencontré la presse, hier, en compagnie du président du comité de survie de l'école Saint-Joseph, Richard Simard (à droite), et d'un parent, Sylvain Lemay.

(Photo Jeannot Lévesque)

Reconstruction de l'école Saint-Joseph

Saint-Ambroise misera sur un projet novateur

FRANÇOIS SAINT-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE - La municipalité de Saint-Ambroise compte sur un projet novateur afin de convaincre le gouvernement du Québec de financer la reconstruction de l'école Saint-Joseph. La localité se dit même prête à mettre de l'argent sur la table à cette fin.

C'est ce qu'a soutenu, hier, le maire de Saint-Ambroise, Marcel Claveau, à l'occasion d'un point de presse tenu dans la petite localité en compagnie de membres du comité de survie mis en place dans la foulée de l'incendie survenu en juin dernier.

Sans entrer dans les détails, le maire Claveau a affirmé que le projet caressé par le comité est très novateur et qu'il vise en quelque sorte à redéfinir le concept d'école.

Car le maire Claveau souligne qu'en plus du bâtiment lui-même, le milieu ambroisien a aussi perdu des emplois et des locaux utilisés par la population.

« Nous nous battons pour conserver nos acquis et pour le dynamisme de notre communauté », a-t-il martelé.

« Nous avons des idées, et des idées très originales », a pour sa part lancé le président du comité de survie, Richard Simard.

Le projet sera donc présenté au ministre Serge Simard à l'occasion d'une rencontre prévue le 4 septembre prochain. Il sera aussi présenté au ministre fédéral Jean-Pierre Blackburn à la mi-septembre avant d'être rendu public.

Malgré l'ampleur du combat qui s'amorce, les membres du comité de survie gardent bon espoir de voir l'école Saint-Joseph reconstruite.

« À Pointe-Lebel, à 14 kilomètres de Baie-Comeau, l'école La Marée, détruite par les flammes en juillet, sera reconstruite. Ça nous donne du "gaz", ça nous donne de l'espoir », a-t-il souligné.

Par ailleurs, les membres du comité de survie ont clairement laissé voir qu'ils n'avaient toujours pas digéré les rebondissements survenus lors de l'assemblée des commissaires de la Commission scolaire de la Jonquière (CSDLJ) du 18 août dernier.

À ce moment, les élus de la CSDLJ ont entériné les démarches administratives faites dans la foulée de l'incendie de l'école et se sont contentés de prendre acte de la décision du gouvernement de ne pas la reconstruire, sans toutefois mettre davantage de pression sur Québec. Les conseillères locales, Claire Chayer et Lyne Trudeau, ont appuyé cette décision, d'où le ressentiment qui anime le comité.

« Ils ont quitté le navire et nous laissent mener le combat. Ce n'est pas ce qui était prévu », a relevé Marcel Claveau. ❑

«Viens faire face à la musique»
au centre-ville d'Alma

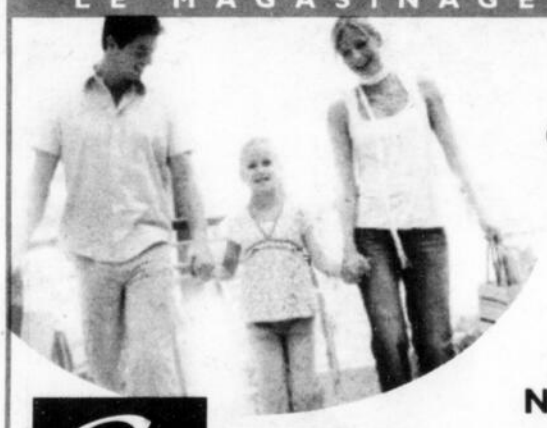
HOMMAGE À JOE DASSIN
Avec
Rachael Torr
Vendredi 28 août

JOHNNY CASH
Tendance Alcoolique

HOMMAGE À JOHNNY CASH
Avec
Tendance Alcoolique
HOMMAGE
Samedi 29 août

AU CENTRE-VILLE D'ALMA
Sur la scène Bell
CARRÉ CENTRE-VILLE PLAZA D'ALMA ALMA
POUR INFORMATION:
418 662-8332
Courriel: sdcalma@digicom.ca
776890
Visuel Son et Lumière · tas Saguenay Lac-St-Jean · Hôtel Universel · Notre Hôtel · Desjardins Caisse populaire d'Alma · Molson Ex · Bell
GRATUIT POUR TOUS

LE MAGASINAGE DES GENS HEUREUX



Faites une pause et magasinez autrement!
- Ambiance chaleureuse
- Contact humain avec nos marchands
- Expérience et compétence au rendez-vous
- Vaste stationnement
Nos collections automnales sont arrivées!
Laissez-vous gâter, on vous attend!
C'est CR encourageant
Carrefour RACINE
400, Racine Est, Chicoutimi
Joignez-vous à nous!
LOCAUX DISPONIBLES
Inf.: (418) 690-0254
781542

Le milieu scolaire ambroisien chambardé

L'autobus pour se rendre au gymnase

FRANÇOIS SAINT-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE - La destruction de l'école Saint-Joseph entraîne toute une gymnastique au sein du milieu scolaire ambroisien.

On le sait, les étudiants des secondaire 1 et 2 qui fréquentaient l'école Bon-Pasteur amorceront l'année scolaire à Jonquière aujourd'hui.

Les élèves de maternelle et de première année ainsi que les enfants qui fréquentent le CPE de Saint-Ambroise continueront à fréquenter la partie de l'école primaire connue sous le nom du « Collège », partie qui n'a pas été affectée par les flammes.

Les sept classes de la 2e à la 6e année de Saint-Ambroise sont relocalisées dans l'école Bon-Pasteur. Cette réorganisation implique que la Commission scolaire de la Jonquière aménagera deux bibliothèques. Elle signifiera aussi que les élèves du Bon-Pasteur devront utiliser un autobus pour se rendre au gymnase, situé de l'autre côté de la rue principale, au Collège.

Josette Morin, présidente de la Commission scolaire de la Jonquière. (Archives)

De même, en attendant le réaménagement de la cour d'école, ces mêmes élèves passeront leur période de récréation au Parc Gaudreault, si la municipalité donne son accord à ce projet, ce qui était étudié hier. La situation n'est pas sans inquiéter certains parents.

Présidente à l'aise

La présidente de la Commission scolaire de la Jonquière (CSDLJ), Josette Morin, se dit très à l'aise avec ce réaménagement, dans un contexte où son organisme a eu très peu de temps pour mettre toutes les pièces du casse-tête en place.

Selon cette dernière, cette nouvelle organisation scolaire devrait demeurer la même au cours des prochaines années, même si des modifications restent possibles.

« Dans notre malchance, nous sommes chanceux: tous les élèves du primaire peuvent continuer à aller à l'école dans leur milieu de vie. C'est l'essentiel. Le personnel en place reste aussi compétent et dévoué. Il ne faut pas oublier que ce sont les gens qui font l'école et pas la bâtisse », souligne Josette Morin. ❑

Faites le plein de granules de bois avant l'hiver

POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES • INSTALLATION • MANTEAUX • ACCESSOIRES

ASSUREZ VOTRE APPROVISIONNEMENT

Réservez dès maintenant vos granules et nous les entreposerons pour vous jusqu'au 20 décembre

Détails en magasin

Saguenay
2223, boulevard Saint-Paul
418 549-7345

Saint-Bruno
181, Saint-Alphonse
418 343-2672

www.maconnex.com

RBQ 8004-8085-14

passion & savoir-faire

BRIQUE & PAVÉ
Giroux•Maçonnex

782054

Votre chronique photo

Marilyn Dallaire
Chef du comptoir photo

Pour bien terminer la saison estivale, je vous propose 10 petits conseils qui résument bien l'essentiel des dernières chroniques et qui vous seront toujours utiles dans la prise de vos photos.

Conseil #1 En photo, c'est la lumière qui révèle ou estompe un détail, qui crée l'illusion de la profondeur dans l'image, qui souligne les reliefs, les textures, qui établit le climat.

Conseil #2 Donnez de l'impact à vos photos, rapprochez-vous du sujet encore un peu plus. Assurez-vous de faire la mise au point avec le sujet. Rapprochez-vous ou utilisez le zoom de l'appareil photo. Votre sujet devrait occuper la surface principale de la photo, dans le viseur, que cela soit un personnage, un objet ou un paysage.

Conseil #3 Le contact visuel est important. Lorsque vous photographiez maintenez l'appareil au niveau des yeux du sujet. Pour un enfant, il faut s'accroupir, voyez le monde selon sa perspective. Le même raisonnement s'applique pour tous les sujets, les animaux de compagnie, les fêtes entre les amis, les mariages.

Conseil #4 Un arrière-plan dénudé met en valeur le sujet et accentue l'impact. Placez le sujet contre une arrière-scène dénudée, de couleur uniforme pour ne pas distraire l'attention du spectateur. Un arrière-plan chargé cause souvent des problèmes. Il n'est pas rare de voir des objets en conflit avec le sujet principal.

Conseil #5 Une façon d'améliorer la composition de vos photos est de bien placer les points d'intérêt de votre photo. La règle des tiers est simple, imaginez des lignes à la verticale et à l'horizontale qui se croisent dans la composition. Situez votre sujet principal aux intersections.

Conseil #6 L'utilisation du trépied permet de stabiliser votre prise de vue. Son utilisation est d'autant plus importante lors de photo de nuit où l'exposition de la photo est plus longue.

Conseil #7 Jouer avec la sensibilité ISO de votre appareil :

- 100- Extérieur ensoleillé, flash dans une petite pièce
- 200- Nuageux, flash dans une grande pièce
- 400- Intérieur sans flash
- 800- Basse luminosité (Ex : Église et aréna)
- 1600, 3200- Spectacles, nuit

Conseil #8 Le cadrage vertical convient particulièrement aux prises de vue de portraits, de sujets et d'actions se déroulant en hauteur. Le cadrage vertical donne une impression d'action et de proximité et il est beaucoup plus chaleureux qu'un cadrage horizontal.

Conseil #9 Obtenir une perspective unique est facile; changez l'angle de l'appareil photo, photographiez en plongée ou en contre-plongée. Au lieu de simplement vous tenir debout pour photographier, essayez différentes positions: à genoux, étendu par terre ou monté sur une table ou une chaise en pointant vers le bas. Amusez-vous !

Conseil #10 Les fleurs sont de merveilleux sujets de photographie. Un conseil de Pro, ajoutez des gouttes d'eau sur les feuilles ou les pétales d'une fleur. Les photographes professionnels utilisent de la glycérine, un produit que l'on retrouve facilement en pharmacie et qui sèche moins rapidement.

Votre destination photo !

Jean Coutu
Au coeur du centre-ville depuis plus de 30 ans

2306, Saint-Dominique
JONQUIÈRE
418-547-9311
poste 1-2

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI au VENDREDI
de 8h00 à 22h00
SAMEDI et DIMANCHE
de 9h00 à 21h00

775794

La fin d'une époque à Sainte-Jeanne-d'Arc

Gaston Morin tire sa révérence

FRANÇOIS SAINT-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

SAINTE-JEANNE-D'ARC - C'est la fin d'une époque à Sainte-Jeanne-d'Arc. Après 39 ans d'un règne pas toujours exempt de controverse, le maire Gaston Morin tire sa révérence et confirme qu'il ne sollicitera pas un nouveau mandat en novembre prochain.

« Après toutes ces années, je pense que mon temps est fait. J'ai donné. J'en ai assez fait », explique M. Morin.

Ce dernier quitte ses fonctions serein, avec le sentiment du devoir accompli. Il assure d'ailleurs que les nombreux rebondissements qui ont jalonné son dernier mandat, durant lequel il a notamment été reconnu coupable de fraude auprès de l'assurance-emploi, ne constituent pas les raisons de son retrait de la vie publique. « J'avais encore l'appui de mes concitoyens. Plusieurs sont déçus de ma décision et me l'ont fait savoir. Je me retire par choix personnel. Être maire d'une petite localité, c'est énormément de travail. Nous n'avons pas une bien grosse structure autour de nous », précise-t-il.

Gaston Morin pense que quelques candidats pourraient se lancer dans la course à sa succession.

En plus de ses 39 ans à titre de maire de Sainte-Jeanne-d'Arc, M. Morin a aussi siégé trois ans à titre d'échevin à Péribonka.

Ce très long règne constitue probablement un record de longévité à ce poste.

Yves Ryan, notamment, a été maire de Montréal-Nord durant 38 ans, des années 60 jusqu'en 2001.

Gaston Morin a été au cours de sa longue carrière l'un des plus importants entrepreneurs jeannois. ❑

EN BREF

DENIS LEBEL SE DÉFEND

ROBERVAL - Le député de Roberval-Lac-Saint-Jean et ministre d'État à l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, Denis Lebel, croit que le chef du Bloc québécois Gilles Duceppe utilise toutes sortes d'échappatoires pour masquer son impuissance à faire le bilan des réalisations de son parti.

M. Lebel réagit ainsi au passage de Gilles Duceppe dans la région, mercredi. Le chef du Bloc québécois a profité de l'occasion pour souligner l'augmentation du nombre de membres de son parti dans Roberval. Il a également écorché la position du Parti conservateur dans le dossier de la crise forestière. Enfin, il a réitéré que le Bloc votera contre la proposition sur l'assurance-emploi si certaines modifications ne sont pas apportées, et ce même si cette position se traduit par le déclenchement d'élections.

« En somme, tout ce que Gilles Duceppe veut, c'est le déclenchement d'élections, en sachant qu'il ne portera pas le poids des conséquences économiques d'une telle décision. Je n'aimerais pas être à la place de M. Duceppe qui, en plus d'être dans l'impossibilité de mettre ses théories en pratique, trompe la population en faisant de la désinformation », fait valoir Denis Lebel dans un communiqué.

LIQUIDATION DE TOUTES LES 2009

L'ÉTÉ PASSE VITE. NOS SOLDES AUSSI.
SOLDES D'ÉTÉ KIA

0% DE FINANCEMENT ET REMISE EN ARGENT JUSQU'AU 31 AOÛT
SUR TOUS LES MODÈLES 2009*

RIO 2009 BERLINE 4 PORTES
ACHETEZ-LA À PARTIR DE 13 595 $
-3 600 $ DE REMISE EN ARGENT
9 995 $ PRIX D'ACHAT ET 0% FINANCEMENT
- Moteur 4 cylindres de 1,6 L DACT
- Système stéréo AM/FM/CD/MP3 avec prises d'entrée USB et AUX
- Système d'interface mains libres Bluetooth® pour téléphone cellulaire
- Siège du conducteur à 6 réglages
L'UN DES VÉHICULES LES PLUS RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT DANS SA CATÉGORIE
msn autos CHOIX DE L'ÉDITEUR
5,9 L/100 KM EN VILLE 7,3 L/100 KM
MODÈLE EX ILLUSTRÉ

RONDO 2009
ACHETEZ-LE À PARTIR DE 19 995 $
-2 500 $ DE REMISE EN ARGENT
17 495 $ PRIX D'ACHAT ET 0% FINANCEMENT
- Moteur 4 cylindres de 2,4 L à 16 soupapes, CVVT, ou moteur V6 de 2,7 L CVVT offert en option
- Boîte automatique
- Freins ABS, contrôle électronique de stabilité et antipatinage de série
DISPONIBLE EN VERSION 7 PLACES
Cote de résistance aux impacts ★★★★★ NHTSA - Impacts frontaux††
L'UN DES VÉHICULES LES PLUS RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT DANS SA CATÉGORIE
msn autos CHOIX DE L'ÉDITEUR
7,5 L/100 KM EN VILLE 10,6 L/100 KM
MODÈLE EX ILLUSTRÉ

SOUL 2010 BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 15 495 $*
OU LOUEZ-LA À PARTIR DE 199 $+ À 3,9% TAUX DE LOCATION* PAR MOIS 48 MOIS
- 1,6 L, 4 cylindres DACT, 16 soupapes ou 2,0 L DACT, 16 soupapes offert en option
- 6 coussins gonflables de série avec appuie-têtes à protection traumatique
- Capacité Bluetooth® mains libres
- Verrouillage électrique et glaces à commandes électriques
Cote de résistance aux impacts ★★★★★ NHTSA - Impacts frontaux††
6,3 L/100 KM EN VILLE 7,7 L/100 KM
MODÈLE 4u BURNER ILLUSTRÉ

KIA AVANTAGE INTÉGRITÉ
POUR UN ACHAT SANS SOUCI
Dès maintenant, achetez tout nouveau véhicule Kia et nous vous permettrons de le ramener si vous perdez votre emploi au cours de l'année suivante. Si l'achat d'un nouveau véhicule entraîne beaucoup d'émotions, les soucis, eux, ne devraient pas être de la partie. ÉCHELON

5 ans de garantie — AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
Le Programme Mobilité 500 $ Bluetooth SIRIUS RADIO SATELLITE
KIA KIA MOTORS Surprenez-la sur la route
Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez kia.ca
783087

* Le PDSF pour la Soul 1.6 L MT 2010 (SO550A) est de 15 495 $. Les frais de livraison et destination de 1 650 $ sont exclus. ✚ Les paiements mensuels de location de la Soul 1,6 L MT 2010 (SO550A) sont de 199 $ pour une durée de 48 mois à un taux de location de 3,9 % avec un versement initial de 785 $. L'obligation totale de location-bail est de 10 357 $ avec option d'achat à la fin de la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire ◆ Le prix d'achat au comptant pour la Rio EX MT 2009 (RO5429)le Rondo LX AT 2009 (RN7519) est de 9 995 $/17 495 $ et inclut un rabais à l'achat de 3 600 $/2 500 $ selon un PDSF de 13 595 $/19 995 $. Les frais de livraison et destination de 1 650 $ sont exclus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Le prix d'achat au comptant pour la Rio EX MT 2009 (RO5429)le Rondo LX AT 2009 (RN7519) est de 9 995 $/17 495 $ et inclut un rabais à l'achat de 3 600 $/2 500 $ selon un PDSF de 13 595 $/19 995 $. Les frais de livraison et destination de 1 650 $ sont exclus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ◇ Remise en argent et 0 % de financement à l'achat sur 48 mois disponible pour tous les modèles 2009 sur approbation de crédit (O.A.C.). Le montant de la remise en argent varie selon le modèle. Ne s'applique pas à l'offre de financement de valeur future. § L'assurance Avantage Intégrité de Kia est émise par Echelon, Compagnie d'assurances générale et une marque déposée de Echelon, Compagnie d'assurances générale > La consommation sur autoroute/en ville de la Soul 1,6 L MT 2010 est de 6,3 L/7,7 L; de la Rio EX MT 2009 est de 5,9 L/7,3 L; de la Rio EX MT 2009 est de 5,9 L/7,3 L; du Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont établies selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. ‡ Le score vert de la Rio/du Rondo de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission manuelle/automatique dans chacune de leurs catégories. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.org. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.safercar.gov pour tous les renseignements. † Visitez autos.msn.com pour toutes les précisions. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. La technologie Bluetooth et la radio satellite SIRIUS® sont offertes sur certains modèles 2009. La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées et/ou au programme 500 $ de rabais pour les diplômés, voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ✚ Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme Mobilité de 750 $ de Kia. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ✚ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. La technologie Bluetooth et la radio satellite SIRIUS® sont offertes sur certains modèles 2009. La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées et/ou au programme 500 $ de rabais pour les diplômés, voyez le concessionnaire pour plus de précisions. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Certains modèles annoncés peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente, et ainsi différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 31 août 2009 et s'applique aux résidants du Québec seulement. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation. © 2009 SIRIUS Canada Inc. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Certains modèles annoncés peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente, et ainsi différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 31 août 2009 et s'applique aux résidants du Québec seulement. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

La téléphonie IP n'a plus de secret pour nous!

Misez sur l'expérience
Plus de 30 ans en affaires!

Comptant sur des techniciens formés et compétents
Faites partie de notre distinguée clientèle toujours grandissante

Notre priorité
votre satisfaction!

L'avenir en toute confiance!
PerronTélécom

2 succursales afin de mieux vous servir

ROBERVAL
Tél.: (418) 275-1281

JONQUIÈRE
Tél.: (418) 542-3871

771372

Cinq mois et demi additionnels

Vente de drogue dans... la prison

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un détenu de la prison de Chicoutimi a été condamné, hier, à cinq mois et demi additionnels pour avoir été en possession d'une livraison de drogue dans l'établissement le 28 février 2008.

Les agents des services correctionnels avaient observé le lancement d'une balle de drogue à l'intérieur des murs de la prison et ils ont aperçu Marc-André Pilon la ramasser pour ensuite la cacher sur lui.

Il a été fouillé et une balle contenant 4 grammes de cocaïne, 31 de haschisch ainsi que 24 de cannabis a été saisie.

Apparemment, la drogue était destinée à un revendeur qui approvisionne ses codétenus à fort prix. Pilon a reconnu hier avoir été en possession de drogue dans le but d'en faire le trafic.

Son avocat, Me Daniel Gravel, et celui de la Direction des poursuites pénales et criminelles, Me Sébastien Vallée, ont suggéré au tribunal une peine qui tient compte de la gravité de son geste.

Probation

Le tribunal lui a aussi imposé une ordonnance de probation d'une durée de trois ans, l'enjoignant à garder la paix et avoir une bonne conduite. De plus, il devra fournir un échantillon d'ADN à la Banque nationale des données génétiques et respecter une interdiction de posséder quelque arme à feu que ce soit au cours des 10 prochaines années. ❑

Déjà accusé du vol à Labrecque

Saulnier fera face à d'autres accusations

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le récidiviste Patrick Saulnier est accusé de s'être introduit par effraction dans un dépanneur de Saint-Léon-du-lac-Labrecque, la semaine dernière, d'entraye et de bris de probation.

Le résidant du lac Brochet à Saint-David-de-Falardeau a comparu hier matin au Palais de justice de Chicoutimi où des accusations additionnelles de recel et de possession d'outils de cambriolage ont été ajoutées.

Son avocat Charles Cantin devra attendre à ce matin que le représentant de la Direction des poursuites pénales et criminelles, Me Maxime Dion, analyse la possibilité d'ajouter quelques accusations avant d'être fixé sur le sort de son client. Saulnier, un récidiviste de 26 ans possède un lourd casier judiciaire. ❑

Évacuation à Saint-Bruno

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

SAINT-BRUNO - Six résidences ont été évacuées durant environ une heure à Saint-Bruno, hier après-midi, en raison d'une fuite de gaz naturel.

La fuite a été causée par le bris d'un tuyau au cours de travaux d'excavation effectués sur la rue des Étudiants. Les résidants ont rapidement pu regagner leurs domiciles. ❑

LA TOURNÉE VTT CAN-AM^MC «ESSAYEZ-LES POUR VOIR»

VENEZ FAIRE L'ESSAI D'UN VTT CAN-AM!

ET PROFITEZ DES OFFRES SUIVANTES:

250$ D'ESSENCE DE LA TOURNÉE «ESSAYEZ-LES POUR VOIR»**

PLUS

OFFRE ÉQUIVALENTE DU CONCESSIONNAIRE LORS DE L'ÉVÈNEMENT

PLUS

LES PRIMES AVANTAGEUSES DE BRP

À L'ACHAT D'UN VTT CAN-AM NEUF ET NON UTILISÉ DURANT L'ÉVÈNEMENT

Vendredi	28 août 2009 de midi à 17 h
Samedi	29 août de 10 h à 17 h
Dimanche	30 août 2009 de 10 h à 16 h

À Hébertville Village
363, rang 3 (au Irving, route 169, restaurant Les Portes du Lac)

Enregistrez-vous sur le site: www.essayezlespourvoir.com

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC. LES PROS DU LOISIR 543-3600 1178, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord www.equipementsvilleneuve.com

K-Sports Ltée 418-542-4456 4364, boul. du Royaume, Jonquière

Sports DRC ALMA 3055, av. du Pont Sud ALMA (418) 668-7389

RÉAL BOIVIN & FILS LTÉE 492, boul. Marcotte • Roberval • 418-275-2502

FORMULE JRE Dolbeau-Mistassini 358, G. Dessureault, Dolbeau-Mistassini 418-276-2672

FORMULE JRE St-Félicien 839, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien 418-630-3737

Visitez le can-am.brp.com ou voyez votre concessionnaire pour les détails. can-am

© 2009 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. ®, MC et le logo BRP sont des marques de commerce de BRP ou de ses sociétés affiliées. *Marque de commerce de Bombardier Inc. utilisée sous licence. Offres valables au Canada seulement. Voyez un concessionnaire BRP autorisé pour les détails et les dates du programme. ** Tous les clients qui font l'essai d'un VTT Can-Am lors d'un des arrêts prévus de la Tournée, recevront un certificat d'une valeur de 250 $ applicable chez un concessionnaire Can-Am participant et échangeable à l'achat d'un VTT Can-Am neuf et non utilisé (modèles admissibles seulement), lors ou après l'un des arrêts prévus de la Tournée. Le client doit payer toutes les taxes applicables. Consultez votre concessionnaire BRP participant pour avoir tous les détails. † Les termes et les conditions de l'offre du concessionnaire peuvent varier. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. ‡ Voyez votre concessionnaire BRP pour les détails et les dates du programme. Vouée à l'amélioration continue de la qualité et de l'innovation, BRP se réserve le droit de modifier en tout temps les spécifications, prix, design, caractéristiques de ses modèles ou de leur équipement, et ce, sans encourir d'obligations. Certains des modèles illustrés peuvent être munis d'accessoires optionnels. BRP suggère fortement à tous les conducteurs de VTT de suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour toute information sur la sécurité et le cours de formation, communiquez avec votre concessionnaire Can-Am autorisé ou téléphonez au Conseil canadien de la sécurité au 613 739-1535, poste 227. Conduire un VTT peut être dangereux. Pour leur sécurité, le conducteur et le passager devraient toujours porter un casque, une protection pour les yeux et des vêtements sécuritaires appropriés. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool ou les drogues et la conduite ne font pas bon ménage. Ne circulez jamais sur une surface revêtue ou sur des routes publiques. Ne tentez jamais d'effectuer des manœuvres spectaculaires. Évitez les vitesses excessives et soyez particulièrement prudent en terrain accidenté. Ne jamais prendre de passager sur un VTT qui n'est pas spécialement conçu par le manufacturier à cet effet. Tous les modèles Bombardier VTT et Can-Am VTT sont des modèles qui font partie de la catégorie G (appelée aussi usage général) et sont désignés pour un usage récréatif ou utilisés par un opérateur âgé de 16 ans et plus. Le passager doit être âgé de 12 ans et plus. BRP insiste pour que vous ROULIEZ DELICATEMENT sur les terrains publics et privés. Assurez l'avenir de ce sport en respectant l'environnement, les lois locales et les droits d'autrui lorsque vous conduisez. Assurez-vous de respecter toute législation locale applicable ainsi que tous les avertissements et recommandations de BRP concernant les passagers de VTT. Conduisez de façon responsable.
5107739

Du travail pour les équipes d'Hydro-Québec

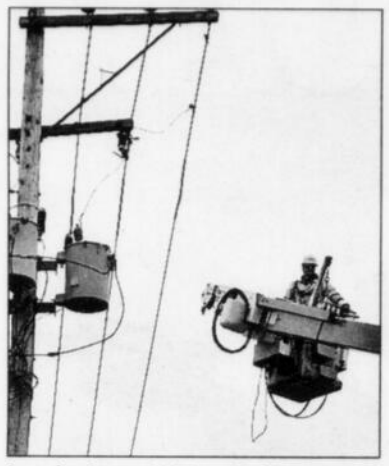
Le vent cause plusieurs pannes

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - En plus de décoiffer les gens qui osaient s'aventurer à l'extérieur, les forts vents qui ont soufflé hier sur la région ont causé plusieurs pannes de courant et ont tenu les policiers de la Sécurité publique de Saguenay et ceux de la Sûreté du Québec occupés.

Si on ne rapporte aucun incident majeur, de nombreux appels ont été logés aux autorités policières pour rapporter des branches cassées, des gazebos envolés, des poubelles en plein milieu de la route. Mais ceux qu'il faut pointer du doigt pour les problèmes les plus importants sont les arbres qui, en tombant, ont causé des pannes de courant et des fermetures de route.

Du côté d'Hydro-Québec, le porte-parole Guy Morency rapporte qu'une quinzaine de pannes ont été signalées au cours de la journée sur tout le territoire, privant d'électricité environ 3770 clients. Il s'agissait surtout de petites pannes qui ont pu être rapidement être réparées. Deux pannes ont cependant donné plus de fil à retordre aux équipes d'Hydro-Québec.



Les équipes d'Hydro-Québec ont eu fort à faire hier en raison des vents violents.

(Photo Sylvain Dufour)

La première a eu lieu sur l'heure du midi, alors que deux arbres sont tombés sur des fils, à la hauteur du 782, boulevard Saguenay Est. Ils ont endommagé les circuits, touchant 1732 clients. Grâce à des opérations de bouclage, 1528 d'entre eux ont pu être branchés assez rapidement, alors que les délais ont été beaucoup plus longs pour 204 autres abonnés, qui étaient toujours privés d'électricité au moment de mettre sous presse. Plusieurs feux de circulation de ce secteur ont également été touchés par cette panne, ce qui a occasionné quelques embouteillages. Quant au boulevard Saguenay Est, il a dû être fermé à la circulation le temps que les équipes fassent le ménage et sécurisent les lieux.

La seconde panne s'est produite vers 14h. Un arbre tombé a endommagé un circuit du poste Dubuc, privant de courant 3300 clients de la côte Réserve jusqu'à Laterrière. Dans leur cas, la situation était réglée vers 18h.

La chute de deux arbres sur le boulevard Saguenay Est a causé une importante panne de courant.

(Photo Sylvain Dufour)

En soirée, Hydro-Québec n'avait plus que cinq pannes sur sa liste, touchant 80 clients au total. Celles de Sainte-Rose-du-Nord (35 clients) et de Saint-Félix-d'Otis (6) étaient en voie d'être réparées, alors que des équipes procédaient à l'identification des problèmes pour les deux de Chicoutimi (34 clients) et celle de Saint-David-de-Falardeau (5). ❑

Auto LOOK
Votre véhicule aux petits soins
Mécanique générale et entretien
Lavage et cirage
• Autos et camions
• Roulottes et motorisés
Retouche de peinture
Pneus et accessoires
Antirouille
205, rue des Laurentides
Chicoutimi
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Commercial et particulier
Inspection de véhicules
Réparations et remplacement de pare-brise
* Réparation gratuite si assuré
GRAND MÉNAGE: Motorisés - Roulottes - Bateaux
Prenez rendez-vous
(418) 696-1352
Robin Simard
Propriétaire
Robin Gaudreault
Spécialiste en pare-brise et accessoires
782848

Élections municipales

Le PVN appuiera Michel Potvin

CHICOUTIMI (IL) - Le Parti Vision nouvelle (PVN) met fin à ses démarches pour présenter un candidat à la mairie de Saguenay. Il a décidé d'appuyer officiellement la candidature de Michel Potvin, qui a annoncé récemment son intention de briguer les suffrages de façon indépendante. Conséquence de cette décision, les dirigeants du parti invitent les candidats du PVN pressentis pour les postes de conseiller à se présenter également comme indépendants.

« L'objectif qu'a toujours poursuivi le Parti Vision nouvelle était de présenter à la population de Saguenay une véritable alternative à l'administration municipale actuelle. L'entrée en scène de Michel Potvin avec de nouveaux visages à l'échevinage offre maintenant une opportunité de changement dans la gestion de la ville », explique dans un communiqué la présidente du PVN, Aline Lavoie.

Selon M^me^ Lavoie, Michel Potvin possède de grandes qualités personnelles, en plus de faire preuve d'un bon leadership et de posséder la volonté de travailler au développement économique, culturel et social de Saguenay.

Lors des dernières élections municipales, en 2005, la candidate à la mairie du PVN, Mireille Jean, avait obtenu 26,% des votes. Aucun candidat à l'échevinage de ce parti n'avait réussi à se faire élire. ❑

SURETOUCH
- ÉCOÉNERGÉTIQUE
- FACILE À INSTALLER
- ISOLATION R-13.5
Un matériau noble au prix avantageux
Admissible aux programmes de subvention:
✓ Économie d'énergie ✓ Rénovation Québec ✓ Rénovation Canada
Distributeur autorisé
BRIQUETIER PAYSAGER
www.briquetier.com
PIERRE • BRIQUES • BLOCS DE REMBLAIS • POÊLE • FOYER • PAVÉS IMBRIQUÉS
1234, boul. St-Paul, Chicoutimi - 418-698-2345
www.briquetier.com
781539

Selon le député Denis Trottier

La réalité va vite rattraper les libéraux

FRANÇOIS SAINT-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Du téflon, ça use. » Le député péquiste de Roberval, Denis Trottier, n'est pas ébranlé par les résultats du sondage CROP-La Presse publié hier dans nos pages. Il admet que le chef libéral Jean Charest profite présentement d'une période faste. Mais il garde confiance en son parti et en son propre chef, Pauline Marois. Selon lui, la réalité va tôt ou tard rattraper le premier ministre.

« L'été, c'est toujours une bonne période pour un gouvernement. Avec la rentrée parlementaire, les dossiers et la réalité vont rattraper les libéraux. Nous nous dirigeons vers un déficit record. De toute façon, Jean Charest est au sommet d'un cycle et quand on est au sommet, on ne peut que perdre de l'altitude », pointe le député Trottier.

Selon l'élu péquiste, Jean Charest et sa formation profitent d'une fausse perception auprès de l'électorat québécois. « On assiste à beaucoup de discours mais à bien peu d'action. Le premier ministre est très bon pour dire aux Québécois ce qu'ils veulent entendre. Il a une attitude téflon. Mais du téflon, ça use et ensuite ça colle », affirme-t-il.

Ce dernier indique que sa formation compte sur les élections partielles dans Rousseau prévues cet automne pour donner un coup de fouet à son parti.

Du même souffle, le député de Roberval estime que le plus récent coup de sonde ne met pas en péril la position de la chef Marois. « Nous avons beaucoup de travail à faire au cours des prochaines semaines. Mais Mme Marois est bien en selle. Il ne faut pas oublier qu'elle n'est pas chef depuis très longtemps. La population gagne à la connaître. Elle est excellente en gestion, excellente en situation de crise et elle fait montre d'une grande capacité d'écoute. Ce sont des qualités essentielles dans le contexte actuel », dit-il.

De son côté, le député bloquiste de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, se montre satisfait des résultats du sondage, bien qu'il accueille les résultats avec un grain de sel.

Ce dernier estime peu surprenant la chute des libéraux fédéraux. Il estime en effet que Michael Ignatieff n'a pas su faire mieux que son prédécesseur, Stéphane Dion. « Les positions de M. Ignatieff sont similaires à celles de Dion. Il a une attitude brave, il défie le gouvernement, mais il ne pose pas de geste. Les électeurs n'aiment pas ce genre de manque de courage politique. Quant à nous, au Bloc, nous sommes un parti de conviction, nous posons des gestes en faveur des intérêts du Québec, et cela transparaît dans nos intentions de vote », expose le député Bouchard.

De même, l'élu note que les intentions de vote du Parti québécois n'ont pas d'impact direct sur celles du Bloc québécois, et que ces données n'influencent pas la stratégie bloquiste.

Soulignons qu'il n'a pas été possible de s'entretenir avec le ministre Serge Simard, hier, ce dernier étant en déplacement dans le nord du Québec. ❑

en solde tout simplement | nos paiements les plus bas de l'année

Modèle SS illustré

COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.

	Cobalt LT 2009	Toyota Corolla CE 2010 Berline de base	Honda Civic DX 2009 Berline de base
PRIX À L'ACHAT*	12 999 $	15 260 $	16 990 $
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
ROUES DE 16 PO EN ALUMINIUM	OUI	NON	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTIÈRES	OUI	OPTION	NON
HP/COUPLE	155/150	132/128	140/128
GARANTIE	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km

Avec plus de 2 000 $[1] en caractéristiques de série additionnelles de plus que Toyota et Honda

*La valeur des caractéristiques de série additionnelles est établie en fonction des prix des concessionnaires. Les véhicules comparés sont les suivants : Cobalt LT 2009 (1AL69/1AL37 1SA), Corolla CE 2010 (BU42EM) et berline Civic DX 2009 (FA1529EX). *Caractéristiques et prix des véhicules, selon l'information disponible sur le site des fabricants au moment de l'impression.

COBALT LT 2009 DE CHEVROLET

12 999 $[2] PRIX À L'ACHAT Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM | 4 000 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS | 99 $[3] aux deux semaines | 0 $ de comptant Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal) VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)*

Modèle LTZ illustré

MALIBU LS 2009 DE CHEVROLET

19 899 $[2] PRIX À L'ACHAT Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM | 3 000 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS | 151 $[3] aux deux semaines | 0 $ de comptant Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE : 6,5 L/100 km (43 mi/gal) VILLE : 9,5 L/100 km (30 mi/gal)* ★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

- Climatisation
- Groupe électrique
- Toit ouvrant

AVEO LT 2009 DE CHEVROLET

11 999 $[2] PRIX À L'ACHAT Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM | 3 125 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS | 91 $[3] aux deux semaines | 0 $ de comptant Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal) VILLE : 7,9 L/100 km (36 mi/gal)* ★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM* * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR * ASSISTANCE ROUTIÈRE * TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

CHEVROLET GM

offreschevrolet.ca

783084

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : coupé Cobalt (1AL37/1SM), berline Cobalt (1AL69/1SM), Aveo5 (1TX48/1SM) et Malibu (1ZG69/1SM). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8 500 $ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'événement *en solde, tout simplement* s'applique uniquement aux véhicules Chevrolet, Pontiac, Buick et GMC 2009 livrés entre le 1er juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (Cobalt et Aveo : 1 325 $, Malibu : 1 375 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,69 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 49,2 L pour la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 45 L pour l'Aveo5 avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et de 61,7 L pour la Malibu avec moteur 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Aveo. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la Malibu, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA — www.safercar.gov). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante
www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@videotron.ca

Complètement Marceau !

Comme je vous le dis souvent, je fais un métier que j'adore. Étant très curieuse de tout ce qu'il y a de nouveau comme produits ou techniques culinaires, mon commerce m'amène à rencontrer des gens passionnés comme moi par ce qu'ils font. Cette semaine, c'est Mélanie Marceau de l'entreprise Épicéa qui nous a fait déguster la gamme de ses produits. Nous en sommes tombés en bas de nos chaises tellement elle nous a fait « tripper ». Les vinaigrettes, confits, gelées et sirops qu'elle a mis au point sont tout à fait géniaux. Elle nous mentionnait d'ailleurs que ses produits se retrouvent présentement sur les tables et épiceries dans d'autres pays. Professionnelle jusqu'au bout, même pour la présentation qu'elle nous a faite. Aucun doute, elle travaille fort pour développer ses produits et son marché. Vous pouvez vous rendre sur son site web www.epicea.ca pour en découvrir davantage, mais en attendant, je vous ai sorti quelques extraits pour vous.

En passant, saviez-vous que...

Voici comment Mélanie nous décrit sa passion:

* Épicéa est une entreprise basée au nord du Lac-Saint-Jean, plus spécifiquement, à Girardville. « C'est entouré de verdure, d'air pur et de calme, que je crée, dans mon atelier culinaire artisanal, les produits Épicéa. Mon environnement stimule ma création et m'aide à trouver le parfait équilibre entre les saveurs de la forêt et les produits de notre terroir. »

* « Il y a quelques années, j'ai fait la connaissance des plantes boréales. Que ce soit des feuilles, des racines, des fleurs, des fruits ou des branches, elles ont toutes leurs particularités. Je les ai nommées « les épices boréales ». Dès cet instant, j'ai eu le désir de faire connaître ces plantes indigènes plutôt méconnues. »

* « Les produits de la forêt étaient jadis utilisés par les Premières nations, mais cet usage n'a pas été perpétué par les colons français. » La mission d'Épicéa est de faire découvrir le potentiel gustatif et les vertus de ces épices boréales ».

* « Les vinaigrettes sont le fruit de plus de deux années de recherches visant à trouver le parfait équilibre entre l'arôme riche de ces résineux et celui des autres composantes de l'assaisonnement. Elles déposent rapidement entre le nez et la bouche, un riche parfum de forêt boréale, qui est aussitôt remplacé par celui des fruits et des vinaigres. »

Notre coup de coeur est la vinaigrette de framboises, canneberges et sapin, mais les autres ne sont pas en reste : légumes du jardin et pin gris, fraises, menthe et épinette blanche et pour finir, bleuets et épinette noire.

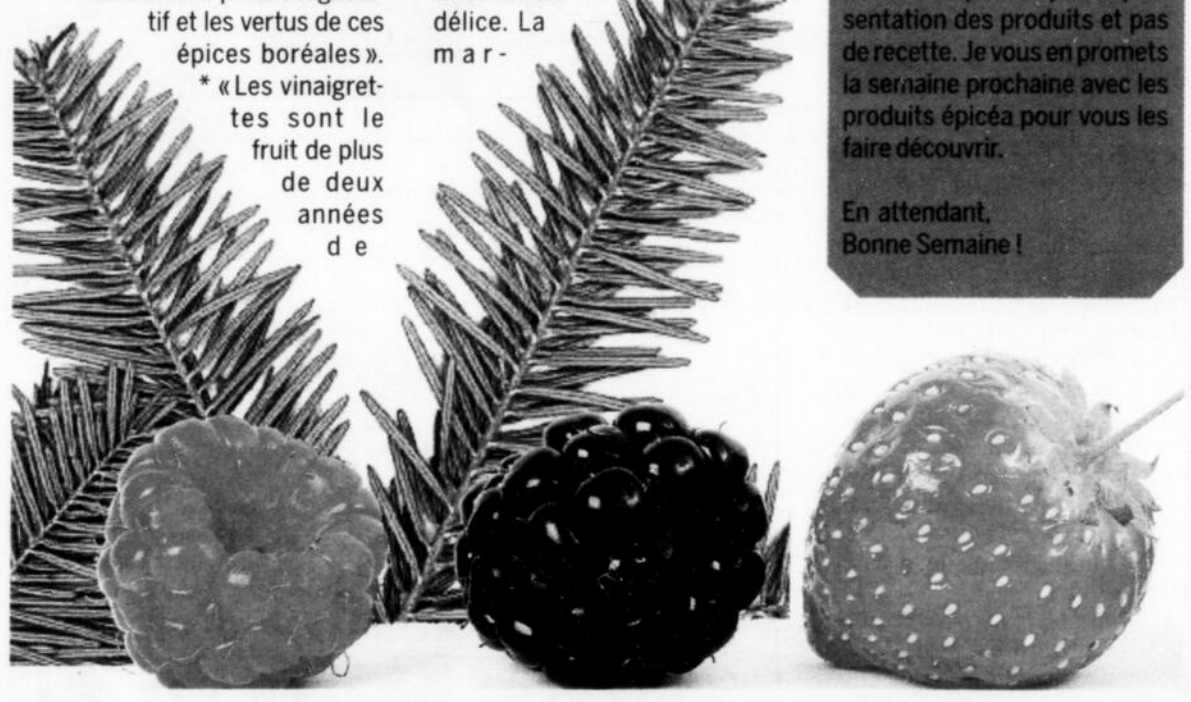
* « Les gelées sont de fabrication saisonnière et en quantité limitée. Vous découvrirez une sélection de gelées hautes en couleurs qui contiennent toute la beauté des fleurs du moment. Les gelées à venir seront composées de tulipes, de fleurs de monarde, de fleurs d'hémérocalle, ainsi que de coeurs de quenouille. » Pour le moment nous avons dégus- té la gelée de piment à la marguerite et ce fut un délice. La marguerite y donne un goût subtil et intéressant.

* Mélanie nous a aussi fait déguster le confit d'oignons aux pommes et au thé du Labrador ainsi que celui aux topinambours. « Le thé du Labrador (...) est l'une des plantes qui repoussent le plus rapidement après un incendie en forêt. Cette plante indigène a une saveur unique, boisée et relaxante. »

* « Les sirops quant à eux, sont obtenus par la macération, dans l'eau et le sucre, de fruits et de plantes boréales. Cette décoction est ensuite bouillie à faible température pour la transformer en sirop de fruits aux arômes de la forêt. Voici ceux qu'elle nous offre : pommes à la comptonie voyageuse (caramel) ; petits fruits nordiques à la fleur de mélilot ; fraises au thé des bois et finalement, bleuets aux pétales de roses. »

Encore une fois je me suis laissée emportée par la présentation des produits et pas de recette. Je vous en promets la semaine prochaine avec les produits épicéa pour vous les faire découvrir.

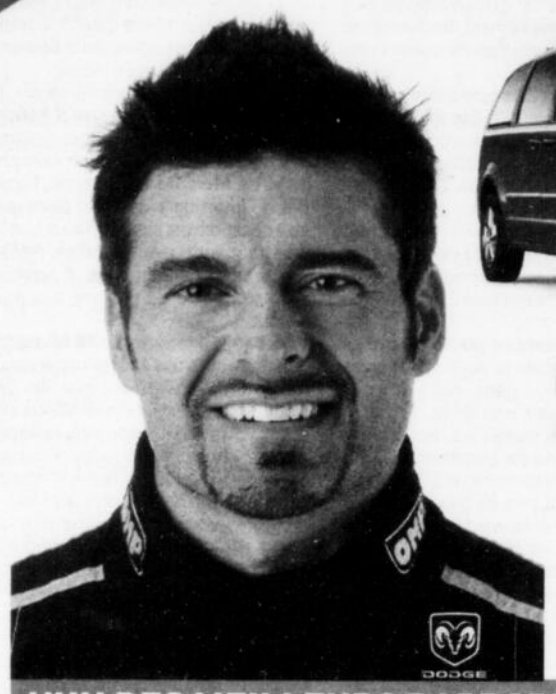
En attendant,
Bonne Semaine !



LES OFFRES SE TERMINENT LE 31 AOÛT 2009

DODGE CHRYSLER Jeep

NOUS CRÉONS DES CHAMPIONS



Dodge Grand Caravan 2009
La mini-fourgonnette la plus vendue au pays◊

Dodge Ram 1500 2009
Meilleure nouvelle camionnette selon l'AJAC

Dodge Journey 2009
Le multisegment le plus vendu au pays◊

...ET APPUYONS LES NÔTRES.

Fier commanditaire d'Alexandre Tagliani et de sa Dodge #81

L'UN DES MEILLEURS RAPPORTS QUALITÉ-PRIX AU PAYS POUR UNE COMPACTE À HAYON▲

CLIMATISEUR INCLUS

ÉCONOMIQUE LOGIQUE

Autoroute: 6,6 L/100 km (43 mpg)△
Ville: 8,3 L/100 km (34 mpg)△

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale∞

Achetez une **DODGE CALIBER SXT 2009**
à partir de
100$* aux deux semaines à l'achat pour 84 mois

OU OBTENEZ

TOUT JUSTE ANNONCÉ
ÉTAIT ~~7,59 % TAP~~
MAINTENANT **0 % TAP**† financement à l'achat pour 36 mois

• Moteur de 1,8 L DACT à VVT de 148 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Climatiseur et compartiment réfrigérant Chill Zone^MD • Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux • Freins antiblocage

LE CAMION LÉGER LE PLUS PUISSANT AU PAYS√

Véhicule de tête du

La meilleure cote attribuée à un camion pendant les 15 ans d'histoire du sondage de l'index de qualité totale (TQI)◊

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale∞

Meilleure nouvelle camionnette selon l'AJAC

Achetez un **DODGE RAM SLT QUAD CAB^MD 4X4 2009**
à partir de
29 495$‡

PLUS OBTENEZ

TOUT JUSTE ANNONCÉ
ÉTAIT ~~7,59 % TAP~~
MAINTENANT **0 % TAP**† financement à l'achat pour 36 mois

INCLUT REMISE AU COMPTANT TOTALE JUSQU'À **7 500$Ω**

• Moteur HEMI^MD de 5,7 L et 390 ch avec MDS et VVT • Transmission automatique à 5 vitesses avec sélecteur électronique de gamme • Suspension arrière à cinq bras à ressorts hélicoïdaux exclusive à sa catégorie** • Climatiseur • Freins antiblocage aux 4 roues • Miroirs chauffants; glaces et verrouillage des portes à commande électrique • Boîte de transfert électrique à prise temporaire • Attelage de remorque de classe IV • Système électronique d'antidérapage (ESP^MC) avec dispositif anti-louvoiement de la remorque

Chrysler Canada
DES BIDOUS POUR VOTRE BAZOU
Démarrez à neuf et aidez l'environnement

En partenariat avec le programme « Adieu Bazou », RECEVEZ JUSQU'À **1800$** DE RÉDUCTIONS ADDITIONNELLES^.
Visitez votre concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge ou le CHRYSLERCANADA.CA/BIDOUSPOURVOTREBAZOU

783086

NOUS CRÉONS UNE NOUVELLE ENTREPRISE.
VENEZ VOIR CE QUE NOUS AVONS CRÉÉ POUR VOUS.

LES RECRUES DODGE
SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^MD • DODGE

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

L'acheteur avisé lit les petits caractères : †, ‡, Ω Ces offres d'une durée limitée s'appliquent aux livraisons au détail pour usage personnel seulement des modèles neufs 2009 sélectionnés, achetés du 1er au 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines offres ne s'appliquent pas à tous les véhicules. Voyez les détails ci-dessous. Les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Les offres sont en vigueur du 1er au 31 août 2009 et peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire et visitez le www.chryslercanada.ca pour les détails et les conditions. Les photos sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Ces offres, d'une durée limitée, s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel des véhicules neufs 2009 sélectionnés. Les prix d'achat s'appliquent aux nouveaux Dodge Caliber SXT 2009 (PMDH49 +230) : 15 439 $, et Dodge Ram SLT Quad Cab 4X4 2009 (DS6H41 + 25G + DMH + XFH) : 29 495 $. Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant (Dodge Caliber SXT : 2 750 $; Dodge Ram SLT : 7 500 $) et qui sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. * Cette offre d'une durée limitée s'applique aux livraisons au détail pour usage personnel des véhicules neufs 2009 sélectionnés. Les prix d'achat s'appliquent aux nouveaux Dodge Caliber SXT 2009 (PMDH49 +230) : 15 439 $, et Dodge Ram SLT Quad Cab 4X4 2009 (DS6H41 + 25G + DMH + XFH) : 29 495 $. Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires participants. Tarif de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada ou de la Banque Scotia, avec un comptant initial de 0 $. Exemple : Dodge Caliber SXT 2009 (PMDH49 +230) : 15 439 $, et Dodge Ram SLT Quad Cab 4X4 2009 (DS6H41 + 25G + DMH + XFH) : 29 495 $. Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires participants. Tarif de financement à l'achat de 0 % pour 84 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada ou de la Banque Scotia, avec un comptant initial de 0 $ et une obligation totale de 15 439 $/29 495 $. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Les offres sont en vigueur du 1er au 31 août 2009 et peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire et visitez le www.chryslercanada.ca pour les détails et les conditions. Les photos sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 0 % pour 84 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada ou de la Banque Scotia, avec un comptant initial de 0 $ et une obligation totale de 15 439 $/29 495 $. Ω Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant et/ou taux de financement réduits ne peuvent être combinés à certaines autres offres. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Offres susceptibles de changer sans préavis. Vous devez vous qualifier au financement ou au crédit-bail pour pouvoir obtenir un taux réduit.

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 27 AOÛT

08h00 VIE MARIAGE À L'ESSAI
(5)(Brautpaar auf Probe) All. 2005. Drame sentimental de Ben Verbong avec Eva Hassmann, Tyron Ricketts, Dario Fosca. Une mère célibataire criblée de dettes contracte un mariage en blanc avec un Africain arrogant surveillé par les services d'immigration.

09h00 TVA CONTRE TOUT ESPOIR
(4)(Fighting the Odds: The Marilyn Gambrell Story) É.-U. 2005. Drame biographique de Andy Wolk avec Jami Gertz, Ernie Hudson, Edwin Hodge. Une officier de probation quitte son emploi afin d'aller aider les jeunes des écoles défavorisées à ne pas tomber dans les mêmes travers que leurs parents.

10h00 TQS À L'OMBRE DES SOUVENIRS
(4)(Straight from the Heart) É.-U. 2003. Drame sentimental de David S. Cass Sr. avec Teri Polo, Andrew McCarthy, Patricia Kalember. L'histoire d'amour d'une photographe new-yorkaise et d'un rancher du Wyoming qui se sont connus via Internet.

12h30 SRC HEUREUX HASARD
(4)(Serendipity) É.-U. 2001. Comédie sentimentale de Peter Chelsom avec John Cusack, Kate Beckinsale, Jeremy Piven. Deux jeunes gens épris l'un de l'autre décident de placer leur avenir entre les mains du destin.

13h00 ARTV LES BEAUX SOUVENIRS
(3)(Beaux Souvenirs, Les) Can. 1981. Drame psychologique de Francis Mankiewicz avec Monique Spaziani, Julie Vincent, Paul Hébert. Le retour à la maison familiale d'une jeune femme en compagnie de son mari provoque des tensions.

13h00 VIE UN GOÛT DE NOUVEAUTÉ
(5)(Something New) É.-U. 2006. Comédie sentimentale de Sanaa Hamri avec Sanaa Lathan, Simon Baker, Mike Epps. Une jeune femme de carrière afro-américaine sème la controverse dans son entourage lorsqu'elle s'éprend d'un paysagiste de race blanche.

14h00 TQS TORNADE
(5)(Tornado!) É.-U. 1996. Drame de Noel Nosseck avec Bruce Campbell, Shannon Sturges, Ernie Hudson. Au Texas, une employée du gouvernement découvre le travail effectuée par l'équipe d'un centre de recherches sur les tornades.

20h00 TQS LA PEUR D'UN RÊVE
(0)(Past Tense) É.-U. 2006. Thriller de Penelope Buitenhuis avec Paula Trickey, Alexia Fast. Une jeune mère est amenée à enquêter sur le meurtre de son mari policier à la suite d'un rêve de sa petite fille, qui possède un don de médium.

21h00 TQC MERCI DE FUMER
(4)(Thank You for Smoking) É.-U. 2005. Comédie satirique de Jason Reitman avec Aaron Eckhart, Cameron Bright, Katie Holmes. Les tribulations professionnelles et personnelles d'un lobbyiste redoutable et charmeur à la solde des multinationales du tabac.

22h00 ARTV TOI ET MOI
(4)(Toi et moi) Fr. 2006. Comédie sentimentale de Julie Lopes-Curval avec Julie Depardieu, Marion Cotillard, Jonathan Zaccaï. Les mésaventures amoureuses de deux soeurs, l'une violoncelliste, l'autre rédactrice de romans-photos.

23h15 TVA MESSIAH II (1/2)
(4)(Messiah 2: Vengeance Is Mine) G.-B. 2002. Drame policier de David Richards avec Ken Stott, Neil Dudgeon, Frances Grey. À Londres, un inspecteur de police qui recherche le meurtrier de son frère doit également traquer un tueur en série.

00h00 VIE UN GOÛT DE NOUVEAUTÉ
(5)(Something New) É.-U. 2006. Comédie sentimentale de Sanaa Hamri avec Sanaa Lathan, Simon Baker, Mike Epps. Une jeune femme de carrière afro-américaine sème la controverse dans son entourage lorsqu'elle s'éprend d'un paysagiste de race blanche.

02h00 ARTV TOI ET MOI
(4)(Toi et moi) Fr. 2006. Comédie sentimentale de Julie Lopes-Curval avec Julie Depardieu, Marion Cotillard, Jonathan Zaccaï. Les mésaventures amoureuses de deux soeurs, l'une violoncelliste, l'autre rédactrice de romans-photos.

HOROSCOPE

Jeudi 27 août 2009

Bélier (21 mars au 19 avril): Tout ira pour le mieux pourvu que vous n'attendiez pas la dernière minute pour commencer à vous préparer. Plus vous prendrez de l'avance, et moins vous risquerez d'oublier ou de négliger certains points importants. Par ailleurs, il s'en suffirait de peu pour rassurer quelqu'un quant à l'estime et à l'importance que vous lui accordez. La Lune arrive en Sagittaire...

Taureau (20 avril au 20 mai): Les changements de perceptions sont probables en ce moment. Il s'en faudra de peu pour voir quelqu'un sous un jour nouveau. Ainsi, une vieille aversion peut facilement se transformer en sympathie. Pourquoi ne pas faire table rase du passé et oublier toutes vos idées préconçues au sujet de quelqu'un? En revanche, n'aimeriez-vous pas que l'on vous accorde le bénéfice du doute?

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Tandis qu'elle parcourt votre Signe complémentaire, le Sagittaire, la Lune pourrait vous faire une petite surprise. Vos rapports avec les autres s'annoncent sincères et cordiaux, ce qui devrait vous rassurer quant à l'estime que l'on vous accorde. Bien qu'il soit recommandé de bien choisir vos mots, vous ne devriez pas vous censurer quant à l'expression de vos sentiments.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Le fait que les uns aient raison ne donne pas nécessairement tort aux autres. Accentuant les ambivalences et les contradictions, le carré que forme Mercure en Balance avec l'opposition Mars-Pluton dans votre axe zodiacal peut semer le doute dans votre esprit. Cependant, un choix ne devrait pas être si compliqué que cela: il peut tout simplement y avoir plusieurs réponses à la même question.

Lion (23 juillet au 22 août): Vénus en Lion est là pour vous charmer... et aussi pour vous aider à charmer les autres! Avec l'appui additionnel de la Lune en Sagittaire, les jeux de séduction et les conquêtes sont loin d'être exclus. Par ailleurs, un sens de l'esthétique accru promet de merveilleuses réalisations. Bon maniement des formes et des couleurs; c'est le temps de libérer votre créativité.

Vierge (23 août au 22 septembre): Maintenant qu'elle parcourt le Signe du Sagittaire, la Lune risque de vous troubler. Vous devriez vous libérer immédiatement de tout sentiment de culpabilité. Du moment que votre intention n'était pas de tromper, vous n'avez rien à vous reprocher. Et, comme il est impossible de revenir en arrière, la seule chose à considérer serait de faire état de votre malaise à la personne concernée.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Votre bonne conscience de Balance vous incite à ménager les gens, mais de vous empêcher de saisir une belle opportunité par crainte de peiner ou de décevoir quelqu'un d'autre ne contribuerait qu'à faire naître en vous un ressentiment. Du moment que votre but n'est pas de blesser délibérément autrui, vous devriez écouter votre coeur et faire ce dont vous avez envie.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Celui qui est respectueux sans mesure en devient fatigant. Celui qui est franc sans mesure en devient insolent. La complexité des aspects planétaires actuellement en place dans le ciel peut rendre certains rapports interpersonnels plus tendus. C'est par la recherche de l'équilibre et de la juste mesure que vous parviendrez à alléger l'atmosphère et à tirer votre épingle du jeu.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Passant au trigone de Vénus en Lion, la Lune en Sagittaire peut vous procurer davantage de clarté, de douceur et de tendresse. Vos relations intimes devraient ainsi bénéficier d'un courant particulièrement harmonieux dont vous devriez profiter pleinement. Afin d'obtenir le maximum, vos sentiments gagneront à être exprimés le plus franchement possible.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Il serait dommage de conquérir sans faire en sorte que les vaincus puissent se féliciter de vous avoir pour vainqueur. Au carré de Mercure en Balance, l'opposition Mars-Pluton qui s'effectue dans votre axe zodiacal pourrait donner lieu à tout un bras de fer, et votre persévérance devrait vous procurer un net avantage. Il suffit de vous montrer digne de gagner aux yeux des autres.

Verseau (20 janvier au 18 février): On dit que ceux qui s'assemblent se ressemblent, mais on dit également que les opposés s'attirent. Étant donné que Vénus se trouve dans votre Signe opposé, le Lion, vous pouvez considérer une union ou association avec quelqu'un qui est compatible, mais pas parfaitement. La petite contradiction qui caractérise une relation peut justement lui servir de pierre angulaire.

Poissons (19 février au 20 mars): Le cycle Lunaire en Sagittaire pourrait vous inciter à accorder votre priorité aux mauvaises choses. Vous auriez avantage à faire passer les besoins au devant des envies. La quête de plaisir déchaînée mène plus souvent à la frustration qu'au véritable bonheur. Vous pouvez trouver un maximum de réconfort et de satisfaction dans de simples choses se trouvant à votre portée.

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

27 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Gawayn/(:15) Zoov.	Club des doigts	Des kiwis et des hommes / Libre comme l'air 400027			Ricardo 36263	Pyramide 68263	Squelettes 69992	Téléjournal 50843	HEUREUX HASARD (2001) avec John Cusack, Kate Beckinsale. 941485				Dre Grey, leçons / Prêtes à tout 151114		Dre Grey, leçons / À jamais réunis 735319		Bons baisers de France 627992		Pyramide 31008
TQS	(6h00) Show du matin 691008		À communiquer 985534		À L'OMBRE DES SOUVENIRS (2003) avec Andrew McCarthy, Teri Polo. 467553				Batman 736195	The City 458805	Publicité 532466	Publicité 457176	TORNADE (1996) avec Shannon Sturges, Bruce Campbell. 385350				Simpson 220824	Simpson 226008	Oncle Charlie	Souffle 200060
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 986331		CONTRE TOUT ESPOIR (2005) Jami Gertz. 8247027			(:45) Bugs 78800391	Anges de la réno / Famille Peter 28176		Le TVA midi	TVA en direct.com 954843		Shopping TVA 922244		Infopublicité 3992	Les feux de l'amour 87756		Top modèles 66263		Le TVA 17 heures 6973	
TQc	Cornemuse 13398	Mélodilous 12669	Bob le bricoleur	Anatole 34379	Prudence 63379	Zobomafoo	Espritsfa 24805	Rocket Power	Tactik 16485	Tactik 38195	Lucky Luke	Petit roi 37466	Sommes-nous... / En santé? 64008		RebutGlob 58263	L'oracle 72331	Rocket Power	Zobomafoo	Cornemuse 60008	Toc toc toc 71602
VOX	(7h30) Mêlez	Académie 78927	Absolument Yoga	Pilates 29447	Le Livre Show	Passeport 87973	Mêlez-vous de vos affaires! 35796		Éclectiks 78963	Espace soir 23263	Justerire 73244	Sans filtre	L'étéjournal 64824	Le quai des Arts	Pilates 43331	Absolument Yoga	Mêlez-vous de vos affaires! 33553		Académie 55176	Le Livre Show

27 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 9218114		Squelettes 84602	Un gars, une fille 41485	Zone doc / Les ennemis du cinéma 81963		Bons baisers de France 91089		Le Téléjournal 1158992		Des kiwis et des hommes / Libre comme l'air 637379		
TQS	Méchants farceurs 207973	450, chemin du golf 221553	Grande fille 577244	Bête, bête, bête 227737	LA PEUR D'UN RÊVE (2006) avec Alexia Fast, Michael Rogers, Paula Trickey. 377331				Sport danger 737824	À comm. 713244	Call TV 787640		
CJPM	Le TVA 18 heures 4621	Sucré salé 5973	Dépenses Partie 1 de 2	Par-dessus le marché 4485	Dr House / En mission spéciale 97621		Mollie / Harcèlement 17485		Le TVA 22 heures 5445060	(:45) Sucré salé 3746379	(:15) MESSIAH II (2002) avec Neil Dudgeon, Frances Grey, Ken Stott. Partie 1 de 2 3629843		
TQc	Kaboum! 76553	Tactik 92195	Tactik 40244	Pure laine 98379	Une pilule, une p'tite granule 79843		MERCI DE FUMER (2006) avec Maria Bello, Cameron Bright, Aaron Eckhart. 3433331			(:40) Docs Monde / Pétrole et pouvoir Partie 2 de 2 57324737	Sommes-nous... / En santé? 663669		
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 762485	Comme chez moi 387916	Hep Taxi! 768669	Club social / Des pros du poker en ligne 814447		Planète en question / Femmes en mouvement 173602			Cité guide / Chicago 539244	TV5 le journal 184718	La cuisine au féminin 405973	
CANAL D	Complètement fou 8061843	Complètement fou 8052195	Biographies / Shia LaBeouf 9097060		Dossiers justice 9013008		Rescapés de la justice 9093244		Un tueur si proche 9096331		Vidéo patrouille 8715911		Docu-D 4448480
RDI	RDI monde 9187602	RDI économie 9101282	24 heures en 60 minutes 9857398		Grands Reportages / Ramadan 9833718		Le Téléjournal 9846282		RDI économie 3649008	Le National 3658756	Le Téléjournal 7817350		24 heures en 60 3809683
RDS	Info Sports (D) 564911	Sports 30 (D) 555263	F1 Magazine 834282	Course auto - Championnat hors-piste TORC 494534	Jeux Extrêmes Asiatiques 287331		Le monde de Red Bull 550535		Sports 30 (D) 362640	Info Sports (D) 348060	Les Jeux d'été du Canada - Volleyball Féminin Quart-de-finale 512350		
VIE	La touche de Sarah 1600466	Déco sur mesure 1691718	L'espace d'un été 7767718	Maître chez soi 1680602	Si c'était vrai... / Louise Goyette 8135805		S.O.S Santé 8155669		Décore ta vie 5417992	Idées 5426640	Déco sur mesure 9694114	La bosse des noces 7458843	UN GOÛT DE NOUVEAUTÉ
SERIES+	Sydney Fox, l'aventurière / L'eau de jouvence 343640		Victimes du passé / La bonne mort 258973		Les Yeux d'Angela / Le chant des sirènes 267621		Loi & ordre: sexuels / Ne jamais oublier 287485		Agent libre / Les meilleurs ennemis 257244		Sydney Fox, l'aventurière / L'eau de jouvence 702379		Dossiers classés 460596
Z	La porte des étoiles / Ce lien qui nous unit... 352398		Ça s'branche où? 463718	Comment..-fait 180973	La porte des étoiles / L'oricy 276379		La porte d'Atlantis / La vie avant tout 289843		Le sanctuaire / Sanctuaire pour tous 259602		Péril en haute mer / Cap vers le large 704737		Comment..-fait 398770
HISTORIA	À vos marteaux / Cruche de grès 6026824		Passion maisons / Saint-Hyppolyte 2661553		J'ai la mémoire qui tourne / Le printemps 9850183		NCIS enquêtes spéciales / L'homme de l'ombre 6261517		Prince Rodolphe: L'héritier de Sissi 2105466				JAG / Le fils du héros 8599472
ÉVASION	Virée en VR / Une virée en VR au Mexique 46832		Enfants à bord 35350	Le Voyageur futé 85843	Aventuras Panama / Péninsule d'Azuero 24331		Soleil tout inclus / La Romana 44195		À faire dans une vie / Nouvelle-Zélande 47282		Ni Hao. Chine! / Hong Kong et Nouveaux Territoires 68973		Aventuras Panama 273480
CBJET	CBC News at Six 29282		Coronation Street 3244	Jeopardy 9517	Canine Confidential 51805		This Beat Goes On Partie 1 de 2 71669		CBC News: The National 74756		The Hour / Erin Brockovich, David Byrne. 72973		Fashion File 76848
TSN	SportsCentre / Kraft Celebration Tour 635992		Boxing Classics - Lewis vs. Mercer 559973		Poker - Séries Mondiales 568621		Poker - Séries Mondiales 588485		SportsCentre (D) 873350			Off the Record 187783	NASCAR Auto Racing 102652
SPNET	Sportsnet Connected 97572		LMB Baseball / White Sox de Chicago c. Red Sox de Boston (D) 976485						Sportsnet Connected 45282		SN Connected 94060	MMA Connect 37973	Prime Time Sports 44886
ARTV	Temps d'une paix 740263	Temps d'une paix 764843	Comme par magie 230814	Culture pour contre 760027	Cabine C / Fabienne Larouche, Stefie Shock. 816805		Elles / Leçon de chantage 836669		TOI ET MOI (2005) avec Julie Depardieu, Jonathan Zaccai, Marion Cotillard. 198911				Amour du country 660954
VOX	Académie des mots 96911	Les éclectiks 87263	Juste pour rire 68640	Le Lab 83447	JeffyPOP 44060	Vues sur courts 63195	Ici et là 51447		Premières vues 28422	Les éclectiks 88602	Vision X 34282	Le Lab 47331	BoxeRock 966652

Programmation en trois temps

Le Café-Théâtre Côté-Cour propose aussi son Rendez-vous d'août

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE - En matière de lancement, c'est l'équivalent de la fusée Saturn V, celle qui a propulsé de nombreux astronautes vers la Lune. Elle comportait quelques étages qui correspondent aux trois soirées pendant lesquelles le Café-Théâtre Côté-Cour de Jonquière inaugurera sa programmation 2009-2010.

La première activité aura lieu à 17h, aujourd'hui. Elle permettra au diffuseur de la rue de la Fabrique de dévoiler l'identité des artistes invités cette saison. En prime, les gens qui assisteront à cette manifestation, dont l'accès sera gratuit, entendront quelques chansons interprétées par Marcie Gagnon, lauréate de la bourse Objectif Scène, édition 2009.

Jusque-là, on se trouve en territoire familier. C'est la formule développée par le Côté-Cour dans les dernières années. La différence, c'est qu'à compter de 20h, ce soir, demain et samedi, la petite salle convie les amateurs de musique à un mini-festival baptisé Rendez-vous d'août.

Trois spectacles sont prévus chaque soir. Il est possible d'acheter des billets à la pièce, ainsi qu'un passeport pour une, deux ou trois journées. La coordonnatrice du Côté-Cour, Sonia Simard, a invité neuf formations de la région et planifié chaque série de spectacles en essayant d'établir une sorte de crescendo.

« Les groupes dont la musique est plus relax seront présents à 20h. Plus le temps va passer et plus ce sera intense », annonce-t-elle. L'objectif premier consiste à faire connaître les artistes locaux, ce qui permettra à la salle jonquiéroise de se rappeler au bon souvenir des amateurs de musique.

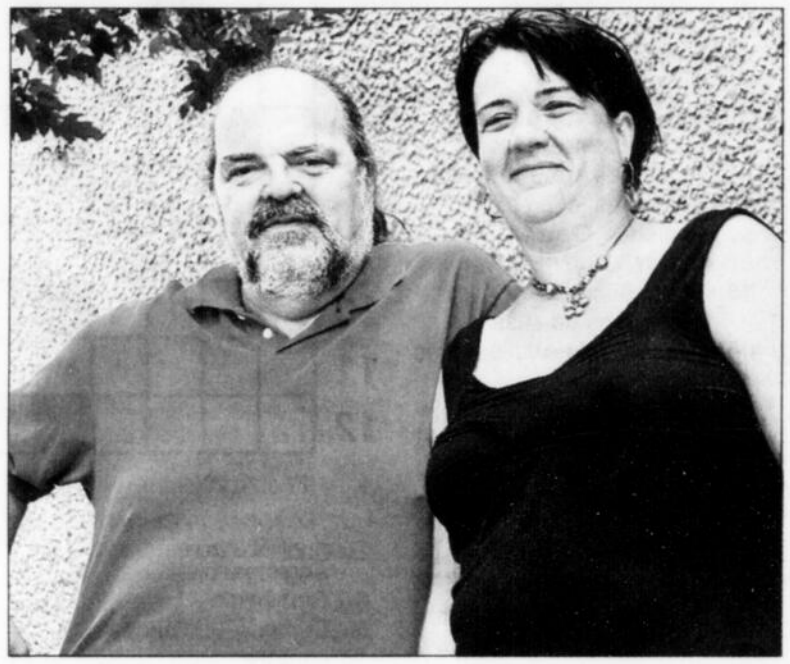
Des soirées animées

Aujourd'hui, c'est la formation Soul Box qui ouvre le programme avec ses reprises mettant la soul en valeur. Comme le veut la formule, elle jouera pendant près d'une heure, puis laissera Frank et le Cosmos s'installer en vue du deuxième spectacle, qui débutera à 22h. Les Patates Impossibles, qui fouleront la scène à minuit, auront le mandat d'amener tout le monde au ciel avant d'entrer dans les bras de Morphée.

Demain, le programme comprend des interventions de Phano L'Imposteur, à 20h, puis de Bruno Rodéo à 22h. Celui-ci proposera des chansons country auxquelles répondra le rock de Frank And The Toxics. Fait à noter, ce Frank a pour nom François Tremblay, tandis que l'autre, celui qui fraye avec le Cosmos, se nomme François Harvey.

La dernière soirée s'annonce animée. Pour en juger, sachez qu'on prévoit enlever les tables à minuit, moment où débutera le spectacle des Lions du Rythme. « C'est super électro. C'est génial et ça bouge », commente Sonia Simard. En lever de rideau, le public entendra le Hugo Déraspe Band (20h), ainsi que le groupe Buffet Froid (22h), porte-parole du Rendez-vous d'août.

Directeur général et artistique du Côté-Cour, Réjean Bouchard laisse entendre que le festival est là pour rester, pour peu que la réponse soit satisfaisante. Ses attentes sont tout, sauf irréalistes. « Si nous accueillons une cinquantaine de personnes par spectacle, en moyenne, ce sera suffisant pour assumer tous les frais », décrit-il. ❑



Réjean Bouchard et Sonia Simard, respectivement directeur général et artistique, ainsi que coordonnatrice du Café-Théâtre Côté-Cour de Jonquière, invitent les amateurs de musique à participer au Rendez-vous d'août.

(Photo Sylvain Dufour)

L'art vivant à Alma

ALMA (MSH) - Sous le thème « De l'art vivant », l'Auditorium d'Alma a dévoilé hier soir sa programmation 2009-10, laquelle mise notamment sur une entente de partenariat tripartite entre l'organisme municipal, la Boîte à Bleuets ainsi que le Collège d'Alma.

Baptisée BAC, cette nouvelle collaboration permettra la présentation d'une série de spectacles à 20$ et moins, au café de la Boîte à Bleuets du centre-ville d'Alma.

Les amateurs de la scène sont une fois de plus invités à choisir parmi une panoplie d'artistes et de spectacles de toutes catégories, des Cowboys fringants (12 novembre) à Marie-Nicole Lemieux (22 décembre), en passant par la pièce Matroni et moi (2 octobre), le Fils d'Adrien danse (26 novembre), le mentaliste Mesmer (27 novembre) et l'humoriste Jean-Michel Anctil (13 mai). Selon leurs intérêts, ils pourront également opter pour le conteur Fred Pellerin (8 mai), les chanteurs Marc-André Fortin (25 septembre) et Pierre Lapointe (14 mai), le Malade imaginaire (5 novembre), la troupe Schème danse (13 mars), le Quatuor Alcan et l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean (6 février), de même que les humoristes Peter McLeod et Mario Jean, les 16 octobre et 12 février respectivement. ❑

09 10

En deux temps, trois mouvements...

Offrez-vous la nouvelle saison de l'Orchestre! www.lorchestre.org

Chaque abonnement vous est offert pour une ou deux personnes

Mouvement 1
TOUS LES GRANDS CONCERTS
Abonnement à 7 concerts
Pour 2 personnes 275 $
(une valeur de 472 $)
Pour 1 personne 160 $
(une valeur de 236 $)

Mouvement 2
GRANDS CONCERTS CLASSIQUES
Abonnement à 5 concerts
Pour 2 personnes 195 $
(une valeur de 320 $)
Pour 1 personne 115 $
(une valeur de 160 $)

Mouvement 3
MARDIS-CONCERTS
Abonnement à 5 concerts intimistes
Pour 2 personnes 130 $
(une valeur de 250 $)
Pour 1 personne 75 $
(une valeur de 125 $)

Pour de l'information sur les abonnements, contactez le bureau de l'Orchestre : 418 545-3409

Le Quotidien et L'Orchestre symphonique du Saguenay–Lac-Saint-Jean vous offrent la chance de gagner :

7 concerts pour 2 personnes (une valeur de 472 $) dans la série Mouvement 1 TOUS LES GRANDS CONCERTS (2 tirages)

5 concerts pour 2 personnes (une valeur de 320 $) dans la série Mouvement 2 GRANDS CONCERTS CLASSIQUES (2 tirages)

5 concerts intimistes pour 2 personnes (une valeur de 250 $) dans la série Mouvement 3 MARDIS-CONCERTS (2 tirages)

Les tirages au sort se feront le vendredi 11 septembre à 11 h.

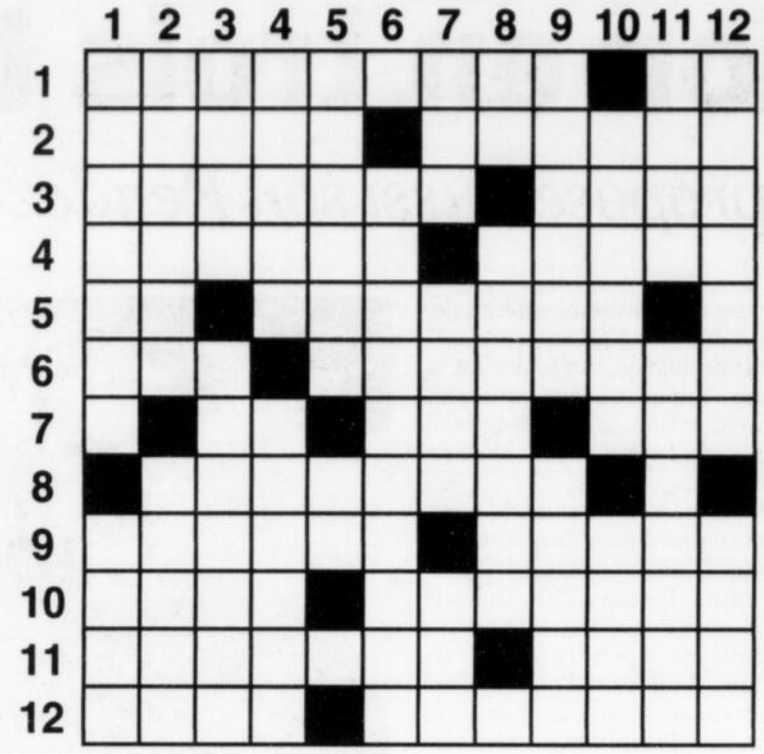
Faire parvenir votre coupon OBLIGATOIREMENT PAR LA POSTE à :
Concours «Symphonique» a/s Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5C1

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Tél. : _____
Courriel : _____
Question : Pour vous abonner à la nouvelle saison de l'Orchestre, vous devez contacter quel numéro? _____

1 seul coupon par enveloppe / Seul le coupon original du journal sera accepté

HORIZONTALEMENT

1. Jet intermittent, dans les régions volcaniques - On y voit des phylactères.
2. Congénitale - Casse-pipe.
3. Souplesse - Équilibré.
4. Poisson très vorace - Lutteurs japonais.
5. Prénom d'un bandit - Éventrés.
6. Spécialité vietnamienne - Chicanent sur des riens.
7. Préfixe - On y découvrit d'innombrables trésors - Concerne certaines huiles.
8. Épées très légères.
9. Amulette - C'était un esclave.
10. Pratique invariable - Expéditions de chasse.
11. Indestructible - Vallées très larges.
12. Fromage blanc - Communiquée.



27 août 2009 MC2485

VERTICALEMENT

1. Grand singe arboricole - Roche sédimentaire.
2. Un éléphant, par exemple - Cuite dans l'huile.
3. Assembler - Participer activement
4. Un peu folle - Harpie.
5. Ruse - Cours d'eau inversé.
6. Frapper d'épouvante.
7. Le bronze a le sien - Puits naturel - Coule en Angleterre.
8. Ruthénium - Loyal.
9. Démodé - D'Europe centrale.
10. Nom porté par onze pharaons - Examen.
11. Maestria - Mollusque.
12. Nombre moyen d'habitants par unité de surface - Crochet.

Solution du no 2484

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Q	U	A	N	T	A	S	O	I	■	N	P
2	U	R	N	E	■	S	O	N	G	E	U	R
3	E	B	O	U	L	E	M	E	N	T	■	E
4	S	A	N	T	E	■	A	R	A	R	A	T
5	T	I	■	R	I	A	■	E	M	E	T	S
6	I	N	N	E	■	L	O	U	E	■	R	■
7	O	■	U	■	O	P	U	S	■	G	E	L
8	N	U	M	E	R	A	T	E	U	R	■	E
9	■	T	E	L	E	G	A	■	N	A	O	S
10	L	I	R	E	■	A	R	B	I	T	R	E
11	S	L	A	V	E	■	D	E	S	I	G	N
12	D	E	L	E	S	T	E	R	■	S	E	T

ALCOOL - Un mot de 6 lettres

E	R	E	D	I	V	P	R	E	H	O	B	O	A	M
A	L	I	Q	U	E	U	R	E	T	N	I	P	K	E
Y	I	U	A	I	R	O	L	G	K	T	P	O	W	R
E	R	F	A	P	D	C	G	A	E	A	I	R	A	G
N	M	R	A	I	U	I	W	B	I	G	H	I	S	E
I	U	O	E	T	N	A	R	E	T	L	A	S	E	D
V	S	N	R	H	I	O	O	B	S	C	N	I	R	I
A	C	T	O	A	S	T	M	R	A	S	A	D	E	A
K	A	I	A	E	A	U	A	I	G	R	P	H	X	B
O	T	G	V	N	T	O	N	E	V	E	N	T	E	O
M	I	N	N	R	I	T	E	T	E	O	A	E	A	L
A	S	A	A	E	O	S	E	E	O	M	D	T	V	O
C	A	N	I	M	N	G	E	R	I	K	E	K	L	O
O	N	K	V	A	S	T	N	R	E	F	A	R	A	C
N	E	R	E	H	C	E	M	E	D	O	C	I	C	H

AMER
AROME
ASTI
AVINE
BAR
CALVA
CARAFE
COUP
CREME
DEGRE
DESALTERANTE
DIABOLO
EBRIETE
EMECHER
EVENTE
EVIAN
FRONTIGNAN
GAI
GIN
GLORIA
HANAP
IVROGNE
KAWA
KIR
KVAS
KWAS
LIQUEUR
LOOCH
MACON
MEDOC
MOKA
MUSCAT
NIAULE
ORGEAT
PAF
PINTER
RASADE
REHOBOAM
ROMANEE
ROSE
SHAKER
SHERRY
SIROP
SORBET
STOUT
TAFIA
TANISER
TISANE
TOAST
TOKAI
VERDUNISATION
VIDER
VODKA
XERES

Solution du dernier problème : BROUILLARD

27 août 2009 No 2197

	7		1					
		9				1		2
		4				8		
6			2			5		
		7	3				1	
			9	5				8
								6
	1		5			2		
		5		4	9			

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 1407

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1406

4	8	1	6	3	5	7	9	2
3	9	6	2	8	7	4	5	1
5	7	2	1	4	9	3	6	8
1	2	5	7	9	4	8	3	6
7	3	8	5	6	2	9	1	4
9	6	4	8	1	3	2	7	5
2	4	7	9	5	1	6	8	3
6	1	9	3	2	8	5	4	7
8	5	3	4	7	6	1	2	9

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT

BEN

BORIS

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1037.54 (once $ can)	91.02 (cents US)	1.4236 ($ can)	16.27 (once $ can)	78.43 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	656.44 $	-0.60 $	89630402
S&P/TSX 300	10912.20 $	-8.36 $	172419679
S&P/TSX VENTURE	1186.09 $	2.42 $	93360072
DOW JONES	9543.52 $	4.23 $	154665201
NASDAQ/USA	2024.43 $	0.20 $	0
NASDAQ/Canada	740.31 $	-5.12 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	57.64 $	56.88 $	57.29 $	-0.14 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.61 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	37.75 $	37.20 $	37.48 $	0.00 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	4.31 $	4.30 $	4.30 $	-0.09 $
Arc Energie	AET.UN	17.59 $	17.23 $	17.59 $	0.27 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	19.18 $	18.60 $	18.65 $	-0.32 $
Research in Motion	RIM	83.45 $	81.64 $	81.95 $	0.00 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.16 $	4.00 $	4.02 $	-0.09 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.16 $	4.00 $	4.03 $	-0.09 $
BCE Inc.	BCE	26.95 $	26.55 $	26.57 $	-0.24 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.50 $	0.49 $	0.50 $	0.01 $
Bank of Montreal	BMO	53.85 $	51.61 $	53.65 $	1.35 $
Bank of Nova Scotia	BNS	46.89 $	45.51 $	46.67 $	0.20 $
CAE Inc	CAE	8.72 $	8.49 $	8.60 $	0.13 $
Groupe Canam Inc.	CAM	7.10 $	6.99 $	7.00 $	-0.01 $
Cascades Inc.	CAS	7.42 $	7.28 $	7.40 $	0.10 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	26.89 $	26.51 $	26.78 $	0.13 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	5.66 $	5.29 $	5.32 $	-0.08 $
CIBC	CM	66.40 $	61.94 $	65.01 $	-3.64 $
Canadian Natural Res.	CNQ	65.30 $	63.73 $	64.82 $	0.03 $
CN Railway Company	CNR	54.84 $	53.21 $	54.09 $	0.27 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	29.00 $	28.53 $	28.91 $	-0.20 $
Canadian Pacific Railway	CP	54.18 $	53.37 $	54.03 $	1.36 $
Canadian Tire	CTC	65.94 $	63.13 $	63.77 $	0.56 $
Canadian Western Bank	CWB	18.39 $	18.05 $	18.07 $	-0.26 $
Domtar	UFS	36.31 $	34.51 $	36.31 $	1.88 $
Emera	EMA	20.91 $	20.71 $	20.75 $	-0.12 $
Enerplus	ERF.UN	23.20 $	22.49 $	23.20 $	0.59 $
CGI Group Inc.	GIB.A	11.36 $	11.06 $	11.24 $	0.04 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	9.20 $	8.87 $	9.20 $	0.22 $
Great-West Lifeco	GWO	26.43 $	25.91 $	26.00 $	-0.44 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	15.29 $	15.15 $	15.15 $	-0.04 $
Industrial Alliance	IAG	29.00 $	27.96 $	28.80 $	0.84 $
Societe financiere IGM	IGM	42.99 $	41.88 $	41.90 $	-0.92 $
Imperial Oil	IMO	40.00 $	39.25 $	39.71 $	-0.14 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.03 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	5.50 $	5.36 $	5.50 $	0.17 $
Loblaws Cos.	L	33.40 $	32.75 $	33.39 $	0.51 $
Laurentian Bank	LB	37.19 $	36.56 $	36.98 $	-0.04 $
Manitoba Telcom	MBT	32.34 $	32.17 $	32.22 $	-0.02 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	9.25 $	9.12 $	9.19 $	-0.02 $
Magna International	MG.A	51.28 $	48.88 $	51.08 $	1.51 $
Metro Inc.	MRU.A	36.39 $	35.31 $	36.25 $	-0.20 $
National Bank	NA	58.74 $	56.14 $	58.51 $	0.22 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	6.95 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.19 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	23.96 $	23.92 $	23.92 $	-0.04 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	40.66 $	39.15 $	39.59 $	-0.28 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	45.50 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	6.26 $	6.13 $	6.15 $	-0.07 $
Jean Coutu Group	PJC.A	10.07 $	9.97 $	10.00 $	0.01 $
Potash Corp	POT	103.24 $	101.50 $	102.55 $	0.73 $
Power Corp.	POW	28.83 $	28.15 $	28.40 $	-0.36 $
Power Financial	PWF	29.99 $	29.35 $	29.36 $	-0.59 $
Quebecor Inc.	QBR.B	25.70 $	24.25 $	24.60 $	-0.30 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	29.90 $	29.52 $	29.74 $	0.10 $
Royal Bank	RY	53.38 $	51.72 $	53.09 $	0.29 $
Saputo Inc.	SAP	27.25 $	26.91 $	27.11 $	-0.19 $
Sears Canada	SCC	20.88 $	20.25 $	20.72 $	-0.04 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.38 $	0.34 $	0.36 $	0.02 $
Shaw Communications	SJR.B	18.64 $	18.38 $	18.38 $	-0.16 $
Sun Life financial	SLF	33.20 $	32.32 $	32.83 $	0.24 $
SNC-Lavalin	SNC	48.60 $	47.54 $	48.09 $	-0.79 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	13.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	35.22 $	34.33 $	34.82 $	0.03 $
Telus Corporation	T	34.15 $	33.62 $	34.05 $	0.05 $
Transalta Corporation	TA	21.89 $	21.67 $	21.72 $	-0.16 $
Tembec	TMB	0.65 $	0.60 $	0.61 $	0.02 $
TD Bank	TD	66.90 $	64.40 $	66.25 $	0.53 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	28.06 $	27.24 $	27.58 $	-0.36 $
Talisman Energy Inc.	TLM	17.93 $	17.61 $	17.77 $	-0.06 $
Epcor Power	EP.UN	16.30 $	15.86 $	16.00 $	0.12 $
Transcanada Pipe	TRP	32.76 $	32.60 $	32.68 $	0.18 $
Transat AT	TRZ.B	15.00 $	14.61 $	14.68 $	-0.13 $
Torstar Corp.	TS.B	6.18 $	6.00 $	6.12 $	0.09 $
Wescast Industries	WCS.A	3.10 $	2.50 $	3.10 $	0.70 $
Weston George Ltd	WN	56.83 $	55.72 $	56.50 $	0.34 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Iunits canadian	XIU	16.50 $	-0.06 $	27704218
Horizons betapro	HNU	2.88 $	0.01 $	20118816
Mercator minerals	ML	2.78 $	0.24 $	13559231
Thompson creek	TCM	13.82 $	-1.17 $	7653909
Horizons betapro	HOU	8.95 $	-0.08 $	7326346
Eldorado gold corp	ELD	11.38 $	-0.58 $	6734779
Bombardier inc	BBD.B	4.03 $	-0.09 $	6523766
Canadian imperial	CM	65.01 $	-3.64 $	5329635
Equinox minerals	EQN	2.76 $	-0.05 $	5135904
Suncor energy inc	SU	34.82 $	0.03 $	4441408

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Corp holdrs	HCH	105.00 $	14.99 $	220
Jaguar mining inc	JAG.NT	100.00 $	4.00 $	902000
Katanga mining ltd	KAT.NT	80.00 $	2.80 $	7000
Fairfax financial	FFH	370.00 $	2.16 $	22751
Domtar corp	UFS	36.31 $	1.88 $	57521
Global discs	DST.UN	20.94 $	1.84 $	4200

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Oil sands split	OST.UN	124.00 $	-4.25 $	650
Canadian imperial	CM	65.01 $	-3.64 $	5329635
Pacific & western	PWC.NT.A	103.00 $	-3.00 $	14000
Horizons betapro	HAD	20.15 $	-1.55 $	350
Thompson creek	TCM	13.82 $	-1.17 $	7653909
Pacific & western	PWC.NT.C	97.00 $	-1.00 $	112000

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	4.63 $	-0.12 $	718091947
Fannie mae	FNM	1.85 $	-0.01 $	468791431
Bank of america	BAC	17.79 $	0.04 $	203184369
Spdr trust senior	SPY	103.17 $	0.01 $	194088783
Freddie mac	FRE	2.03 $	-0.03 $	168188454
Spdr financial	XLF	14.58 $	-0.04 $	92582516
Direxion share	FAZ	23.64 $	0.04 $	84918492
Vonage holdings	VG	2.17 $	0.58 $	80743110
General electric	GE	14.11 $	-0.19 $	66558958
Ishares msci	EEM	36.28 $	-0.11 $	57127618

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Nvr inc	NVR	693.65 $	9.81 $	93744
Alexanders inc	ALX	293.89 $	6.92 $	11400
Textron inc series	TXT.PR.B	116.99 $	5.79 $	100
Peco energy corp	PE.PR.D	79.00 $	3.98 $	500
American intl	AIG	37.69 $	3.72 $	26083948
Morgan stanley ex	INR	39.15 $	2.80 $	900

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	100388.00 $	-762.00 $	373
Berkshire hathaway	BRK.B	3298.00 $	-46.00 $	21350
Wells fargo pr a	WFC.PR.L	864.00 $	-5.34 $	18635
Rio tinto plc adr	RTP	157.04 $	-4.52 $	1207985
Simon properties	SPG.PR.J	57.03 $	-4.31 $	150
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	869.27 $	-4.04 $	8505

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Sirius xm radio	SIRI	0.66 $	-0.04 $	108061447
Powershares qqq	QQQQ	40.30 $	-0.07 $	95331756
Intel corp	INTC	19.43 $	0.33 $	61457494
E*trade financial	ETFC	1.40 $	0.05 $	59025491
Microsoft corp	MSFT	24.55 $	-0.09 $	41060007
Human genome	HGSI	20.50 $	1.29 $	39619594
Popular inc	BPOP	1.70 $	0.01 $	33571246
Cisco systems inc	CSCO	21.93 $	-0.07 $	33524571
Nextwave wireless	WAVE	1.44 $	1.02 $	26508736
Comcast corp cl a	CMCSA	15.14 $	-0.07 $	23875666

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Cme group inc	CME	276.26 $	7.71 $	1067118
Myriad genetics	MYGN	30.89 $	5.01 $	8836103
First citizens	FCNCA	144.06 $	2.92 $	9336
Buffalo wild wings	BWLD	41.63 $	2.70 $	1118481
Ii-vi inc	IIVI	26.13 $	2.45 $	510446
Blue coat systems	BCSI	19.55 $	2.29 $	2307600

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntingtn bancs nc	HBANP	840.00 $	-25.00 $	702
Mylan inc 6.25% pr	MYLNP	949.46 $	-17.54 $	1845
Baidu inc ads	BIDU	343.72 $	-4.10 $	1051746
Google inc a	GOOG	468.00 $	-3.37 $	1986147
Community bancorp	CCBP	35.27 $	-2.73 $	1400
Apple inc	AAPL	167.41 $	-1.99 $	10831922

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Lutte au déficit

Charest exclut de hausser les impôts

PRESSE CANADIENNE

SAINT-HYACINTHE - Le premier ministre Jean Charest a exclu mercredi la possibilité de hausser l'impôt des particuliers pour renflouer les coffres de l'État.

À l'issue d'un caucus de deux jours des députés libéraux à Saint-Hyacinthe, M. Charest a plutôt réitéré sa profession de foi envers la reprise économique, le contrôle des dépenses et surtout les hausses de tarifs.

« Nous avons annoncé lors du dernier budget que nous voulions faire une remise à niveau sur la question des tarifs et c'est de là que nous allons partir. Il y aura cette évaluation et nous verrons de quelle façon on peut agir de manière équitable », a dit le premier ministre, en point de presse.

Les tarifs d'électricité sont assurément dans le collimateur des libéraux, mais ceux des garderies à prix modiques resteront les mêmes pour les quatre prochaines années. Le gouvernement Charest a les mains liées par sa promesse électorale de maintenir à 7$ le tarif quotidien dans les Centres de la petite enfance (CPE) pour la durée de son mandat.

M. Charest a dit vouloir « interpeller tous les citoyens » d'ici au budget du printemps 2010 afin d'identifier les sacrifices qui devront être faits pour rétablir l'équilibre budgétaire.

Le premier ministre n'a pas voulu préciser la forme que prendra le débat populaire sur le retour au déficit zéro, mais a indiqué qu'il s'agira d'un « dialogue le plus large possible ».

« On veut que le plus grand nombre de Québécois participent (au débat). Maintenant, on réfléchit là-dessus, on n'a pas de formule définie, on veut juste que ce soit une réflexion qui interpelle le plus grand nombre de citoyens », a-t-il expliqué.

Le redressement des finances publiques s'annonce un défi colossal, alors que le Québec accumulera un déficit de 11,6 milliards$ d'ici 2013-2014, date inscrite dans le projet de loi 40 pour le retour à l'équilibre budgétaire.

Une augmentation d'un point de TVQ a déjà été annoncée pour 2011, mais aucune hausse d'impôt ne figure à l'agenda malgré la pente abrupte à remonter, a fait savoir le premier ministre. ❑

Aluminium

Les stocks reculent

LONDRES (AFP) - Les stocks mondiaux d'aluminium ont poursuivi leur décrue et reculé en juillet à 2,279 millions de tonnes contre 2,333 Mt (chiffre révisé) le mois précédent, a rapporté mercredi l'Institut international de l'aluminium (IAI).

Les stocks mondiaux d'aluminium ont ainsi enregistré une sixième baisse d'affilée, ce qui les ramène à un niveau inférieur de plus de 21 % à celui de l'an dernier à pareille date.

Les stocks européens ne comprennent pas ceux de la Bosnie-Herzégovine, de la Croatie, de la Pologne, de la Roumanie, de la Russie et de l'Ukraine. Les réserves de la Chine, de l'Iran, de l'Azerbaïdjan, du Tadjikistan et des deux Corée ne sont pas inclues dans la région Asie. ❑

COURS D'IMPÔT
INSCRIPTION DÈS MAINTENANT
H&R BLOCK OFFRE UN COURS D'IMPÔT QUI DÉBUTE À LA MI-SEPTEMBRE.
Apprendre l'impôt étape par étape
La meilleure formation en matière d'impôt
H&R BLOCK®
POUR VOUS INSCRIRE:
ALMA: 418-668-0107
CHICOUTIMI: 418-543-8442
JONQUIÈRE: 418-542-0329
782780

Les P.A.

Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca
C'EST GRATUIT !
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI condos, haut de gamme, neufs, rue des Merlebleus, vendus loués, avec bail, s'autofinancent. Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI maison 2 étages, 2 logements, entièrement rénovés, rez-de-chaussée disponible, 129,000$ négociable. Tél.:418-543-1162, 418-675-2530.

JONQUIERE centre-ville, quadruplex neuf 36X52, revenu annuel: 33,800$. Tél.:418-718-5462.

NOUVEAU prix! Jonquière, 9 logements presque neufs, 4½ et 5½, non chauffés, non éclairés, impeccables, aucun entretient, 2276 à 2292 St-Jérome. La Capitale, Régis Morin. Tél.:418-592-7899.

RECHERCHE immeuble à revenus en bon ou mauvais état à Jonquière. Tél.:418-592-7132.

104 Commerces à vendre

RESTAURANT de 75 places, situé au centre-ville, en opération depuis 30 ans, clientèle établie et fidèle, acheteur sérieux. Tél.:418-540-3729.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE de biens et meubles, de 25 à 300 pi.ca., boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.:418-815-2805.

ENTREPOSAGE de tous genres, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

Entrepôts de toutes grandeurs, près du cégep de Jonquière. Spécial: 2$ le 1er mois. Tél.:418-718-5462.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 1450 boul. Saguenay Est, local commercial 1,800 pi.ca ou moins, voisin d'une compagnie assurance. Idéal pour bureau professionnel, entreprise de service ou commerce, vaste stationnement paysager. Tél.: 418-545-2409, Jacques Bouchard.

CHICOUTIMI **343 Racine Est,** 2e étage, **700 pi.ca**. chauffé, 500$/mois. **339, Racine Est**, rez-de-chaussée, **500 pi.ca**. chauffé, 700$/mois. **342, du Havre**, **2,700 pi.ca.** chauffé, 1,200$/mois. Tél.:418-543-6017.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.:418-549-3065.

JONQUIERE 3635 boul. Harvey, face à l'hôpital, 1er étage, 2,100 pi.ca.environ, tout aménagé, air climatisé. Aussi 3639 boul. Harvey, rez-de-chaussée: 3600 pieds.carrés, tout aménagé, possibilité 6000 pieds additionnels, prêt immédiatement. Tél.:418-547-3206, 418-342-6330

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin rue Nobel et boul. Université: automne 2009: local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible; juillet 2009: local 1,500 pi.ca. divisible. Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

CHICOUTIMI-NORD Ste-Claire, maison à partager, grande chambre, 350$/mois Tél.:418-690-9816.

MAISON à partager, bord de l'eau, Lac Kénogami, pour personne ou couple dans la soixantaine, non fumeur. Tél.:418-695-5465.

203 Chalet à vendre

200' de façade sur le lac Bouchette, rénové, site enchanteur, vue panoramique, pour amants de la nature, à voir, 95,000$. Tél.:418-348-9282.

95 km au nord de Girardville, Lac aux Huards, 16x20 avec mezzanine, tout équipé, extérieur vinyle blanc, galerie et véranda, remise 8x14, quai de 45', 29,500$. Tél.:418-276-6111, 418-630-6804.

BORDURE du Lac Kénogami, à 15 minutes de Jonquière et Alma, chalet habitable à l'année, plage de sable, quai, gazebo, grand terrain, 159,000$ négociable. Tél.:418-547-6951, 418-720-1866

MONT-VALIN Zec Onatchiway, au bord du lac Bergeron, paradis de chasse et pêche, bois et propane, prix à discuter. Tél.:418-544-4759, 418-669-0948.

203 Chalet à vendre

VALINOUET, 2 chalets en construction, 24'X26, 2 étages + sous-sol, plafonds 9', escalier et plancher bois franc, céramique, foyer au salon, 2 salles de bains, extérieur en pierre et fibro ciment, très luxueux, situé à 2 minutes du chalet principal, 199,500$ plus taxes. Aussi, jumelés, 24'X36' + sous-sol, 3 chambres dont une au rez-de-chaussée, 2 salles de bains, salon et salle familiale, situés à 50' de la pente de ski, #17, (très rare), prix 150,000$ + taxes. Les Maisons Carol Girard inc. Tél.:418-696-1404.

204 Chalet à louer

ALMA bord du Lac St-Jean, maison-chalet, à la semaine, dès 29 août Tél.:418-662-6886, 418-668-4327.

LA BAIE 8242 (1 chambre) et 8252 (2 chambres) Chemin de la Batture, à la semaine ou au mois, pas d'animaux. Tél.:418-544-4010, 418-549-5938.

METABETCHOUAN: fifthwheel à louer, 37' neuve, véloroute, ancre pour bateau, 700$/semaine. Tél.:418-345-3000, 418-669-8695, 418-818-6285.

MONT Lac Vert 4½, meublé ou non, non-fumeur(se), 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-557-3162.

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place Royaume, 2 chambres, rez-de-chaussée, cuisine, buanderie, câble, Internet, non-fumeur(se), 200$.Tél.:418-690-0080, 418-541-4077.

ARVIDA maison, quartier Langelier, rue Chauveau, grande chambre, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:418-812-6083 après 18 h 30.

A VOIR! Chicoutimi près UQAC et centres d'achats, non fumeur, internet, câble. Tél.:418-612-6131.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital, câble, possibilité d'Internet, stationnements. Tél.:418-550-2582.

CHERCHE chambreur(euse) responsable, sans travail, logé pour la moiiié du prix, en échange de supervision. Tél.:418-696-4979.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni, cuisine commune. Tél.:418-543-3942, 418-543-5291.

CHICOUTIMI grande chambre rénovée, arrière Place Royaume, non-fumeur(euse), libre. Tél.:418-549-3621.

CHICOUTIMI rénovée récemment, rue des Saguenéens, près de plusieurs services. Tél.:418-549-9994.

CHICOUTIMI
Résidence étudiante seulement, 114 Jacques-Cartier Est, chambres très grandes, impeccables, lit double, 350$, meublées, téléphone, internet, câble, non fumeur, 5 chambres pour 1 cuisine, 2 salles bains, stationnement et plus encore. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI rez-de-chaussée, idéal pour travailleurs. Tél.:418-696-1274, message.

JONQUIERE 2387 des Frênes, haut de gamme, chambres à louer à la semaine, non fumeur(se), 2e étage, avec verrière, tout inclus. Tél.:418-213-0698.

JONQUIERE belle, grande chambre, libre immédiatement. Tél.:418-695-0313 soir, jour: 418-944-2200.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, 235$, 250$/mois. Tél.:418-695-6910.

206 Condominiums à vendre

BIENTOT en construction 12 condominiums haut de gamme, coin Roitelets et Merles bleus, déjà 2 de vendus! 1200 pi.ca. ascenseurs, fenestration abondante, mur de bloc séparant chacune des unités, plancher bois franc et céramique, extérieur pierre et fibro ciment. Renseignements Les maisons Carol Girard inc. Tél.:418-696-1404.

CHICOUTIMI haut de gamme, maison de ville style condo, situé sur le terrain de golf Le Ricochet, construction neuve, 8 pièces, à partir de 215,000$, taxes incluses, à voir sur duproprio.com #142466. Pour renseignements :418-543-3357.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merlebleus, style manoir, prix à partir de 150,100$. Possibilité de location. Livraison novembre 2009, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, incluant remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDOS neufs, 1666-69 des Grands Ducs, 4½, livraison automne, 169,000$ de base. Jumelés 2067-69 des Roitelets et 533-35 des Hirondelles, neufs. Tél.:418-815-3383.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI haut de gamme, maison de ville style condo, situé sur le terrain de golf Le Ricochet, construction neuve, 8 pièces, 1,500$/mois, à voir sur duproprio.com #142466. Pour renseignements :418-543-3357.

FLORIDE, Sunny Isle, Miami, 1 chambre, 1½ salle de bains, octobre, novembre, décembre 2009, à 5 minutes de la mer à pied, 1,400$ négociable. Tél.:305-932-0718 Fanny, parle français.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½,
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½ , 4½, à Chicoutimi et 4½, 5½ à La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037.

3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR AOÛT, SEPTEMBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:418-820-7725.**

ALMA 1½, rénové, chauffé, éclairé, semi-meublé, 320$/mois. Tél.:418-612-1507.

ARVIDA 2½, près des services, quartier résidentiel, idéal personne seule, 395$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél.:418-548-2421.

ARVIDA 3½, grand, tranquille, système intercom, plancher bois, stationnement, centre-ville. Tél.:418-548-7580, 418-812-5264.

ARVIDA 4.1/2, libre, 1er novembre, 560$. Chauffé, éclairé. Tél.:418-548-7779, 418-542-8020.

ARVIDA 4½ annexé à la maison des propriétaires, coin paisible, idéal personne seule, 450$/mois, possibilité libérer 1er septembre. Tél.:418-557-5701.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie
2½: 355$ 3½ : 455$ 4½ : 555$
5½ à partir de 605$
Tél.:418-548-3773

CHICOUTIMI 1½, 2½, chauffé, meublé, éclairé, près cégep, UQAC, hôpital, libre. Tél.:418-545-3332 Hélène

CHICOUTIMI 2½, meublé, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e), libre immédiatement ou septembre, 400$/mois. Tél.:418-815-6288, 418-543-1496.

CHICOUTIMI 2½, près de tous les services, centre-ville, à voir! Tél.:418-540-1754.

CHICOUTIMI 2½, près du parc industriel, très propre, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:418-690-2991, 418-590-1506.

CHICOUTIMI 2½, spacieux et coquet, semi-meublé, près centre-ville et université. 679 Ste-Anne, libre 1er septembre, 380$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-543-3089, 418-818-0831.

CHICOUTIMI 3½, 1108 rue Radisson, app. 52, près université, 455$/mois, chauffé, éclairé, semi meublé, libre 1er novembre. Tél.:418-290-9075 (Martin), 418-548-9075 (Jacynthe).

CHICOUTIMI, 3196 boul St-Jean Baptiste, 2½, demi sous-sol, semi-meublé, rénové, 460$/mois, chauffé, éclairé ou 400$/mois, non chauffé.Tél.:418-549-4215, 418-812-4189.

CHICOUTIMI 3½ (470$ à 500$/mois) et studio (380$/mois), voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnements, août, septembre, janvier. Tél.:418-812-5070.

CHICOUTIMI 3½, 576 rue Bécard, chauffé, éclairé, semi-meublé, balcon, laveuse-sécheuse communautaire, stationnement, déneigement, libre, 430$/mois. Tél.:418-545-0033, 418-549-2980.

CHICOUTIMI 3½, 818 rue St-Paul, très propre, libre 1er octobre. Tél.:418-547-8099, 418-590-0055.

CHICOUTIMI 3½, grand, 3e étage, près cégep et université, 410$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Tél.: 418-815-9910.

CHICOUTIMI 3½, grand, près université, bel environnement, propriétaire paisible, recherche locataire paisible, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement.Tél.:418-696-9193.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½, 1271 rue Angoulème, 670$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-juillet. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

CHICOUTIMI 4½, 605, rue Taché, app. 5, 525$/mois, chauffé, éclairé, repeint, libre immédiatement. Tél.:418-550-9041, 418-540-2002.

CHICOUTIMI 4½, grand, 1135 Angoulème, logement de qualité, 700$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er novembre. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, grand, à l'étage, Rivière-du-Moulin, moderne, climatiseur, impeccable, plancher céramique, entrée intérieure indépendante, non chauffé, non éclairé, 825$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-693-3876, 418-549-6028.

CHICOUTIMI 4½, grand, demi sous-sol, chauffé, éclairé, près centre-d'achats. Tél.:418-690-1303.

CHICOUTIMI 4½, grand, luxueux, neuf, tranquile, qualité supérieure, rangement extérieur, 2 stationnements, libre 1er octobre, 730$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-547-7799.

CHICOUTIMI 4½, grand, rénové, dans un duplex, beaucoup de rangement, près école Dominique-Racine, libre 1er septembre, 540$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:418-693-4940.

CHICOUTIMI 4½, grand, rénové, haut de maison, plancher bois franc, près de tous les services, libre 15 septembre, 675$/mois chauffé, éclairé, Tél.:418-812-8509.

CHICOUTIMI 4½, Rivière-du-Moulin, duplex, cour et entrée indépendantes, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-545-4712.

CHICOUTIMI 4½, Rivière-du-Moulin, grand, rénové, 550$/mois, non chauffé, non éclairé. libre immédiatement. Tél.:418-817-7376.

CHICOUTIMI 4½, Rivière-du-Moulin, rénové, moderne, céramique, plancher flottant, balcon, porte patio, libre 1er septembre, semi-meublé, 550$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-696-0217.

CHICOUTIMI 5½, splendide logement, près Pulperie, libre 1er septembre, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:418-543-8903, 1-418-930-2184.

CHICOUTIMI 6½, grand rez-de-chaussée, près Cégep, non chauffé, non éclairé, store inclus, libre, 550$/mois, Tél.:418-698-2175, 418-545-9756.

CHICOUTIMI 6½, Rivière-du-Moulin, complètement rénové, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non-fumeur(se). Tél.:418-545-1007.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3½, chauffé, éclairé, 420$. Boul. Université 4½, 2½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 500$, 340$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI côté de jumelé, neuf, 5½, 1,000$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI grand 4½, très bien situé, près Place Royaume, non chauffé, non éclairé, 550$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-545-6416 après 17h.

CHICOUTIMI-NORD 4½, près des services St-Luc, 485$/mois, non chauffé, non éclairé, idéal personne pré-retraitée, libre. Tél.:418-549-5672, soir.

CHICOUTIMI-NORD duplex 5½, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, 585$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-693-3308.

CHICOUTIMI-NORD magnifique très grand 5½ sur 2 étages, pièces spacieuses, neuf, non chauffé, non éclairé, coin paisible, non fumeur(euse), 950$/mois. Tél.:418-693-4950, 418-591-5683 pagette.

CHICOUTIMI studio loft neuf, de luxe, foyer au gaz, plancher bois franc, libre immédiatement. Tél.:418-812-1120, 418-549-3215.

IMMEUBLES OASIS

JONQUIERE 4½, entièrement rénové, face au nouveau IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, chauffé, eau chaude fournie, balcon, libre 1er septembre. Tél.:418-820-5395, 418-812-6373, 418-540-2984.

JONQUIERE 2½, 3½ 4.1/2 rue St-David, près cégep, non chauffés, libres immédiatement. Tél.:418-547-0771, 418-342-1335.

JONQUIERE 2½, 4030-B St-Luc, rez-de-chaussée, semi-meublé, chauffé, éclairé, fraichement repeint, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-547-9768.

JONQUIERE 2½, loft, rez-de-chaussée, 350$/mois, meublé, laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-542-5801 (jour à partir de 9h30), 418-695-6172 (après 19h).

JONQUIERE 3½, centre-ville, très beau, grand, stationnement, 500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-547-8752 (Danielle).

208 Logements à louer

JONQUIERE 2½, sous-sol, meublé en grande partie, 300$/mois chauffé, éclairé, libre immédiatement. Grand 4½, rez-de-chaussée, accès au sous-sol, garage pour véhicule, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Rue St-Daniel. Tél.:418-542-3971.

JONQUIERE 3½, de la Loire, endroit tranquille, refait à neuf, meublé, chauffé, éclairé, 455$/mois, libre.Tél.:418-547-6539, 418-818-4592

JONQUIERE 3½, grand, 1er étage, centre- ville, 390$/mois, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-591-5503.

JONQUIERE 3½, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre, 370$/mois. Tél.:418-548-8643.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé, Kénogami 7.1/2, libre octobre, Tél.:418-550-2002

JONQUIERE 3½, rue St-Hubert, idéal pour personne retraitée autonome, 500$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-818-3938, 418-818-2924.

JONQUIERE 4½, 2129 St-Jacques, grand, neuf, libre, 560$/mois. Tél.:418-695-3353, 418-547-0999.

JONQUIERE 4½, 2e étage, idéal personne tranquille et non fumeuse, pas d'animaux, petit stationnement pour 1 auto. Tél.:418-542-2875.

JONQUIERE 4½, centre-ville, 476$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 4½, centre-ville, entièrement rénové, 500$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-591-3793.

JONQUIERE 4½, très propre, 480$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Pas d'animaux. Tél.:418-542-0070.

JONQUIERE 5½, beau, coop d'habitation, plafond 11', belle fenestration, rénové,470$/mois non chauffé, non éclairé. Références. Tél.:418-542-0960, 418-512-0681

JONQUIERE grand 5½, près cégep, école primaire, remise, déneigé, libre, pas de chien. Tél.:jour 418-545-7023, soir: 418-545-8467

KENOGAMI 2½, neuf, meublé, laveuse, sécheuse, 350$/mois, non chauffé, libre. Tél.:418-548-1649.

KENOGAMI 3½, 260$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-547-6842.

KENOGAMI 3½, semi-meublé, bien décoré, un stationnement, près des services, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-1676, 418-218-1178.

KENOGAMI 3½, St-Henri, tranquille, 1er septembre, 350$/mois. Tél.:418-547-3224, 418-815-4542.

KENOGAMI 4½, à sous-louer, très propre, 445$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-695-7506, 418-540-5631.

KENOGAMI 5½, à l'étage, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-548-1649.

LA BAIE 4½, 3e avenue, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, 2e étage d'un duplex, libre. Tél.:418-590-3413, 418-697-6640.

LA BAIE 4½, 425$/mois ou 475$/mois, 3½, 350$/mois. Non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4½, luxueux, magnifique vue sur la baie, tranquille, près de la ville, échangeur d'air, climatiseur central, super isolé, idéal pour retraités, 600$/mois, libre, libre 1er octobre. Tél.:418-590-7835.

LA BAIE 4½, vue imprenable sur la Baie, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, octobre. Tél.:418-550-3881.

L'ASCENSION 5½, avec sous-sol, entièrement rénové, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 410$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-662-6055.

NOUVEAU
JONQUIERE 4½, 2448 St-Dominique, 2e étage, rénové au complet, 525$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-815-5511.

ST-FULGENCE grand 3½, à 10 minutes de la ville, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, décoration artistique, vue sur le Saguenay, plancher neuf, céramique, location au mois, libre.Tél.:418-674-2002.

Superbe 3½, personne seule, neuf, tout inclus de A à Z, Rang des Iles, St-Gédéon. Également Westfalia 1982, original, 7,500$. Tél.:418-345-2499.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI duplex, près Place du Royaume. Détails: http://www.duproprio.com/142121

CHICOUTIMI magnifiques jumelés, haut de gamme neuf, 500 et 502 des Hirondelles, certifiés Novo-climat, livraison septembre. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI, quartier des Ecrivains, maison 1 étage, entièrement révonée, 3 chambres, garage chauffé, bel aménagement paysager, 2 patios de pierre, 156,000$. Tél.:418-817-6953.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.

PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation.
Paiement direct et cartes de crédit.
TAXES EN SUS

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI-NORD-VALIN 206 Alice, bungalow neuf, août 2009, construction de qualité, plafond cathédrale, plancher chauffant au sous-sol demi-fini, endroit tranquille, 155,000$, 36% remboursement de taxes. Tél.:418-693-3308.

CHICOUTIMI quartier des Ecrivains, belle grande maison, grandes pièces, plancher de bois, porte-patio triple, intérieur et extérieur impeccable, cour arrière vrai paradis, revenu: 500$/mois. 256,000$. Agent s'abstenir. Tél.:418-815-3437.

CHICOUTIMI, quartier Panoramique, maison 40x28, en stucco et cèdre, offrant vastes commodités: toit cathédrale, 3 chambres, poêle aux granules, 2 remises, abri d'auto, spa et foyer extérieur. Sans voisin arrière, piste cyclable à proximité, intérieur et extérieur impeccables, 192,000$ négociable. Tél.:418-817-2956.

JONQUIERE 3588 de Champlain, 2 terrains, petit revenu, 149,000$. Tél.:418-547-0955, 418-547-6066.

JONQUIERE 3 logements, revenus annuels de plus de 14,000$, pour investisseurs ou propriétaire occupant, directement du propriétaire, 148,500$. Tél.:418-542-3971.

JONQUIERE 4067 de la Loire, 36x46, toit cathédrale, aire ouverte, 4 chambres, foyer, salle de bains, salle d'eau, garage chauffé, terrain 66'x126', 162,000$. Tél.:418-545-5011 poste 5219, 418-545-3681.

JONQUIERE, secteur Arvida, quartier en développement, unifamiliale 2 chambres, 2513, rue Mercier, 206,000$ taxes incluses, clé en main. RBQ: 2907-2832-29. Tél.:418-693-8416.

LATERRIERE, 117 du Rivage: superbe maison jumelé 1997, bord de l'eau, 2 salles de bains, mezzanine, verrière, 2 foyers, air climatisé, atelier, remises, gazebo, terrain paysager 12,000 pi.ca. 239,000$ négociable. Tél.:418-549-8321.

LATERRIERE 5200 ch. de l'Eglise, maison canadienne en pierre avec garage, piscine creusée intérieure, 295,000$. Agent s'abstenir. Tél.:418-303-0525.

ST-CHARLES-DE-BOURGET dans un chemin privé, unifamiliale, 2 chambres, rénovée en grande partie, chauffage au bois et électricité, grand garage, grand terrain. Tél.:418-480-0296.

210 Maisons à louer

ALMA coin tranquille, 2 étages, 3 chambres (possibilité de 5), non chauffée, non éclairée, non meublée, poêle combustion, baie window salon, 700$/mois. Tél.:418-820-6050, 418-820-5338.

CHICOUTIMI 5½ arrière Place Royaume, garage chauffé, 900$/mois. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI-NORD résidence de prestige, meublée, accessoires compris, domaine privé, site enchanteur, chauffée, éclairée, 2,000$/mois. Tél.:418-820-3669, 418-590-5388, 418-545-2355 répondeur.

FAUT voir! Chicoutimi-Nord campagne, 1.5 étage, 5 chambres, 3 salles de bains, 2 foyers, verrière, non fumeurs, pas animaux, 900$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

JONQUIERE 1½ étage, rue St-Léandre, rénovée au complet, sous-sol aménagé, 4 chambres, salle d'eau, salle de bains avec thermomasseur, foyer, garage, grand patio, libre 1er septembre, 925$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-2330.

LA BAIE, 3542 chemin St-Jean. Tél.:418-544-4331, 418-818-1941.

LAC CLAIR maison de prestige avec vue sur le lac, tout inclus, téléphone, câble, internet, gazebo intérieur, quai, kayak, sentier de motoneige VTT, déneigé, à 20 km Chicoutimi-LeVallinouët, 2,000$/mois. Tél.:418-544-0130.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 3 chambres, grand terrain enchanteur, quai pour bateau, du 15 octobre au 15 décembre, 1350$/mois, entièrement meublé. Tél.:418-812-3123

LAROUCHE maison neuve à louer ou à vendre, 2 chambres, 1,000 pi.ca., grand terrain 43,000 pi.ca., garage, 700$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-590-4444, 418-542-7504.

SAGARD, 3 chambres, toit cathédrale, mezzannine, sous sol 9', garage 24'x26', patio, poêle à bois, très grand terrain, 500$/mois. À voir! Tél.:1-418-569-0206.

211 Maisons mobiles à vendre

HOLLYWOOD Floride, 2 chambres, entièrement meublée, 1½ salle de bains, laveuse, près petit marché puces, 22,000$ canadiens. Tél.:450-621-7602.

213 Terrains à vendre

BORD de l'eau, lac Kénogami, Larouche, nouveau développement, 4 terrains disponibles, prix à partir de 0,75 cents le pied carré. Tél.:418-590-4444.

CHICOUTIMI vue sur le fjord, pour immeuble à logment, moyenne et haute densité (moyenne de 6 immeubles). Aussi 1 terrain pour duplex ou maison résidentielle avec vue sur fjord. A partir de lundi. Tél.:418-550-7534.

KENOGAMI près mont Fortin, coin Bellevue et St-François Xavier, 5,400 pi.ca., avec servitudes. 22,500$ Tél.:418-548-1649.

KENOGAMI, rue Fraser, 9000 pieds.carrés, (cran) 15,000$. Tél.:418-548-1649.

TERRAINS RUE COMTOIS
22,000 pi.ca. chacun. Tél.:418-550-1343.

213 Terrains à vendre

VUE sur la rivière Ashuapmushuan, magnifique terrain boisé, sur le chemin Vallée, St-Félicien, 108' de façade par 265' de profondeur, pour un total de 28,900 pi.ca., aucun voisin à droite, villégiature et service d'aqueduc. Tél.:1-450-681-8295.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

2 NISSAN Altima 2003, 80,000 km, 6,700$ l'autre 140,000 km, 5,500$. État neuf avec pneus d'hiver. Cause: divorce. Aubaine ! Tél.:418-550-1206.

ACCENT, 1999, de Hyundai, hatchback, automatique, air climatisé, pneus d'hiver, environ 154,500 km, très propre, condition A1, 1,950$. Tél.:418-592-8311.

CADILLAC DeVille (DTS), 2004, blanche, intérieur, cuir marine , 99,000 km, tout équipée, impeccable, 12,500$. Tél.:418-344-1900 laisser message.

CHEVROLET Aveo 2004, automatique, 4,500$. Aussi Hyundai Accent GS 2001, automatique, excellente condition, 2,400$. Tél.:418-678-9374.

CORVETTE 1979, parfaite condition, pneus neufs, peinture neuve, 2 toits T-Top, même propriétaire depuis 20 ans, jamais couché dehors, 10,000$ ferme. Tél.:418-547-0938, 418-818-0949.

DODGE Neon 2000, 4 portes, automatique, 184,500 km, bon état, 1,500$. Tél.:418-542-9495 Diane.

HONDA Accord 2001, automatique, très bien équipée, fiable, propre, dossier d'entretien disponible, une seule propriétaire, non fumeuse, 5,600$. Tél.:418-547-7799.

HONDA Civic 1997, automatique, 180,000 km, état A1, groupe électrique, 8 pneus presque neufs, 2,900$. Tél.:418-815-1137, 418-303-0576.

HONDA Civic Type-R 1996, beaucoup de modifications, 8,200$ négociable. Tél.:418-549-6258.

HYUNDAI Accent, 2005, 2 portes, manuelle, 93,000 km, garantie, 4,750$. Tél.:418-542-7232, 418-718-7232.

HYUNDAI Accent GL 2004, automatique, 4 portes, 70,000 km, pneus neufs, 5295$. spécial 4795$ Automobile J.M., Tél.:418-693-8830.

KIA Rio RXV 2004, automatique, climatiseur, très propre, 4,900$. Tél.:418-542-9048, 418-591-0368.

MAZDA 3, 2006, automatique, fin de location, 47,000 km, très propre, 11,000$. Tél.:418-545-2727, 418-820-5354.

MAZDA 323 1993, automatique 1.6L, très bonne condition 8 pneus. Tél.:418-693-8119, 418-944-1234

MAZDA 3 GS, 2005, manuelle 5 vitesses, 113,400 km, groupe électrique, 4 pneus d'hiver sur jantes 8,800$ négociable. Tél.:418-549-0647.

MAZDA 3 GT 2004, 88,000 km, manuelle, tout équipée, berline, 4 jantes, 9000$. Tél.:418-213-1723, 418-698-9326.

MAZDA Miata 2000, décapotable, grise, manuelle, 4 pneus neufs, 53, 000 km, jamais utilisée l'hiver, vitres électriques, climatiseur (toit rigide valeur 4,000$), impeccable, 15,000$. Tél.:418-673-4940.

MAZDA Protegé 5 2004, hatchback, manuelle, environ 105,000 km, état neuf. Tél.:418-718-3625, 418-718-3603.

MERCEDES Benz C230 2002, Compressor, couleur grise, 83,000 km, tout équipée, toit panoramique, comme neuve, 12,500$. Tél.:418-540-4124.

NISSAN Maxima GLE 2002, 126,000 km, moteur 3.5, intérieur en cuir, sièges et volant chauffants, démarreur, pneus été et hiver Nokian, pneus hiver sur roues, très bon prix. À voir! Tél.:418-549-1711.

OLDSMOBILE Alero 1999, 4 portes, 6 cylindres, 221,000 km, très bon état, 1,200$. Tél.:418-542-7676.

PORSCHE 924 1982, 49,000 km, entreposée depuis 15 ans, toujours enregistrée, évaluation 6,700$, laissée 5,400$. Tél.:418-590-4011.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

Automatique

ACCORD 1999 160 km, 3,995$
OPTRA 2004, 78 km, spécial, 4,995$
COROLLA 2002, 92 km, spécial, 5,995$
ECHO 2002, 100 km, spécial: 5,995$
COROLLA 2003, 128 km, 6,995$
GOLF 2003 147 km, à voir, 6995$.
JETTA 2002, 104 km, 6,995$
MUSTANG 1994, 178 km, décapotable, 5,995$
PROTÉGÉ LX2003, 46 km comme neuve 7,995$
MAZDA3 2004, 107 km, 7,995$
COROLLA 2003, 107 km, 8,995$
BMW 745i 2002, 118 km, un bijou! 21,995$

Manuelle

PROTÉGÉ 2002 96 km, à voir 4995$
ÉLANTRA 2005, 96 km, 5,995$
COROLLA 2003, 136 km, 7,995$
TIBURON 2003, 129 km, spécial, 6,995$
CIVIC Coupé 2004, 101 km, A1, 8,995$
MAZDA 6 Sport 2005, 100 km performant, 8,995$

Utilitaires 4x4

VENTURE 2003, 133 km, 4,995$
SUZUKI XL-7 2001, 135 km, spécial, 4,995$
ESCAPE 2002, 140 km, 6,995$
TRACKER 2003, 109 km, 7,995$

WWW.SAGUENAYAUTO.COM

TOYOTA Celica GTS, 1985, manuelle, 452,000 km, roule très bien, carrosserie très propre, antirouille, 2,800$ négociabe. À voir. Tél.:418-602-3751.

302 Autos à vendre

TOYOTA Corolla 1997, automatique, 215,000 km, pneus d'hiver, très propre, 2,400$. Tél.:418-818-0800, 418-672-2837.

TOYOTA Corolla 1997, automatique, démarreur, climatiseur, anti-vol, 141,000 km, aucune rouille 2800$. Tél.:418-673-3917.

TOYOTA Corolla 1997, automatique, en bon état, 1,900$. Tél.:418-590-3089.

TOYOTA Corolla 2003, 60,800 km, automatique, 4 portes, démarreur distance, 4 pneus d'hiver neufs, excellente condition, 7950$ négociable. Tél.:418-591-3059, 418-812-1955, 418-545-7059

TOYOTA Corolla CE 2002, automatique, 180,000 km, climatiseur, 5,200$ négociable. Tél.:418-275-3083

TOYOTA Corolla DS 1996, manuelle, très bonne condition, 2,300$ négociable. Tél.:418-602-3358.

TOYOTA Echo, 2002, 4 portes, manuelle, 127,000 km, 5,100$. Tél.:418-540-9648.

TOYOTA Echo 2004, manuelle, 43,000 km, 3 portes, + pneus d'hiver, 7,500$. Tél.:418-818-7575.

TOYOTA Tercel 1994, automatique, 4 portes, moteur refait à neuf, démarreur distance, 290,000 km, 4 pneus d'hiver sur jantes. 2500$. Tél.:418-672-4873.

TOYOTA Tercel 1997, automatique, 2 portes, 2,700$. Tél.:418-542-0683.

TOYOTA Tercel, 1998, 4 portes, automatique, 89,000 km, démarreur à distance, très propre, très bonne condition, 4,395$, spécial: 3,995$. Tél.:418-693-8830 Automobiles JM.

TOYOTA Yaris berline 2007, automatique, 29,500 km, climatiseur, groupe électrique, démarreur, gris charcoal, 13,100$. Tél.:418-679-2543.

VOLKS Passat 2006, SDN, GLS, TDI, diésel, automatiques, état neuf, 16,000$. Tél.:418-718-3625, 418-718-3603.

VOLKSWAGEN: pièces et achat d'autos. Entreprises 4 Côtés, réparation. Tél.:418-672-6555.

VOLVO 850 GLT 1995, 249,000 km, bonne condition. À voir! 2,750$. Tél.:418-542-8700.

304 Bateaux à vendre

BAYLINER 2007 17.5 pieds, 50 heures d'utilisation, 3 litres, 4 cylindres, très économique, équipé, remorque, 14,500$. Tél.:418-543-8436, 418-550-0936.

CANOT fibre de verrre Delta, 16', 2 rames, 2 vestes flottaison, 350$. Tél.:418-542-3283,418-290-0496.

GLASSTREAM à cabine, 25', 1993, très propre, bien équipé, plus "anti-foling", moteur Yamaha 5.7 L., 1,200 heures, remorque à rouleau, 25,000$ négociable. Tél.:418-699-0153, 418-812-8072.

HORS-BORD 18.5', coque St-Maurice, moteur Mercury 115 HP 1990, tout équipé, parfait état, 5,500$ négociable. Tél.:418-668-4027.(soir)

PONTON 22 pieds Sun Party 1993, moteur 60 forces Mercury 2 temps, avec toit campeur et remorque, 12,500$. Tél.:418-544-2412, 418-718-3870.

PONTON à coque Fabriteck 2003, 22', moteur Yamaha 90 forces, 4 temps, toit campeur neuf, tout équipé, état neuf, 24,500$. Tél.:418-547-6859.

PONTON Princecraft 20' 1990, avec moteur Yamaha, 30 forces, 2 temps, toit semi-campeur, remorque de mise à l'eau incluse, excellente condition, 10,000$ négociable. Tél.:418-347-4544.

PRINCECRAFT Pro Serie 16'5, Mercury 60 HP, 4 temps, remorque, toile, sondeur, vivier, presque pas utilisé, acheté en avril 2006, payé 22,000$ avec taxes, spécial 14,900$. Tél.:418-662-9587.

305 Camions à vendre

CHEVROLET CK 2008, environ 16,000 km, cabine allongée, couleur bouleau-argent, équipement fond de boîte et marchepieds. Location de 23 mois. Pour information, tél.:1-450-657-3601.

FORD F-150, 7700, 2002, automatique, XLT équipement complet, équipé pour tirer Fifthwheel, impeccable, jamais sorti l'hiver. Faites une offre! Tél.:418-678-9374.

GMC Sierra 1500 1982, boite fibre de verre, très bon état, prix à discuter. Tél.:418-344-1891.

MAZDA B2200 1992, en bonne condition, 1,100$ négociable. Tél.:418-695-6647, 418-550-1464.

NISSAN Frontier 2004, automatique, 89,000 km, climatiseur, 2x4, garantie jusqu'au 30 mars 2011, 14,000$. Tél.:418-678-1461, 418-690-9722.

TOYOTA Tacoma, 2007, 2X4, moteur 2.7 litres, 85,000 km, 14,000$ négociable. Tél.:418-480-2815, 418-321-1113.

306 4X4 / utilitaires

CHEVROLET Tracker convertible 1999, 96,000 km. Tél.:418-671-3328.

CHEVROLET Tracker ZR2, 2004, moteur 6, attache-remorque pour motorisé, 11,000$. Tél.:418-545-2738.

FORD Escape 2002, 4X4, V6, 3 litres, 105,000 km, 8,000$ négociable. Tél.:418-718-8511.

FORD Escape 2007 XLT, 4x4, 30,000 km, balance garantie décembre 2011. Tél.:418-671-3328.

FORD Explorer 4x4 1996, 4 litres, automatique, 200,000 km, très propre, 2,900$ négociable. Tél.:418-542-6634.

FORD F-150 1999, 4x4, 142,000 km, king cab, très propre, 7,000$ négociable. Tél.:418-481-2107, 418-481-2222.

FORD F-150 XLT 1994, king cab, 4 pneus neufs, impeccable. Tél.:418-548-7631.

FORD XLT 1995, 5 vitesses, 5 litres, 127,000 km, king cab, boîte 8 pieds, mécanique A1. Cellulaire:418-820-5398 (soir et fin de semaine).

GMC Silverado 1500 1991, 4X4, automatique, 220,000 km, 3750$. Tél.:418-812-6004.

HONDA CR-V 2002, automatique, 146,000, impeccable, pneus d'hiver, 11,995$. Tél.:418-695-0780.

JEEP TJ 2002, 115,000 km, 4 cylindres, 2 toits, pneus 31", attache-remorque, 10,000$ négociable, accepterais échange. Tél.:418-817-6120, 418-543-0059.

KIA Sportage EX 2001, automatique, tout équipée, toute offre raisonnable acceptée Tél.:418-678-9374.

TOYOTA Highlander 2003, 66,000 km, démarreur, V6, 4x4, accouplement de remorque, 4 pneus d'hiver sur jantes, très propre, 15,900$. Tél.:418-662-9587.

308 Fourgonnettes à vendre

DEPART pour la France lundi, Pontiac Trans Sport 1998, bon état, 950$. Tél.:418-693-3068.

FORD Econoline E-350 2001, 5.4L, 8 pneus, très bonne condition. Tél.:418-693-8119, 418-944-1234

PONTIAC Montana SE, Versatrak, 2002, longue, 112,000 km, 3,900$. Tél.:418-718-5462.

309 Machinerie

CHARGEUR 4 roues motrices, de marque Terex, modèle 4030, année 1973, pneus 23,5"X25", en état de marche. Chargeur 4 roues motrices, de marque Case, modèle W20, année 1973, en état de marche. Tél.:418-812-8917 Louis.

DECHIQUETEUSE Bear Cat 8 forces, pouvant déchiqueter jusqu'à 3 pouces, 1,500$. Tél.:418-672-1376.

312 Motos à vendre

HONDA 50 CC 2000, 800$. Tél.:418-699-5186, 418-540-5662.

HONDA XR-50 2001, très bonne condition, 750$ négociable. Tél.:418-672-2262, 418-817-2383.

SPYDER Caam 2008, grise, 18,000 km, 15,000$. Tél.:418-668-3929, 418-668-0525, Guy.

YAMAHA YZ 250, 1996, bonne condition, prix à discuter. Tél.:418-373-2800.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES HONDA 1983 excellente condition, prix à discuter, Tél.:418-817-0243, 418-695-4782.

MULLE de marque Ausa avec cabine fermée, siège côte à côte, 4x4, 2007, à l'état neuf, valeur 18,500$, laissé à 12,500. Tél.:418-669-8337, 418-668-0741.

VTT SUZUKI king cab 300 1999, en bonne condition, 3,200$ négociable. Tél.:418-272-2736.

YAMAHA Grizzli 700, 2008, état neuf, gratte,treuil etc. valeur de 16,000$ laissé: 12,500$.Tél.: 418-693-8469, 418-818-3687 propriétaire. Ginette

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver sur jantes Toyo 205-65R15, pour Toyota Camry de 2004 à 2007. Tél.:418-545-2629.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

10 REMORQUES neuves spécialement conçues pour VTT, motoneige ou conception spéciale sur demande. Aussi disponibles remorques usagées refaites à neuf. Tél.:418-696-9591.

PLATE-FORME double basculante, refaite à neuf, 900$ négociable. Tél.:418-820-6050, 418-820-5338.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à pelouse Toro 17 forces, 48" de coupe, 1500$. Aussi Columbia 18 forces, moteur Koeler, servi 2 fois, 1350$. Tél.:418-548-1649.

TRACTEUR Kubota 1988 modèle L2850, 4x4, avec cabine, 9,000$. Tél.:418-672-1376.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

A la maison, 3 à 5 jours/semaine, de 15h à 17h, 1 enfant (stimulation, aide aux devoirs). Tél.:418-213-0514

CHERCHONS personne pour prendre soin de nos enfants de 4 et 2 ans, à notre domicile, secteur Arvida. Tél.:418-818-7357, 418-548-1879.

402 Personnel demandé

AVANT le 31 août: recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours. Tél.:1-418-405-0617 www.regimesplus.net

BARMAID(MAN) pour le bar Chez Papy, Jonquière. Tél.:418-812-8125.

BESOIN URGENT DEBOSSELEUR
Avec expérience, compagnon A B ou C, temps plein, parc industriel, Jonquière, Centre Carstar autocam, 418-695-6060, Rock Blackburn.

$$ CAMELOTS RECHERCHÉS $$

Dans le secteur de

CHICOUTIMI-NORD ET CHICOUTIMI CENTRE-VILLE

Pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche et du Quotidien

Contactez M. Stéphane Lavoie 418-696-1751

CAMELOTS RECHERCHÉS

La Baie

rues: Victoria, Mars et St-Georges

Pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche

Contactez M. Denis Fortin au 418-544-8394

402 Personnel demandé

CAMELOTS RECHERCHÉS POSSÉDANT VÉHICULE

La Baie

Pour boul. Grande Baie Nord St-Jean-Baptiste

Pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche

Contactez M. Denis Fortin au 418-544-8394

COMPAGNIE de construction recherche estimateur(trice) avec 2 ans d'expérience. Salaire à discuter. 418-718-5462.

COUTURIERE(ER) d'expérience temps plein, partiel, Jonquière. Possibilité de formation. **Belle ambiance de travail. Salaire des plus intéressant**.Tél.:418-548-5164.

CUISINIER(ERE) demandé(e) pour les restaurants Mamy Chicoutimi, Jonquière. Envoyez votre CV au 76, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, G7H 1K4 ou à restaurantmamy@hotmail.com. Tél.:418-812-8125.

DIABLE PUB BILLARD
BARMAID(MAN), serveur(euse) Travail de jour, 1 à 2 années d'expérience, connaître Maitre-D et Az-bar, temps plein et temps partiel. Faire parvenir CV par fax au 418-698-8880 ou courriel: cblackburn@coqroti.com

L'ARTIS Night Club recherche barman(aid), chansonnier et groupe de musique. Contactez Pierre-Luc au 418-820-3322 ou 418-815-8663.

LES toitures d'aluminium du Québec recherche représentant pour toiture avec expérience, Saguenay-Lac-St-Jean et Québec. Pour information, contactez Jean-Luc au 418-809-0548.

L'OURAGAN RESTO-PUB
Étant donné la rapidité d'expansion de notre commerce, nous avons besoin

DE SERVEUR, (EUSE) BARMAID(MAN)

Minimum de 2 ans d'expérience.

Le salaire est à discuter et les postes offerts sont permanents, à temps plein, de jour, de soir et de fin de semaine.

Pour plus d'informations, téléphonez au 418-630-2008.

Pour faire parvenir votre CV par télécopieur au : 418-679-2009
ou se présenter au 1055, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien, Québec, G8K 1R3

PLAQUEUR(EUSE)-serveur(euse), 30h et plus, Café Ste-Anne, Chicoutimi. Tél.: 418-549-7820 (demandez Rémy).

RECHERCHE barman(aid) temps plein ou temps partiel, avec ou sans expérience, pour Bar Le Flirt, 82 Jacques-Cartier Est Chicoutimi, et Bar Côté Nord. Tél.:418-543-7878, 418-944-2507.

RECHERCHE coiffeur(euse) avec expérience pour salon dans secteur Arvida. Tél.:418-547-2495, 418-548-8634 demander Hélène.

RECHERCHE distributeur(trice) de catalogues avec mini-van, Alma. Tél.:418-542-9038, message

RECHERCHE jeunes filles (18 ans et plus). Belle apparence, voulant faire massage. Aucune expérience requise. Super ambiance de travail. Appelle-nous. 418-549-6767.

RECHERCHE toiletteur(euse) canin, avec formation ou expérience pertinente. Tél.:418-690-7929 (soir), 418-698-2429(soir).

RODRIGUE le Bottier recherche vendeur(euse) énergique, avec ou sans expérience, temps plein, 40h/semaine. Appellez au 418-815-2661, ou se présenter avec C.V. au 280 racine est.

STATION-SERVICE de l'Étape, recherche commis de dépanneur, caissier(ère), temps plein, pour nouvelle station-service. Hébergement de qualité à proximité. Tél:418-846-2018, 418-846-1057 (télécopieur).

450 Formation

451 Enseignement / cours

INITIATION SCULPTURE SUR BOIS
Cours semi-privés donnés par l'artiste Lise Bouchard. Prochaine session: semaine du 1er septembre. Tél.:418-820-6450.

LA GALERIE CHAMPETRE
Nouveau cours de dessin pas à pas. Cours de peinture sur toile, bois et ateliers spéciaux, vitrail etc. Tél.:418-693-8047.

www.lascrapbookidee.com
Cours de scrapbooking pour débutants et avancés. Inscriptions et informations: 418-545-7961.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

418-812-7260
1-888-549-1717
Solutions à vos problèmes financiers
• Une seule mensualité sans intérêts.
• Évaluation initiale gratuite et confidentielle
5 bureaux dans la région.
Raymond Chabot Inc. Syndic de faillite.

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

ROUTE distributrice à vendre. Tél.:418-550-3483.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:418-690-8205.

BRIQUETAGE, toiture de bardeaux, pose de pierres, crépis, cheminées, tablettes de châssis, aménagement paysager, murets, pavé, Nova Brick crédit d'impôt. RBQ : 8295-5717-00. Tél.:418-543-4545.

RENOVATIIONS intérieure et extérieure, toiture, revêtement extérieur, résidentielle et commerciale. RBQ 2972-9951-72. Tél.:418-480-8992

SUBVENTION construction, rénovation, remise, garage, patio, galerie, menuiserie, toiture, revêtement extérieur et autres. Tél.:418-678-2484, cell.: 418-812-5326.

TOITURES, revêtements extérieurs, réparations intérieures, licence R.B.Q. : 8260-0636-29. Tél.:418-544-2004, 418-541-0666.

TOITURE TOITURE TOITURE!
Finition de sous-sol, revêtement extérieur et toitures. Prix très compétitifs. Tél.:418-669-8411

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE 3 dans 1: nerf sciatique, énergétique et relaxation. L'essayer c'est l'adopter. Professionnalisme assuré. Tél.:418-817-3414.

MASSOTHERAPHIE pour hommes, femmes, couples, meilleurs prix. Tél.:418-548-4343 Luka.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

(418-602-1118) Besoin d'aide? BRIQUETEUR-MACON réparation briques, pierres, cheminées, crépis, pose de tablettes de châssis. Sur appel.

ABATTAGE D'ARBRES
TAILLE de haies de cèdre et d'arbustes. désherbage. Ménage d'automne et entretien paysager complet. Vente et plantation d'arbres fruitiers. Assurance. **Enviromax inc.** Tél.:418-673-4015, 418-590-7563.

ASPHALTE T.D.P
Asphalte, pavé, excavation, murets, etc. Estimation gratuite pour petits ou grands projets. Prix très très compétitifs. Possibilité subvention et financement. Tél.:418-540-5498.

AVANTAGEUX petites rénovations intérieures, extérieures, peinture, couvre-plancher, céramique, finition sous-sol. Garantie. Tél.:418-540-3879 Dominic.

A VOIR! **Déménagement** cube 16', Chicoutimi, Québec, Montréal, et autres villes, un à plusieurs articles, **du 19 au 21 septembre**. Tél.:418-695-2882.

DÉNEIGEMENT
Le seul service sécuritaire avec 34 tracteurs souffleurs, 3,500 clients nous font confiance depuis 20 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt: Tél.:418-548-7798.

ELECTRICIEN 30 ans d'expérience en électricité, résidentiel (avec permis). Tél.:418-817-6029.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE
Terrassement, drain, fissure de béton, crépis, pavé, muret, clôture, toiture, peinture, etc. Tél.:418-548-0117, 418-591-8374, 418-550-3116.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:418-696-2708, 418-817-4969.

EXCAVATION Murray & Fils, St-Ambroise: excavation générale, drain de fondation, terrassement, chemin de chalet, terre noire, jaune, sable, gravier. Estimation gratuite. Tél.:418-718-1853.

M.H. EXCAVATION
Installation de fosse septique, transport de terre et gravier. Estimation gratuite. Tél.:418-540-3756, 418-812-6695.

NETTOYAGE résidentiel (sofas, fauteuils, carpettes, sièges et tapis d'auto, etc.). Tél.:418-812-6372.

604 Offres de services

NOUVEAU service: réparation d'asphalte faite de manière professionnelle et adaptée aux nouvelles normes. Aussi, petits et moyens travaux d'excavation. Excavation R. Dallaire, 418-542-9048, 418-591-0368.

PLASTREUR-PEINTRE, 20 ans d'expérience, pour tous travaux de rénovations ou de constructions neuves. Tél.:418-548-6287 (Michel).

RENOVATIONS intérieures, extérieures, plastrage, peinture, finition de crépis, Adex, toiture, patio. Expérience. Rémy. Tél.:418-817-3479.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 38$/heure. Tél.:418-674-2595, 418-818-2879.

Spécial d'automne!!! Pose de gazon à 0,58$ le pi.ca, comprends pose, gazon, terre et nivelage normal. Abattage d'arbres (peu importe le nombre). Tél.:418-590-3229, 418-675-1244 (message).

605 Service de garde

GARDERIE 2567 Ste-Geneviève, 25$/jour avec reçus. Menus santé. Tél.:418-602-3016 Natacha.

MILIEU familial privé, enfants 0 à 5 ans, secteur Arvida, ouvert depuis 2004, 2 places disponibles, conditions avantageuses 20$/par jour avec reçus. Tél.:418-548-4719, Gertrude.

NOUVEAU à Shipshaw, garderie en milieu scolaire à prix compétitif. Tél.:418-547-1259.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

ARMOIRES de cuisine, mélamine beige, avec un îlot, 14 panneaux, 500$. Tél.:418-543-0679.

ARMOIRE style Grand-père, 2 et 3 portes, largeur et modèle différents, prix à discuter. Tél.:418-612-0726.

CUISINIERE électrique Hotpoint et hotte blanches, le tout 360$. Tél.:418-690-2604.

CUISINIERE Kitchenaid blanche, convection, autonettoyante, plaque vitrocéramique, très bon état, 275$Tél.:418-690-1031, 418-812-2810

ENSEMBLE mini-laveuse sécheuse, état neuf, Ford Contour 1998, 112,000 km, Tél.:418-549-1085.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Le tout se vend séparément. Tél.:418-545-9361.

704 Animaux

1 CHIOT Bouvier Bernois, mâle, avec certificat et enregistrement, pedigree de champion, directement du producteur, élevé en milieu familial. Pour réservation, demandez Ginette au 418-817-1122.

2 ANES, male et femelle enceinte, bon prix. Tél.:418-236-4372.

5 CANICHES Royal, 2 mois, parents sur place, 300$. Aussi 3 chatons à donner. Tél.:418-602-3789.

5 CARLIN, femelles, 3 noires, 2 beiges, vaccinées, vermifugées, premiers arrivés, 600$. Tél.:418-549-4092.

ADORABLES chihuahuas mâles et femelles, vaccinées, vermifugées. Tél.:418-696-4725, 418-690-6386.

BICHON Maltais, 1 seul très petit chiot mâle. **Caniche miniature**, 2 mâles. Aussi spécial sur croisés de parent de race **Westie/Yorkshire**. Tous vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978

BOUVIER BERNOIS 3 ans, mâle, opéré, enregistré, base de dressage, très sélective. Tél.:418-545-7032.

CANICHE Royal, noirs, 2 mâles, 3 femelles, vaccinés, vermifugés, prêts 25 septembre 2009, 375$. Réservation. Tél.:418-480-2914, 418-487-4325.

CHIHUAHUA (très petits), 7 semaines, vaccinés vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

CHIOTS race, **Cocker américain,** 8 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

JUMENT, GELDING Haflinger dressée équitation et attelage; poulains, pouliches. Vente d'équipements. www.charlevoix.qc.ca/haflinger Tél.:418-633-0913.

706 Bois de chauffage

BOIS de poêle sec, bouleau 85$/corde, épinette rouge 70$ et tremble 60$/corde. Tél.:418-673-3917.

BOULEAU, merisier, sec, semi-sec, fendu, peut être livré, 75$/corde non livré. Aussi, bois de foyer: épinette et tremble sec, fendu, 55$/corde. Tél.:418-944-4703 Daniel, 418-503-0699 Normand.

BOULEAU sec, livraison Jonquière, Chicoutimi, Alma, 90$/corde.Tél.:418-695-2762.

BOULEAU VERT fendu, livré, à partir de 65$/corde. (Selon la distance).Tél.:418-347-4601 poste 222, 418-662-4562

TREMBLE, épinette sec, 65$/corde. Merisier et frêne, séchés au four, pour fabriquer des meubles. Tél.:418-542-0091.

TREMBLE sec 65$/corde. Bois de feux, sec, 55$/corde. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

TREMBLE sec, fendu, 50$/corde. Tél.:418-697-1957.

709 Divers

1,600 PIEDS de bois franc semi-sec, 90% merisier, 10% bouleau en 2 pouces et 1 pouce d'épaisseur, 1.30$ du PMP. Tél.:418-343-2710, 418-818-5054.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,89$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc. Marches, contremarches, déclin extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

ARMOIRES de cuisine, mélamine blanche, évier double, robinetterie, 4 banc de comptoir, plaque de cuisson G.E. 30", céramique noire, four encastré Hot Point, vanité salle de bain. Bain, lavobo et toilette, couleur gris incluant robinetterie. Tél.:418-543-9134.

BESOIN de co-voiturage, de Maxi boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord à la rue de la Métallurgie, Jonquière. Tél.:418-944-3958

709 Divers

BLEUETS sauvages, ramassés à la main, achat et vente, Bizz, demandez Denis.Tél: 418- 549-1112.

CHAUFFAGE électrique à air forcé avec thermopompe pour plus d'économie, très bonne condition , pour maison, chalet ou garage, offre raisonnable acceptée. Tél.:418-547-2774.

CHICOUTIMI 55 Racine Est (édifice du terminus Intercar), environ 250 pi.ca., occupé par coiffeur pour hommes depuis 30 ans, disponible 1er septembre 2009. Tél.:418-543-3357.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

FAUTEUIL LAZ-Y-BOY, 40$. Petite valise, 20$. Sac de couchage, neuf, 20$. Chaine 30 pieds, maille 2 pouces, 50$. Tél.:418-690-2704.

LA GALERIE CHAMPETRE
Méga vente, boutique décoration cadeaux, matériel d'artistes et autres. Service de designer. 2180 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-693-8047.

LOT de 12 fenêtres, manivelle, pin-PVC, 500$. Portepatio, 6' 200$. Tél.:418-668-6932.

POMPE à feu, «Monarch Industrie». Abreuvoir Arizona. Bureau avec tiroirs pour étudiants. Rayons de bibliothèques. 60 chaises pour salle. Chaise berçante bois franc avec poteaux tournés. Tables diverses. Portes de chambre et garde-robe. Chiffonier. Tél.:418-547-8404 ou répondeur.

QUADRIPORTEUR valeur 4,500$, état neuf, faites votre offre, cause décès. Tél.:418-545-3020 Guy.

Réservoir à l'huile 100 gallons à vendre, en parfaite condition, 100$. Tél.:418-344-4880, 418-719-4880.

719 Ventes de garage

AU 3646 Ouimet, Jonquière, près Corneau Cantin, samedi 8h à 20h. Dimanche 8h à 19h avec blé d'Inde.

VENTE liquidation finale le 27-28-29-30 août, marché aux puces, tout doit sortir, 653 route 169 Ste-Jeanne-d'Arc. Tél.:418-637-6866.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS panache d'orignal, à prix raisonnable. Aussi, antiquités. Tél.:418-812-9255.

CARABINE Remington 30-06, modèle 742, semi-automatique, 4 coups, canon long, télescope, parfaite condition. Tél.:418-213-0876, 418-820-6368.

MOTEUR électrique 55 livres, Minn Kota, commandes au pied, batterie, support. 4 roues Suzuki Quad Track 300cc, 4X4, avec remorque fermée. Prix à discuter. Tél.:418-557-0043.

805 Musique et accessoires

PIANO semi-automatique, Baldwing payé 5300$, prix à négocier. Tél.:418-612-0893.

806 Ordinateurs et jeux

DS, PSP, PS2, XBOX 360, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 418-815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell neuf, nous en avons près de 1,000 en inventaire (portable ou pc) et nous faisons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portable usage. Spécialiste dans la réparation de portable depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

SPA de luxe 6 places, avec abri fermé 10'x14', 10,000$. Tél.:418-480-0296.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ENTREPOSAGE extérieur sécuritaire de roulotte, fifthwheel, campeur, bateaux, etc. Chicoutimi. Tél.:418-696-1705, 418-818-6130.

FIFTHWHEEL 1993, 24.5', couverture refait, 3,500$ de rénovations (factures), 6,500$. Tél.:418-693-5929.

FIFTHWHEEL Dutchmen 2004, 30' plancher refait en bois flottant, toiles neuves, air climatisé neuve. 20,500$ négociable. A partir lundi:Tél.:418-550-7534

FIFTHWHEEL Golden Falcon, 1993, 27', très très propre, 7,500$. Tél.:418-815-3634.

FIFTHWHEEL Prowler 27.5 pieds 1994, extension double, excellente condition, installée au camping Tchitogama à Lamarche. Tél.:418-481-2107, 418-481-2222.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

ROULOTTE 22' PMC. Campeur porté, Bijoux, boîte de 8', les 2 équipés au propane. Tél.:418-673-7265, 418-812-9181 cellulaire.

ROULOTTE de chantier, 10'X50', idéal pour chalet de chasse, fini chalet. Tél.:418-818-0350.

ROULOTTE Valbar 1973, 15', sans accessoire, 1,250$. Tél.:418-668-0256, 418-668-6903.

SPRINGDALE, 2006, 32,5' extension double, patio 32'X8', gazebo et 2 remises, installée au camping de La Carrière, Canton Tremblay, 22,000$ négociable. Tél.:418-540-7236, 418-673-3276.

810 Roulottes à louer

RESERVEZ dès maintenant: tentes-roulottes légères, très propres. Tél.:418-693-8347.

811 Vacances/voyages

A DAYTONA Beach, Floride, studio, à 5 minutes d'une plage, 400$/semaine. Aussi 3½, 500$/semaine. Tél.:418-542-8020.

811 Vacances/voyages

AU CASINO de Tremblant, du 23 au 25 octobre, ST-Tite le 13 septembre. Yolande, Tél.:418-548-7521 Détenteur d'un permis du Québec. VCS.

FLORIDE maison à louer au Twin Lakes Park, Fort Lauderdale, 10 minutes de l'aéroport, 20 minutes de la mer, 1er novembre au 30 avril ou autres dates. Tél.:418-374-2942, 418-630-0438.

FLORIDE Sunny Isles, directement sur le canal, grand condo de coin luxueux à louer, 2 chambres, 2 salles bains, 2 balcons, piscine, BBQ extérieur, jacuzzi, dates disponibles: du 26 août au 16 octobre et du 25 octobre au 1er novembre seulement, 850$/semaine, tout inclus. Tél.:418-549-9343.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME quarantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tél.:418-678-1366.

HOMME recherche femme autonome entre 40 et 50 ans, pour amitié et plus. Tél.:418-696-9777.

903 Messages personnels

1-418-550-2480 classe, petite, jolie, sensuelle demoiselle reçoit, se déplace, propreté et discrétion.

418-290-1117: Sophie se déplace le soir seulement dès 18h.

418-540-2677 A toi de jouer, les cartes, les dés ou moi, double ta mise. Reçoit et se déplace 24h., duo.

418-550-2828 A QUI la chance? Oui, c'est le meilleur des choix! Lana reçoit et se déplace. Chicoutimi.

418-550-6739 homme disponible pour travailleur manuel, mécanicien, construction, discrétion.

544-4516 auberge naturiste ouvre ses portes à l'année. Nombreux services.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-817-7337.

AGENCE D'ESCORTE PASSION ENR
Nouvelles filles disponibles, satisfaction garantie, 7 jours, 18h à 6h am. Nous recrutons. Tél.:450-370-7029.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA? Tél.:418-550-0914.

A voir, belle femme attirante aux courbes alléchantes et cheveux longs noirs tombant sur un corps bronzé, se déplace en toute discrétion.Tél.:418-590-9277.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE et jeune Véro, endroit climatisé. Tél.:418-540-4217.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

DOUCE Jenny, reçoit et se déplace 24h, possibilité duo. Tél.:418-817-9976.

ELIANNE reçoit seulement tout en douceur. Tél.:418-817-9582.

JOLIE blonde, séduisante, 36-24-36. Reçoit et se déplace. Tél.:418-557-3332.

JOLIE dame offre relaxation et confort, reçoit hommes sérieux SVP. Tél.:418-512-1248.

906 Services de massage

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace.

15 MINUTES GRATUITES de plus
www.digitomassage.com

NOUVEL ENDROIT
Diana (Léthicia)
Lundi à samedi, de 8h à 18h.
Tél.:418-815-3301.

#1 A CHICOUTIMI (centre)
GIA SALON PARADYSIA ENR.
418-547-3888
Dans son **salon VIP** des plus tropical, **GIA**, ravissante Martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans la plus grande discrétion, **du mardi au vendredi de 10h à 20h, samedi de 10h à 17h.**
Fermé dimanche et lundi
Hygiène et qualité de service hors-pair
Bain tourbillon
Reçu disponible sur demande
Laissez-vous séduire par le charme de l'exotisme!
salonparadysia.blog4ever.com

#1 À JONQUIÈRE
Salon Karesse.
Filles de classe. Engageons.
418-944-8484

1 salon différent et unique en tout
Filles sexy de classe et évidemment nous sommes toutes belles et taillées au couteau, comme nulle part ailleurs et c'est garanti! Venez constater par vous-même. Engageons, 418-549-6767, engageons.

418-548-7999, 418-815-3459 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Engageons.

418-690-3142. BELLES nouvelles masseuses + coiffure + bronzage, douche, duo possible. 7 jours sur 7. 51 Jacques-Cartier Ouest. Engageons.

906 Services de massage

418-815-9879
CHICOUTIMI Carolyne ou Sophie vous reçoivent en toute intimité pour un massage des plus sensuels. Salle avec air climatisé.

BELLE petite mulâtre offre relaxation, détente et confort. Endroit paisible et chaleureux. Tél.:418-542-2565.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

SPECIAL, homme masseur pour les femmes. Tél.:418-540-4212.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7.Tél.:418-602-1961, 418-550-2416.

ZENZONE
Tu te sens tendu ou stressé? Appelle sans tarder au 418-698-5473 pour embarquer dans une zone zen. Ouvert 7/7 jours. Engageons.

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP
Sunbeam - Réfrigérateur compact de 1,7 pi cu. (SBCR139W) 10122548. Veuillez noter que la remise postale de 50 $ d'Hydro-Québec annoncée avec ce produit à la page 25 de la circulaire du 21 août N'EST PAS valide, puisqu'elle ne s'applique que pour les réfrigérateurs de plus grande taille, 8,5 pi cu. ou plus. Le bon prix pour ce produit est 99,99 $ avec des économies de 30 $. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.
783167

Ville de Saguenay
Avis public

ARRONDISSEMENT DE LA BAIE

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de l'ex-ville de La Baie.

AVIS est donné par le soussigné, greffier, qu'à sa séance ordinaire du 25 août 2009, le conseil d'arrondissement de La Baie a adopté le règlement suivant:

- AL-R-2009-7 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 790-95 de l'ex-ville de La Baie (secteur de l'aérogare) (ARU-795).

AVIS est aussi donné que ce règlement est disponible, pour fins de consultation, au bureau du Service des affaires juridiques et du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 422, rue Victoria, La Baie.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de l'ex-ville de La Baie peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de ce règlement, au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thaïs-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, donner son avis sur la conformité de ces règlements au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de l'ex-ville de La Baie, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de ce règlement.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 26e jour du mois d'août 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD
783188

Hilton reste détenu

LA PRESSE

MONTRÉAL - Les dernières frasques de Dave Hilton lui valent de rester en prison et pourraient coûter 5000$ à son père.

Hier après-midi, au terme d'une longue enquête sur son cautionnement, la juge Dominique Larochelle a refusé de donner une «dernière chance» à l'ex-boxeur. «Je crois que vous êtes incapable de respecter les conditions. Ce n'est pas une question de mauvaise volonté, mais je constate votre incapacité à faire les bons choix», a dit la juge.

Le week-end dernier, Hilton a brisé toutes les conditions qui lui avaient été imposées il s'est trouvé en état d'ébriété (alors qu'il ne devait pas consommer) avec Joanna Colavecchio (avec qui il ne devait pas communiquer) à Laval (où il ne devait pas aller).

Il est en outre accusé de voies de fait et de menaces à l'endroit de Mme Colavecchio, son ex-conjointe. Hilton a expliqué que c'est elle qui a fait des pieds et des mains pour le revoir. Elle ne pouvait vivre sans lui et menaçait de se suicider. Depuis juillet dernier, la femme de 49 ans, Mme Colavecchio, qui est maniacodépressive et a des problèmes de consommation, avait laissé plusieurs messages téléphoniques en ce sens à l'avocat de Hilton, Me Clemente Monterosso. La juge a entendu ces messages, hier, mais elle a signalé que ce sera au juge du procès de trancher.

Hier, après s'être fait refuser la liberté, Hilton a plaidé coupable à toutes les accusations de bris de conditions. Me Monterosso suggère de lui infliger 15 jours de prison par accusation. Le procureur de la Couronne, Pierre-Luc Rolland, fera ses observations sur la peine lundi prochain. Hier, il a demandé la confiscation du cautionnement de 5000$ consenti en mai dernier par Dave Hilton père en garantie du bon comportement de son fils. ❑

clinique dentaire
BASQUE GAGNON FECTEAU S.E.N.C.

Assistante dentaire

Une assistante dentaire est demandée pour occuper un poste de trois jours semaine.

Exigences:

- Avec expérience.
- Forte aptitude au travail d'équipe.
- Sens accru de l'autonomie, de l'organisation et de l'initiative.

Envoyez votre candidatures au:

3639, boul. Harvey,
bureau 202
Jonquière (Québec)
G7X 3B2
418-542-9531

783090

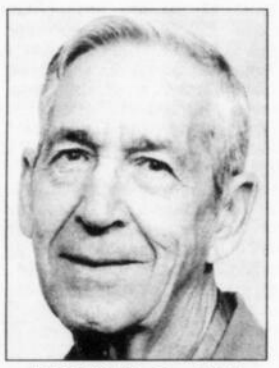
AVIS DE DÉCÈS

BOIVIN (Mme Véronique Lavoie)
Entourée de l'amour des siens, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, le 26 août 2009, à l'âge de 95 ans et 7 mois, dame Véronique Lavoie, épouse de feu M. Roland Boivin, demeurant à la Résidence St-Philippe de Jonquière, autrefois de Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le vendredi 28 août 2009 de 19 h à 22 h et samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 août 2009 à 11 h à l'église Christ-Roi de Chicoutimi. La messe sera célébrée par Mgr Jean-Roch Gaudin. Elle était la fille de feu M. Adjutor Lavoie et de feu dame Marie Larouche. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Claudette Boivin (David Belley), feu Nicole, feu Yvan (Diane Pedneault), Marcel (Laurette Pelletier), Alexandra, Claire (Donald Paquet), Jocelyne (Jacques Bérubé); ses petits-enfants, ses amours : Mylène, Sébastien, Frédéric, Isabelle, Jonathan, Adam, Nicolas, Marie-Ève, Stéphanie, Caroline, Maxime; ses arrière-petits-enfants adorés, sa raison de vivre : Romy-Juliette, Gabriel, Yvan, Marie, Béatrice, Thomas, Alexia, Olivier; ses frères et soeurs: Marie-Berthe Lavoie (feu Jacques Gravel), feu Jeanne (feu Jean-Paul Ménard), feu Paulo (feu Gabrielle Savard), feu Olivier, feu Thomas-Eugène, feu Marie-Claire; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Rosaire (feu Marguerite Brassard), feu Rose-Aimée (feu Thomas-Eugène Tremblay), feu Lucienne (feu Pierre Roy), feu Claire (Robert Gagné), feu Marie-Paule (Gérard Simard), Raymond (Louise Bérubé), Florence (feu Léon Voyer), feu Françoise. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



EMOND (M. Camille)
Le 25 août 2009, est décédé au Centre de santé et services sociaux de Jonquière, à l'âge de 75 ans et un mois, M. Camille Emond, époux en premières noces de feu Mme Monique Gagnon et en secondes noces de Mme Pâquerette Bouchard, demeurant rue Gagné, à Larouche. La famille accueillera parents et amis à
la salle municipale de Larouche
709, rue Gauthier
Larouche
le vendredi 28 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 29 août 2009, à compter de 11 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 29 août 2009 à 13 h 30, à l'église St-Gérard-Magella. Après les funérailles, M. Emond sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière de Larouche. Il était le fils de feu Mme Lédianne Vaillancourt et de feu M. Jean-Baptiste Emond. Outre son épouse, Mme Pâquerette Bouchard, il laisse dans le deuil ses enfants : Dany Emond (Annie Rouleau), Renée (Ghislain Guérin), Yves (Sonia Dorval), Manon (Pascal Tremblay), Marcel (Danie Ouellet); ses petits-enfants : Samuel, Jessie, Anthony, Olivier, François, Vicky (Steeve), Alexandra, Janick et Patrick; son arrière-petite-fille: Milane. Il était le frère de: feu Laurette Emond (feu André Boily), feu Walter (feu Jeanne d'Arc Champigny), feu Bernard (Ghislaine Champigny), feu Gaston (Cécile Ouellet), feu Françoise (feu Jean-Rock Champigny), feu Robert (feu Rosivette Vaillancourt), feu Ludovick, feu Réal (Gaétane Simard), Olivette (Rosaire Simard). Il était le beau-frère de: Jacques Bouchard (Martine Simard), Jean-Yves, Camil (feu Juliette St-Gelais), Francine (Carol St-Gelais), Denise, Louise (Charles Forest), Georges (Doris), Dollard (Ginette Gobeil), Lorraine (Germain Milliard). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Gagnon et de nombreux autres neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: (418) 547-2116. télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Vous aimez fabriquer, construire, réparer et installer?

Vous aimerez le métier de soudeur!

97.6 %
En emploi à temps plein
97.6 % des diplômés qui se sont trouvé un emploi, travaillent à temps plein (source : MELS 2008).

Exercez un métier payant!
DEP en **SOUDAGE-MONTAGE**
Formation de jour débutant
en août 2009
Possibilité de prêts et bourses
Transport en autobus STS au tarif étudiant

Encore quelques places disponibles

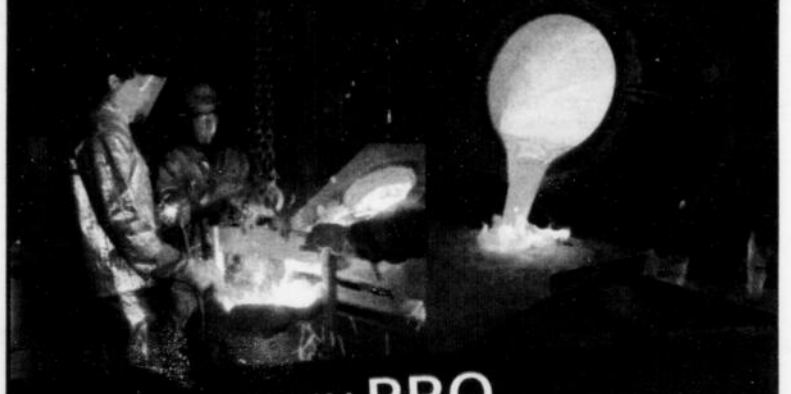
POUR INFORMATION ET INSCRIPTION
(418) 615-0083 poste 6300

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
Centre de Formation Professionnelle en Métallurgie et Métallerie
783035

Entre 2300 et 2600 postes à combler!

Étant donné le départ massif à la retraite de plusieurs employés prévu jusqu'en 2009, notre industrie offre des perspectives d'avenir extraordinaires.

Au cours des prochaines années, il ne fait aucun doute que la métallurgie est un choix gagnant pour une relève qualifiée.
Source : Comité sectoriel de main-d'œuvre de la Métallurgie du Québec.



DEVENEZ UN PRO DE LA FONDERIE

En réalisant des moules qui serviront à couler le métal en fusion pour fabriquer des pièces de fonderie.

Dernière chance ! Départ en août 2009
Possibilité de prêts et bourses
Transport en autobus STS au tarif étudiant

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
POUR INFORMATION
418 615-0087 poste 6000
CFP
783030

AVIS DE DÉCÈS

FONTAINE (M. Germain)

Le 19 août 2009, est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 59 ans et 5 mois, M. Germain Fontaine, époux de Mme Angèle Gauthier, demeurant à Girardville. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et Dion
181 rue Principale
Girardville

le samedi 29 août 2009, jour des funérailles à compter de 9 h. Les funérailles de M. Germain Fontaine seront célébrées le samedi 29 août 2009 à 15 h à l'église Notre-Dame de Lourdes de Girardville. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Nazaire Fontaine et de feu Mme Alphonsine Gosselin. Outre son épouse, Mme Angèle Gauthier, il laisse dans le deuil ses enfants : Sonia (Éric Labelle), Julie (Frédéric Lemieux) et Carl; ses petits-enfants : Mathieu et Vincent Labelle. Il était le frère de : feu Fernande (Claude St-Pierre), Jeannine (Alfred Minier), Gilbert, Jean-Guy, Yvon (Line Dumont), Réjean (Réjeanne Martel), Normand (Louise Gauthier), Marielle (ex-époux Denis Lavoie, Jean-Pierre Cantin) et Denis. Il laisse dans le deuil sa belle-mère Mme Simone Otis (feu M. Ulysse Gauthier); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gauthier : Ghislain (Henriette Dumont), Jean-Yves (Yolande Dubois), Hermel (Lisette Savard), Monique (Jean-Noël Lalancette), Damien (Céline Martel), Gilles (Nicole Girard), Suzanne (Roger Girardeau), Colombyn (Sylvie Dumais) et Martine (Jacques Auclair) ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini G8L 2R5, site internet www.fondationcentremariachapdelaine.ca Pour informations, téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-258-1010, télécopieur 418-276-2057, courriel : info@hebertetfils.com et site internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini, Girardville** (Entreprise membre affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

LAFERRIÈRE
(Mme Thérèse Lapointe)

Le 24 août 2009 est décédée au Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 80 ans, Mme Thérèse Lapointe, épouse de feu M. Rémi Laferrière, demeurant rue Notre-Dame à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Louis Lapointe et de feu Mme Desneiges Boily. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont : le vendredi 28 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 20 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée au salon le vendredi 28 août 2009 à 20 h. Mme Lapointe sera inhumée après la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Constance (Pierre Létourneau), Sylvie, Lise, Johanne (Jean-François Grégoire), Louis (Marie-France Vantham), Jean (Marie-Josée Perron); ses petits-enfants : Maddox, Pascal, Maude, Anne et Barbara; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladie du coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Lapointe, rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051 Courriel : info@naultetcaron.com - www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Nault & Caron.**

BÉGIN-CHARLISH (Amy-Lee)

Est décédée accidentellement à Saint-Félicien, le 25 août 2009, à l'âge de 19 ans et 8 mois, Amy-Lee Bégin-Charlish, fille de dame Claudia Bégin et de M. Stéphane Charlish, demeurant à Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le vendredi 28 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 29 août 2009 à 10 h 30 à l'église de Saint-Prime. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de Mashteuiatsh. Outre ses parents, dame Claudia Bégin et M. Stéphane Charlish, elle laisse ses frères : Francis Bégin-Ottawa et Zakary Bégin; les enfants de feu dame Francine Godin : Éric Lapierre (Isabelle Côté), Rémi Lapierre (Mélanie Lavoie), Sandra Lapierre (Steeve Méroz). Elle était la petite-fille de : feu Serge Bégin (feu Louisa Ottawa); feu Philippe Villeneuve (Patricia Charlish); la nièce de : Nadya Bégin, Christina Bégin (Badr Ammar), Érika Bégin (Edmond Petiquay), Dominique Bégin (Patrick Robertson), Josiane Robertson (Sammy Dominique); Claudine Laroche, feu Yves Dumont, Sylvain Desgagné, Nadia Charlish (Jean-Rock Dominique), Annie Charlish (Serge Beaudoin), Karine Charlish (Gilbert Étienne), Camil Charlish. Également, elle laisse ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Rêves d'Enfants. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LAPIERRE (Mme Francine Godin)

Est décédée accidentellement à Saint-Félicien, le 25 août 2009, à l'âge de 61 ans et 7 mois, dame Francine Godin, épouse de feu M. Alain Lapierre, demeurant à Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le vendredi 28 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 29 août 2009 à 10 h 30 à l'église de Saint-Prime. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc de Roberval et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc du cimetière de Saint-Prime. Elle laisse ses enfants : Éric Lapierre (Isabelle Côté), Rémi Lapierre (Mélanie Lavoie), Sandra Lapierre (Steeve Méroz); feu Amy-Lee Bégin-Charlish et Kim Savard; ses petits-enfants adorés : Vincent, Charlotte, Alice, Alex-Gavin, Ethan-Isaac et Ann-Sophie. Elle était la soeur de : Réal (Camille Dufour), Réjean (feu Georgette Bouchard), Ginette (Bertrand Côté), feu Gilles (Lise Nolet), Denise (Denis Perron), Alain (Diane Boucher), Michelle (Serge Bouchard), Linda, Sylvette (Camil Gagnon), Martin; la belle-soeur de : Égide Lapierre (Éliette Bouchard), feu Bernard Lapierre (Emma Bouchard), Normand Lapierre (Johanne Gauthier), feu René Lapierre, Claude Lapierre, André Lapierre, Huguette Lapierre (Jacques Bérubé), Irène Lapierre (Paul Bouchard), Nicole Lapierre (Charles-Eugène McDonald), Gisèle Lapierre (Émilien Villeneuve), Michel Lapierre (Murielle Potvin). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons la Fondation Rêves d'Enfants. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

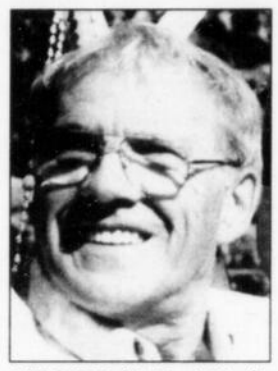
LAVOIE (M. Richard)

Est décédé paisiblement entouré de l'amour des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 26 août 2009, à l'âge de 74 ans et 3 mois, M. Richard Lavoie, époux de dame Cécile Julien, demeurant à Sainte-Hedwidge et autrefois de Roberval. Il était le fils de feu M. Armand Lavoie et de feu dame Marie-Louise Belleau. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le vendredi 28 août 2009 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 29 août 2009 à 13 h 30 à l'église de Sainte-Hedwidge et l'inhumation suivra au cimetière de Sainte-Hedwidge. Outre son épouse, dame Cécile Julien, il laisse ses enfants : Jean-Claude (Nicole Lavoie), Réjean (Luc Gauthier), Hélène (Alain Duchesne), Stéphane (Alisa Tomic), Caroline (Rémy Privé); ses petits-enfants : Danny, Simon, Vincent, Justine, Jean-Mishell et Vania. Il était le frère de : feu Siméon, feu Léo (Lucie Julien), feu Cécile (feu Lauréat Michaud), Jeanne-d'Arc (feu Arthur Guay), Marie-Anne (Paul-Émile Girard), feu Marguerite (feu Émilien Paquette), Joseph (Raymonde Guy); le beau-frère de : Lucie Julien (feu Léo Lavoie), Charles-Henri Julien (Monique), Laurianne Julien (feu Raymond Gauthier), Philippe Julien, Jacques Julien. Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



LESSARD (M. Paul-Aimé)

Le 26 août 2009 est décédé à la Maison Soli Can à l'âge de 84 ans et 11 mois, M. Paul-Aimé Lessard, fils de feu M. Delphis Lessard et de feu dame Cordélia Ménard, époux de dame Rita Tremblay, demeurant au 1125, Savard Ouest, Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 28 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 29 août 2009 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 29 août 2009 à 10 h 30 à l'église St-Jude d'Alma. M. Lessard sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Yves (Francine Côté), Sabin (Claudine Raymond), Daniel (Odette Lévesque), Sylvain (Lise Ouellet), Martine et Régis (Guylaine Caron); ses petits-enfants : Cynthia Lessard (Antonello Callimaci), Jean-Denis Lessard (Véronique Leclerc), Béatrice Raymond-Lessard, Dominic Lessard, Jean-Philippe Lessard, Simon Lessard, Marie-Ève Lessard, Martin Lessard, Guillaume Simard, Michel Simard, Mathieu Lessard, Jérôme Lessard ainsi que son arrière-petit-fils Fabio Callimaci. Il était le frère de Lucille Lessard et le beau-frère de : Jacqueline Larochelle, Cécile Tremblay, Annette Tremblay, Yolande Tremblay, Lisette Tremblay, Ghislaine Tremblay, Bernadette Lévesque, Claire Gilbert et Michèle Tremblay. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli Can au 300 boulevard Champlain Sud, Alma G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Lessard, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

RACINE (M. Jean-Rock)

Le 24 août 2009, est décédé à Hébertville-Station à l'âge de 73 ans et 9 mois, M. Jean-Rock Racine, fils de feu M. Émile Racine et de feu dame Blanche Lapointe, époux de dame Madeleine Duchesne, demeurant au 16, St-Louis à Hébertville-Station, autrefois de Saint-Charles-de-Bourget. La famille reçoit les condoléances le jeudi 27 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 28 août 2009 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
410, rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le vendredi 28 août 2009 à 11 h à l'église St-Wilbrod d'Hébertville-Station. M. Racine sera confié au Crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse dame Madeleine Duchesne, il laisse dans le deuil ses enfants: Manon (Cyprien Maltais), Josée (Régis Tremblay), Gina (Luc Brassard), Danny (Isabelle Gagnon), Lucie (Martin Duchesne) et Jean-François (Isabelle Verreault). Il était le grand-père bienveillant de Stéphane Racine (Marie-Claude Simard), Jonathan Harvey, feu Olivier Maltais, feu Marianne Maltais, Marie-Andrée Racine-Gagnon, Gabrielle Brassard, Anabel Racine Ratthé, Charles Maltais, Jean-Daniel Racine, Félix Brassard, David Duchesne, Francis Racine, Jérémy Desmeules, Alysson Duchesne et Anthony Racine, l'arrière-grand-père attentionné de Jordann Racine et de Daphnée Racine. Il était le frère de feu Charlemagne (feu Thérèse Boily), feu Ernest (feu Jeanne Fortin, feu Maude Duchesne), feu Rita (feu Omer Bouchard), feu Sylvio (Alida Lajoie), feu Marthe (feu Edgar Larouche), Yvette (René Larouche), Gertrude (feu Jean-Marie Boily), feu Jeannine (feu Laurent Lajoie), Lili (Fernand Caron), Brigitte (Maurice Gauthier), Léontine (Lucien Lajoie) et Claude (Nicole Gagnon). Il était le beau-frère de: feu Marie-Ange (feu François Baillargeon), feu Jean-Joseph (feu Marthe Laprise), Noëlla (feu Jean-Roch Potvin), feu Élie, Blanche (feu Gaston Côté, Rémi Gagnon), Gérard, Guy (feu Ghislaine Desmeules, Thérèse Pedneault), Eugène (Margot Desmeules), Rose (feu Lauréat Coulombe), Martine (feu Auriel Tremblay, Yvon Reeves), soeur Candide, Paul (Skip Skinner) et Michèle (André Reeves). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. M. Racine était membre de l'Assemblée Curé Hébert, 4e degré des Chevaliers de Colomb. Ceux qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation des Maladies du Coeur, 152, Racine Est, bureau 251, Chicoutimi (Québec) G7H 1R8. Pour rendre hommage à M. Racine, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information 418-668-8409, salon d'Hébertville: 418-344-1160, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

IN MEMORIAM

BOIVIN (Mme Cécile Sergerie)

Le 24 août 2009, est décédée entourée de l'amour des siens, à l'hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 71 ans et 8 mois, dame Cécile Sergerie, épouse de M. Gaétan Boivin, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le vendredi 28 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon ouvrira à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu samedi le 29 août 2009 à 11 h 30 à la Chapelle Gravel & Fils, de Chicoutimi. Elle était la fille de feu dame Georgette Gagnon et de feu M. Eugéne Sergerie. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Gaétan Boivin; ses enfants : Guylaine Boivin (Yves Tremblay), Chantal (Julie Tremblay), Annie (Karl Côté), Karine (Cédric Ellefsen), Stéphane (Virginie Bruneau); ses petits-enfants : Marie-Ève et Anne-Julie Tremblay, Marc-Antoine Côté, Sabrina et Olivier Boivin, Enrika Ellefsen. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs : feu Marcel Sergerie (feu Elizabeth Tremblay), Jean-Louis (Solange Tremblay), feu Eugénie, feu Camil, Gisèle (Stanley Côté), Claudette (René Boudreau), feu Claude, feu Lucien (Lily St-Gelais), Michel, son demi-frère feu Alonzo Lavoie (Jeannette Brisson); ses beaux-frères et belles-soeurs : Ghislain Boivin (Rachel Gagné), Antoine (Micheline Truchon), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Merci spécialement à ses 3 médecins traitants: Dr François Brochet, Dr Raynald Simard, et Dre Chantale Tremblay. Merci également pour les bons soins apportés dans les derniers jours au département neurologique de l'hôpital de Chicoutimi. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

AVIS DE DÉCÈS

POULIN (M. Edmond)

Le 23 août 2009, est décédé au CSSS Cléophas Claveau, à l'âge de 95 ans et 5 mois, M. Edmond Poulin, époux de feu dame Gemma Riverin, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu dame Anita Gauthier et de feu M. Louis Poulin. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 28 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 août 2009 à 11 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Alexis. Le défunt laisse dans le deuil ses fils : Luc Poulin (Nancy De Wolfe), Denis (Pascale Tremblay); ses petits-enfants : Mathieu, Marie-Pier, Stéphanie, Marie-Anne et Mélanie; ses frères et soeurs: feu Alice Poulin (feu Georges-Émile Menier), feu Ludger (feu Martha Thibeault), feu Philippe (feu Lucie Dufour), Marie-Ange (feu Jules Gauthier), feu Louis-Joseph (1res noces feu Oliva Gagnon, 2es noces Yvonne Bergeron), feu Yvonnie (feu Raoul Tremblay), feu Léon-Georges (feu Madeleine Tremblay), frère Jean-Paul (C.S.V.), frère Henri-Paul (C.S.V.); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Simone Riverin (feu Stanislas Simard), feu Raymond (Adrienne Coulombe), feu Dominique (Marie-Louise Tremblay), feu Marc (Agathe Tremblay), Ghislaine, Laurent (Ghislaine James), feu Guy (Parise Dassylva), Joseph (Claudette Gagnon); sa tante Marie-Antoinette Riverin ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la paroisse Saint-Alexis sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca. **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

TREMBLAY (M. Gaétan)

Le 22 août 2009 est décédé à sa résidence, à l'âge de 58 ans et 7 mois, M. Gaétan Tremblay, époux de Mme Céline Gaudreault, demeurant rue Langelier, Jonquière. La famille

accueillera les parents et amis à la
Résidence funéraire du Saguenay
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le jeudi 27 août 2009 de 12 h 30 à 14 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 27 août 2009 à 14 h à l'église St-Mathias. Les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. Il était le fils de feu Mme Rose Simard et de feu M. Léonce Tremblay. Il laisse dans le deuil son épouse, Mme Céline Gaudreault. Il était le père de feu Diane Tremblay. Il était le frère de: feu Jean-Roch Tremblay, Claudette (feu Gilles Tremblay, Léon Tremblay), Reine (feu Guy Villeneuve, feu Edmond Simard, feu Gilles Tremblay), Chantale (Alain Tremblay), Léonce, Claude (Michelle Gaudreault), Marthe (feu Ghislain Savard), feu Gisèle (Raymond Boily). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

TREMBLAY (M. Laurent)

Le 25 août 2009, est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 85 ans et 1 mois, M. Laurent Tremblay, époux de Mme Lucienne Desbiens, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

le jeudi 27 août 2009 de 19 h à 22 h, le vendredi 28 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 29 août 2009, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Laurent Tremblay seront célébrées le samedi 29 août 2009 à 10 h 30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, secteur Dolbeau. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Ludger Tremblay et de feu Mme Rosanna Lavoie. Outre son épouse, Mme Lucienne Desbiens, il laisse dans le deuil ses enfants : Guy (Martine Bouchard), Suzanne (Langis Tremblay), Thérèse (Chantal Guay), Claude (Anny Gagné) et Jean (Esther Marceau); ses petits-enfants bien aimés : Isabelle Tremblay (Martin Gauthier), Martin Tremblay (Marie-Claude Guimond), Marie-Ève Tremblay (Sylvain Lamontagne), Michaël Guay (Kim Asselin), Caroll Ann Tremblay, Claudia Tremblay, Mathieu Tremblay et Cynthia Tremblay; ses arrière-petits-enfants bien aimés : Jérémy Lamontagne, Florence Gauthier, William Lamontagne, Raphaëlle Tremblay et Victor Gauthier; ses frères et soeurs : feu Fernand (Janine Laroche), feu Raymonde (Marcel Bernier), feu Carmen (feu Jean-Marie Duchaine), Robert (Nicole Boisvert), Raymond (feu Carmen Fortin, Hélène Abran), Bertrand (Dolorès Fortin), Gérard (Carmelle Gilbert), Laurence (Gaston Doucet), Irène et Jean-Claude (Colette Beaulieu); ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Desbiens et Simard : Mariette Desbiens (feu Roland Girard), feu Marcel Desbiens (Normande Gaudreault), feu René Desbiens (feu Hermeline Carrier), Jacqueline Desbiens (Jean-Marie Gosselin), Maurice Desbiens (Madeleine Lavoie); Gracien Simard (Lionella Harvey), feu Julien Simard, Denise Simard (feu Réal Gaudreault) et Monique Simard (Jean-Philippe Simard); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. M. Laurent Tremblay a été journaliste au journal Le Soleil et le Quotidien pendant 35 ans, fondateur du cercle de presse dans le comté Roberval; secrétaire général de la Fédération de la Garde paroissiale pendant 60 ans au niveau local, régional et provincial; secrétaire à vie pendant 50 ans du Conventum du séminaire de Chicoutimi; pastorale diocésaine : membre de la pastorale Sainte-Thérèse pendant 30 ans; secrétaire de la chambre de commerce; fondateur de la Société d'Histoire et de Généalogie Maria-Chapdelaine; médaillé de la Reine Élisabeth lors de son Jubilé d'Argent. Un merci spécial à tout le personnel du CSSS Maria-Chapdelaine pour les bons soins prodigués à M. Laurent Tremblay. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5 et site Internet : www.fondationcentremariachapdelaine.ca Pour informations : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel : info@hebertetfils.com et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

TREMBLAY (Mme Cécile)

Le 25 août 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 80 ans et 7 mois, Mme Cécile Tremblay, fille de feu Mme Alberta Pedneault et de feu M. Joseph-Edouard Tremblay, demeurant à Montréal, anciennement de Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le jeudi 27 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 28 août 2009 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 août 2009 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Tremblay sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière St-Ambroise. Elle était la fille de feu Mme Alberta Pedneault et de feu M. Joseph-Edouard Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Marie-Paule Tremblay (René Lajoie), Irène Tremblay (Denis Dufour), Gilles Tremblay (Nicole Michaud), Madeleine Tremblay (feu Bertrand Rousseau, (Jean-Guy Fortin)), Marthe Tremblay (Lauréat Simard), Gaston Tremblay, Yves Tremblay (Louisette Harvey). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Leucan. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MESSES ANNIVERSAIRES

FORTIN (M. Charles-Henri)

La première année s'est écoulée sans toi. Il a fallu apprendre à vivre sans ta présence et remplir ce vide en chacun de nous. En mémoire de M. Charles-Henri Fortin, fils de feu M. J-Aimé Fortin et de feu dame Maria Tremblay, époux en premières noces de feu dame Monique St-Pierre et en secondes noces de dame Thérèse Audet (feu Victorien Bergeron), une messe anniversaire sera célébrée
le dimanche 6 septembre 2009 à 11 h
à l'église St-Joseph d'Alma
Parents et amis sont invités à y assister.

Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.

REID (Mme Marie-Jeanne)

La messe anniversaire de Mme Marie-Jeanne Reid, sera célébrée
le dimanche 30 août 2009, à 10h15
à l'église St-Matthieu, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

Direction funéraire: Résidence funéraire Nault et Caron, Réseau Dignité.

IN MEMORIAM

GIRARD (M. Henri)

Le 22 août 2009, est décédé à la Résidence Beaumanoir de Chicoutimi, à l'âge de 75 ans, M. Henri Girard, fils de feu M. Raoul Girard et de feu dame Yvonne Lavoie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 28 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 août 2009 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-Grâce de Chicoutimi. Maire de Chicoutimi à l'âge de 37 ans, de 1970-1981, sous son administration, la ville de Chicoutimi connut dix développements majeurs : l'implantation de l'Université du Québec qui fut l'hôte des Jeux du Québec (1973) puis des Jeux du Canada (1983); l'aménagement d'un parc industriel (1975); la tenue d'un tournoi mondial de hockey; l'implantation d'une équipe de calibre junior majeur « Les Saguenéens »; l'avènement des centres commerciaux Place du Saguenay (1968) et Place du Royaume (1973); le réaménagement du port; la fusion municipale: Rivière-du-Moulin, Chicoutimi paroisse, Chicoutimi-ville et Chicoutimi-Nord; la construction de 460 H.L.M. avec l'édifice 101 (partenariat Canada-Québec) et la construction d'une usine d'épuration. Ingénieur civil sur les projets: C.I.P. (moulin à papier de Trois-Rivières), ingénieur municipal pour le Cap de la Madeleine, ingénieur-gérant de Shawinigan-Sud, professeur au Cégep de Chicoutimi en mathématiques et en techniques de génie-civil, adjoint-directeur général du Cégep de Chicoutimi, gérant municipal de la Cité de Chicoutimi pendant près de 5 ans. Il fut reconnu officiellement bâtisseur par la ville de Chicoutimi, en 1992. Il laisse dans le deuil ses enfants: Hélène Girard (Jérôme Houde), Carole (Yves Tremblay), Jean-François (Sandra Tremblay); ses petits-enfants: Julie Tremblay, Audrey Tremblay, Jean-François Girard jr, Maxime Tremblay; la mère de ses enfants Mme Aliette Bernard; ainsi que ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces et ses nombreux parents et amis, dont Rolande Larouche. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils (membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Pour information et pour vos condoléances: 543-0755, télécopieur.: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité**

IN MEMORIAM

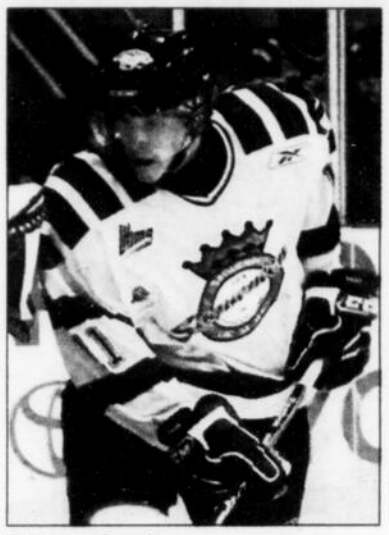
RIVERIN (Mme Élisabeth Bédard)

Entourée de l'amour de sa famille, le 25 août 2009, à Chicoutimi, à l'âge de 97 ans et 8 mois, est décédée dame Élisabeth Bédard, épouse de feu M. Léon Riverin. Elle était la fille de feu M. Joseph Bédard et de feu dame Élisabeth Desbiens. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le samedi 29 août 2009 de 11 h 30 à 14 h 45. Une célébration de la parole aura lieu le samedi 29 août 2009 à 15 h à la Chapelle Gravel & Fils, de Chicoutimi. Élisabeth nous a quittés emportant avec elle cet immense bouquet d'amour que patiemment, au fil des jours, elle nous a appris à cultiver dans nos coeurs. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Janine Riverin (Gaston Charland), Fleurette (feu Jean Beaulieu), feu Jean-Claude, Renelle (Jean-Pierre Savard), feu Bruno (Louise Cantin), Alain (Michelle Dufour), feu Léna (Réjane Dubois), Bérard (Louise de la Boissière), Lyne (René Lapierre) et Richard (Marie Dufour); ses frères et soeurs : feu Élise Bédard (feu Alexandre Riverin), feu Rose-Hélène, feu Herméline (feu Armand Simard), feu Marie-Ange (feu Dominique Riverin), feu Albert, feu Jean-Paul (Estelle Rivard), feu Joseph-Edmond (Germaine Jobin) et Thérèse Bédard. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Nous suggérons de ne pas envoyer de fleurs, pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

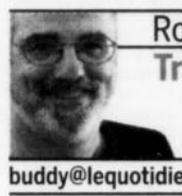
SPORTS



Mathieu Populus

(Archives)

Populus se sent menacé



Roger Tremblay

buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Mathieu Populus aime bien la soupe chaude, mais pas celle qu'on est en train de lui servir. Après avoir vu son coéquipier Jean-Philippe Foucher faire ses valises mardi, il constate que son camp ne satisfait certainement pas son entraîneur jusqu'à maintenant. Brillant, il sait qu'il lui faut en donner plus, sinon, les vertes recrues encore au camp vont sauter sur son poste comme la misère sur le pauvre monde.

Populus, qui avait connu une saison relativement bonne l'an dernier à sa première année avec les Sags, ne rit plus ou presque plus. L'heure est grave.

« Je ne suis pas satisfait à 100 pour cent de mon camp et je dois en faire plus, c'est certain. Non pas que la forme n'y est pas, mais l'opposition est très forte. La qualité des recrues, leur talent et leur détermination me forcent à en donner plus. Pourtant, je me suis entraîné pas mal cet été à Brossard et j'ai travaillé à améliorer mon jeu. Je dois comprendre le rôle que j'ai à jouer avec les Bleus, couper au filet encore plus, m'impliquer plus physiquement et mettre tous les efforts pour sortir la rondelle de notre zone. Mais encore une fois, la compétition est forte et c'est à moi de réagir. Je ne veux pas subir le même sort que Foucher. La réponse m'appartient, point final », fait savoir le 11.

> **« La compétition est forte et c'est à moi de réagir. Je ne veux pas subir le même sort que Foucher. »**
>
> - Mathieu Populus

Plus le camp des Sags avance et plus les choses se précisent. Mathieu Populus a été surpris par le calibre des jeunes qui arrivent.

« Je ne m'attendais pas à une si vive compétition. Les jeunes veulent demeurer ici et moi je ne veux pas partir non plus. La réponse m'appartient, à moi de travailler encore plus fort et de faire bonne impression sur Richard Martel », jure Populus qui ressent une certaine nervosité lors de ce camp.

Lagacé sur la touche

Autant il affirme vouloir connaître une bonne saison, autant Jacob Lagacé veut rester en santé. Or, hier, il a ressenti des douleurs à l'aine et il a quitté la séance d'entraînement après quelques minutes.

« J'ai ressenti une douleur, ça chauffait. Je ne sais pas ce qui s'est passé. J'ai averti Richard et je suis parti pour aller m'allonger un peu. Je dois voir le docteur Savard tantôt », faisait-il savoir, lui qui ne voudrait pas rater le match face aux Remparts vendredi et encore moins le camp des Sabres de Buffalo.

De son côté, le médecin de l'équipe soutient qu'il y a moins de blessures au camp cette année.

« Parfois, l'an passé, il y avait trois entraînements dans la même journée ou encore les matchs hors-concours commençaient trois ajours après le camp. Là, c'est plus modéré, les joueurs sont en excellente condition physique et évitent par le fait même les blessures. Une blessure à l'aine est typique aux camps d'entraînement », confie le docteur Savard. ❑

➤➤ POINTES DE PLUME

- **Guillaume Houde** encore avec les Sags, tant mieux. Le jeune arrière de 15 ans mérite une vraie chance. Pourtant, à l'issue du match de samedi à Shawinigan. Martel parlait bien d'un retranchement dans son cas, mais bon...
- Les partisans qui assistent aux séances d'entraînement admirent avec grand intérêt le talent des deux jeunes gardiens, **Robin Gusse** et **Christopher Gibson**. D'ailleurs, Marc Denis approuve les qualificatifs entendus des amateurs.
- Un rappel aux anciens du **National de Port-Alfred**... Les retrouvailles auront lieu le 14 novembre prochain. Il faut entrer en communications avec André Boudreault à : boudroal@sympatico.ca
- Bonne chance à **Andrée-Anne Barbeau** qui s'en va rejoindre l'équipe de Vox à Québec délaissant ainsi la radio de La Baie. Elle jure qu'elle ne deviendra pas une fan des Remparts ou de Patrick Roy. On peut la croire sur parole. Bonne chance
- **Francis Charron**, un vétéran de six saisons dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, a officiellement signé son premier contrat dans la Ligue nationale de hockey. Il débutera la campagne 2009-10 dans la Ligue américaine de hockey. Son embauche porte le total d'anciens de la LHJMQ présentement dans la LNH à dix-sept. Il rejoint : Stéphane Auger, David Banfield, Gord Dwyer, Eric Furlatt, Ghislain Hébert, Dave Jackson, Marc Joannette, Frédérick L'Écuyer, Chris Lee, François St. Laurent, Justin Saint-Pierre, Pierre Champoux, Michel Cormier, Jean Morin, Jonny Murray et Pierre Racicot. Le jour est bien loin où un tel contrat sera offert au sieur Dominique Bédard, officiel du fameux match du samedi saint...

Marc Denis demeure patient.

(Photo Rocket Lavoie)

Marc Denis plus sélectif

« Ce n'est pas une question d'argent »

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Marc Denis ne gagne pas en rides, ni en stress malgré le fait que les équipes ne semblent pas lui proposer des choses intéressantes. C'est que, voyez-vous, le cerbère québécois, plus le temps avance, devient plus sélectif. Il ne tient pas à signer un contrat à tout prix, surtout rendu à ce moment-ci de l'année.

Denis se défend toutefois bien de lever le nez sur les offres qui lui parviennent.

« Je ne me considère pas comme étant trop fort pour la Ligue américaine, mais des années comme l'an dernier, je ne veux plus en faire. Plusieurs équipes se montrent intéressées à m'offrir un contrat à deux sens, mais ça ne m'intéresse pas. Ce n'est pas une question d'argent. Je sais ce qu'est se retrouver dans un ménage à trois gardiens et je ne veux pas revivre cette situation. L'an dernier, j'avais signé mon contrat avec les Canadiens le 7 juillet et on est rendu au 26 août, toujours rien. C'est donc tranquille, mais ça ne m'empêche pas de dormir. En Europe, ce serait difficile à ce moment-ci puisque la saison est déjà commencée. Je sais que je suis capable de jouer dans la Ligue nationale, je suis encore de calibre. Je suis serein avec ma décision d'être plus sélectif », ajoute Denis qui s'entraîne tous les jours au cas où.

En attendant, Marc Denis donne un coup de main aux deux jeunes gardiens des Sags. « Gusse et Gibson affichent une belle maturité, ils veulent apprendre et travaillent en conséquence. Ils vivent l'aventure au maximum et possèdent beaucoup de talent », jure Marc Denis en terminant. ❑

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	72	51	.585	-
Atlanta	66	59	.528	7
Floride	66	59	.528	7
New York	57	69	.452	16½
Washington	45	81	.357	28½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
St. Louis	73	54	.575	-
Chicago	62	61	.504	9
Houston	61	64	.488	11
Milwaukee	61	64	.488	11
Cincinnati	53	71	.427	18½
Pittsburgh	52	71	.423	19

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Los Angeles	74	52	.587	-
Colorado	72	54	.571	2
San Francisco	68	58	.540	6
Arizona	55	71	.437	19
San Diego	53	74	.417	21½

» **MARDI 25 AOÛT**
Pittsburgh **6** Philadelphie **4**
Floride **2** Mets de N.Y. **1**
St. Louis **1** Houston **0**
San Diego **2** Atlanta **1** (12 manches)
Washington **15** Cubs de Chicago **6**
Colorado **5** Dodgers de L.A. **4** (10 manches)
Cincinnati **8** Milwaukee **6** (13 manches)
San Francisco **5** Arizona **4**

» **MERCREDI 26 AOÛT**
Philadelphie **4** Pittsburgh **1** (10 manches)
San Diego **12** Atlanta **5**
Mets de N.Y. **3** Floride **5**
Washington **2** Cubs de Chicago **3**, (8e m.)
Cincinnati **2** Milwaukee **3**, (7e m.)
Houston **2** St. Louis **3**, (9e m.)
Dodgers de L.A. **6** Colorado **1**,(7e m.)
Arizona **1** San Francisco **0**, (2e m.)

» **JEUDI 27 AOÛT**
Lanceurs probables
Mets de N.Y. (Redding 1-4)
c. Floride (A.Sanchez 2-4), 13h10.
Cincinnati (Lehr 2-1)
c. Milwaukee (Bush 3-4), 14h05.
Houston (Moehler 8-9)
c. St. Louis (C.Carpenter 14-3), 14h15.
Washington (J.Martin 2-3)
c. Cubs de Chicago (R.Wells 9-6), 14h20.
Dodgers de L.A. (V.Padilla 0-0)
c. Colorado (De La Rosa 12-8), 15h10.
Philadelphie (Happ 10-2)
c. Pittsburgh (Morton 3-6), 19h05.
San Diego (Richard 3-0)
c. Atlanta (J.Vazquez 10-9), 19h10.
Arizona (Y.Petit 2-8)
c. San Francisco (J.Martinez 3-1), 22h15.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
HaRamirez Fla	117	454	80	164	.361
Sandoval SF	119	450	57	149	.331
DWright NYM	115	426	74	138	.324
Helton Col	118	432	64	139	.322
FLopez Mil	118	480	66	153	.319
Pujols StL	125	439	98	139	.317
LCastillo NYM	110	367	68	116	.316
Victorino Phi	119	481	88	150	.312
Kemp LAD	123	465	74	145	.312
Votto Cin	94	338	54	105	.311

POINTS: Pujols, St. Louis, 98; Zimmerman, Washington, 93; Utley, Philadelphie, 90; Braun, Milwaukee, 89; Victorino, Philadelphie, 88; Howard, Philadelphie, 81; Reynolds, Arizona, 81; Werth, Philadelphie, 81.
POINTS PRODUITS: Fielder, Milwaukee, 110; Pujols, St. Louis, 107; Howard, Philadelphie, 104; Braun, Milwaukee, 93; Dunn, Washington, 89; Zimmerman, Washington, 86; HaRamirez, Floride, 85.
COUPS SÛRS: HaRamirez, Floride, 164; Tejada, Houston, 154; FLopez, Milwaukee, 153; Braun, Milwaukee, 151; Victorino, Philadelphie, 150; Sandoval, San Francisco, 149; Kemp, Los Angeles, 145; CaLee, Houston, 145; Zimmerman, Washington, 145.
DOUBLES: HaRamirez, Floride, 37; Sandoval, San Francisco, 37; Tejada, Houston, 36; Hawpe, Colorado, 35; Helton, Colorado, 34; Ethier, Los Angeles, 33; Rollins, Philadelphie, 33.
TRIPLES: Bourn, Houston, 11; Victorino, Philadelphie, 11; Fowler, Colorado, 9; SDrew, Arizona, 8; GParra, Arizona, 8; Tulowitzki, Colorado, 8; ECabrera, San Diego, 7; Counsell, Milwaukee, 7; Morgan, Washington, 7; Pagan, New York, 7.
CIRCUITS: Pujols, St. Louis, 40; Reynolds, Arizona, 38; AdGonzalez, San Diego, 34; Howard, Philadelphie, 34; Dunn, Washington, 33; Fielder, Milwaukee, 33; Werth, Philadelphie, 29.
BUTS VOLÉS: Bourn, Houston, 46; Morgan, Washington, 40; Kemp, Los Angeles, 27; Fowler, Colorado, 26; Taveras, Cincinnati, 25; Rollins, Philadelphie, 24; DWright, New York, 24.
LANCEURS:- Wainwright, St. Louis, 15-7; CCarpenter, St. Louis, 14-3; Marquis, Colorado, 14-8; JSantana, New York, 13-9; JoJohnson, Floride, 12-3; Cain, San Francisco, 12-4; Lincecum, San Francisco, 12-4.
RETRAITS: Lincecum, San Francisco, 214; JVazquez, Atlanta, 186; Gallardo, Milwaukee, 179; Haren, Arizona, 173; Wainwright, St. Louis, 157; Jimenez, Colorado, 154; Kershaw, Los Angeles, 153.
SAUVETAGES: Street, Colorado, 33; Franklin, St. Louis, 33; BrWilson, San Francisco, 30; HBell, San Diego, 30; Broxton, Los Angeles, 27; Hoffman, Milwaukee, 27; FrRodriguez, New York, 27.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	78	47	.624	-
Boston	72	53	.576	6
Tampa Bay	69	56	.552	9
Toronto	57	67	.460	20½
Baltimore	51	74	.408	27

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Detroit	66	58	.532	-
Chicago	63	63	.500	4
Minnesota	62	63	.496	4½
Cleveland	55	70	.440	11½
Kansas City	48	77	.384	18½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Los Angeles	74	49	.602	-
Texas	70	54	.565	4½
Seattle	64	61	.512	11
Oakland	55	69	.444	19½

» **MARDI 25 AOÛT**
Tampa Bay **7** **Toronto 3**
Texas **10** Yankees de N.Y. **9**
Boston **6** Chicago White Sox **3**
Kansas City **6** Cleveland **2**
Baltimore 6 Minnesota **7**
Detroit **5** L.A. Angels 3
Oakland 2 Seattle **4**

» **MERCREDI 26 AOÛT**
Cleveland **4** Kansas City **2**
Detroit **2** L.A. Angels **4**
Texas **2** Yankees de N.Y. **9**
Chicago White Sox **2** Boston **3**
Tampa Bay **2** **Toronto 1**, (9e m)
Baltimore 5 Minnesota 1, (8e m.)
Oakland 0 Seattle 2, (2e m.)

» **JEUDI 27 AOÛT**
Lanceurs probables
Texas (Nippert 4-2)
c. Yankees de N.Y. (A.Burnett 10-7), 13h05.
Cleveland (Laffey 7-3)
c. Baltimore (Da.Hernandez 4-6), 19h05.
Chicago White Sox (Danks 11-8)
c. Boston (Tazawa 2-2), 19h10.
Kansas City (Davies 4-9)
c. Seattle (Fister 1-0), 22h10.
Oakland (Cahill 6-12)
c. L.A. Angels (E.Santana 7-6), 22h25.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
Mauer Min	101	390	75	145	.372
ISuzuki Sea	116	513	73	184	.359
Bartlett TB	103	381	67	132	.346
MiCabrera Det	122	468	77	161	.344
Jeter NYY	119	503	86	168	.334
MYoung Tex	121	492	74	162	.329
Crawford TB	123	491	79	155	.316
ACabrera Cle	100	405	66	128	.316
Pierzynski CWS	108	393	48	124	.316
Cano NYY	124	502	83	158	.315

POINTS: Figgins, Los Angeles, 96; BRoberts, Baltimore, 93; Pedroia, Boston, 91; Damon, New York, 88; Scutaro, Toronto, 87; Jeter, New York, 86; Cano, New York, 83; CPena, Tampa Bay, 83.
POINTS PRODUITS: Morneau, Minnesota, 95; Teixeira, New York, 93; CPena, Tampa Bay, 91; Bay, Boston, 89; Longoria, Tampa Bay, 88; Markakis, Baltimore, 85; BAbreu, Los Angeles, 84; KMorales, Los Angeles, 84.
COUPS SÛRS: ISuzuki, Seattle, 184; Jeter, New York, 168; MYoung, Texas, 162; MiCabrera, Detroit, 161; Cano, New York, 158; Markakis, Baltimore, 157; Crawford, Tampa Bay, 155; AHill, Toronto, 155.
DOUBLES: BRoberts, Baltimore, 48; Butler, Kansas City, 41; Markakis, Baltimore, 40; Pedroia, Boston, 40; Byrd, Texas, 38; Lind, Toronto, 38; Cano, New York, 35; Longoria, Tampa Bay, 35; MYoung, Texas, 35.
TRIPLES: DeJesus, Kansas City, 9; Span, Minnesota, 8; Andrus, Texas, 7; Bloomquist, Kansas City, 7; Ellsbury, Boston, 7; Figgins, Los Angeles, 7; Granderson, Detroit, 7.
CIRCUITS: CPena, Tampa Bay, 37; Branyan, Seattle, 31; Teixeira, New York, 31; AHill, Toronto, 30; Morneau, Minnesota, 29; Bay, Boston, 28; MiCabrera, Detroit, 27; NCruz, Texas, 27; KMorales, Los Angeles, 27.
BUTS VOLÉS: Ellsbury, Boston, 55; Crawford, Tampa Bay, 54; Figgins, Los Angeles, 37; BUpton, Tampa Bay, 36; RDavis, Oakland, 27; BRoberts, Baltimore, 27; BAbreu, Los Angeles, 26.
LANCEURS:- Sabathia, New York, 15-7; Beckett, Boston, 14-5; Verlander, Detroit, 14-7; Feldman, Texas, 13-4; JerWeaver, Los Angeles, 13-5; Halladay, Toronto, 13-7; FHernandez, Seattle, 12-5.
RETRAITS: Verlander, Detroit, 211; Greinke, Kansas City, 197; Lester, Boston, 187; FHernandez, Seattle, 173; Halladay, Toronto, 159; Beckett, Boston, 154; Sabathia, New York, 148.
SAUVETAGES: MaRivera, New York, 36; Fuentes, Los Angeles, 35; Nathan, Minnesota, 32; Papelbon, Boston, 30; Aardsma, Seattle, 29; Rodney, Detroit, 28; Jenks, Chicago, 27.

LIGUE CAN-AM

Seconde moitié de saison

	G	P	MOY.	DIFF.
Québec	23	12	.657	-
Brockton	19	16	.543	4
Worcester	19	16	.543	4
x-New Jersey	18	17	.514	5
New Hampshire	14	21	.400	9
Sussex	12	23	.343	11

x - champion de la première moitié de saison.

» **MARDI 25 AOÛT**
New Jersey au New Hampshire (reporté au 26 août, pluie)
Québec 21 Brockton **6**
Sussex **11** Worcester **3**

» **MERCREDI 26 AOÛT**
New Jersey **9** New Hampshire **6** (1)
New Jersey **11** New Hampshire **2** (2)
Sussex **4** Worcester **3**, (11e m.)
Brockton **4** **Québec 3**

» **JEUDI 27 AOÛT**
New Jersey au New Hampshire, 18h35.
Sussex à Worcester, 19h05.
Brockton à **Québec**, 19h05.

» **VENDREDI 28 AOÛT**
New Hampshire à **Québec**, 19h05.
Sussex au New Jersey, 19h05.
Worcester à Brockton, 19h05.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIFF.
x-LaSalle	34	14	,708	
x-Québec	33	16	,673	1½
x-Charlesbourg	33	17	,660	2
x-Laval	31	17	,646	3
x-Trois-Rivières	31	17	,646	3
x-Repentigny	28	22	,560	7
x-Montréal	26	24	,520	9
x-**Saguenay**	18	27	,400	14½
é-Saint-Eustache	14	34	,292	20
é-Longueuil	13	37	,260	22
é-Sherbrooke	7	43	,140	28

» **MARDI 25 AOÛT**
Charlesbourg **0** Trois-Rivières **1**

» **JEUDI 27 AOÛT**
Saguenay à Québec, 19h30.

» **SAMEDI 29 AOÛT**
LaSalle à Trois-Rivières, 14h00. (2)
Saguenay à Laval, 16h00. (2)

» **DIMANCHE 30 AOÛT**
Saguenay à Saint-Eustache, 14h00. (2)

LIGUE SENIOR

SÉRIE QUART DE FINALE (2 DE 3)

» **MARDI 25 AOÛT**
Campus **9** Jays **5**

» **MERCREDI 26 AOÛT**
Campus **1** Jays **4**
(La série est égale 1-1)

» **JEUDI 27 AOÛT**
Jays vs Campus, 19h30

HOCKEY

LIGUE JUNIOR MAJEUR

» **MARDI 25 AOÛT**
Moncton **1** Cap-Breton **7**

» **MERCREDI 26 AOÛT**
I.-P.-E. c. Halifax, 18h30. (au Forum d'Halifax)

» **VENDREDI 28 AOÛT**
Halifax c. Moncton, 19h00. (au Tim Horton's 4-Plex de Moncton)
I.-P.-E. à Acadie-Bathurst, 19h30.
Baie-Comeau à Rimouski, 19h30.
Lewiston à Shawinigan, 19h30.
Victoria à Drummondville, 19h30.
Québec à **Chicoutimi**, 19h30.
Gatineau c. Montréal, 19h35. (à l'Aréna Bob-Birnie de Pointe-Claire)

» **SAMEDI 29 AOÛT**
Cap-Breton à Saint-Jean, 19h00.
Acadie-Bathurst à I.-P.-E., 19h00.
Moncton c. Halifax, 19h00. (au Forum d'Halifax)
Montréal c. Gatineau, 19h00. (à l'Aréna de Salaberry)
Baie-Comeau c. Rimouski, 19h30. (au Centre Premier Tech de Rivière-du-Loup)
Val-d'Or c. Rouyn-Noranda, 19h30. (à l'Aréna de New Liskeard en Ontario)

» **DIMANCHE 30 AOÛT**
Shawinigan à Lewiston, 16h00.

LIGUE MIDGET AAA

» **MERCREDI 26 AOÛT**
Magog **2** Collège Charles-Lemoyne **7**
Gatineau **2** Montréal **3 (P)**
Lévis **3** Trois-Rivières **4 (P)**
Séminaire St-François **4** **Jonquière 0**

» **VENDREDI 28 AOÛT**
Lac St-Louis à Châteauguay, 19h30.
Collège Esther-Blondin à Gatineau, 19h30.
Lévis à Québec, 19h30.
St-Eustache à Montréal, 19h30.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	8	7	1	0	271	131	14
Hamilton	7	4	3	0	162	164	8
Winnipeg	8	3	5	0	162	185	6
Toronto	7	2	5	0	134	186	4

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Edmonton	7	4	3	0	187	222	8
Saskatchewan	8	4	4	0	219	256	8
Calgary	7	3	4	0	238	186	6
C.-B.	8	3	5	0	201	244	6

NOTE - Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en temps régulier ou en prolongation.

» **VENDREDI 21 AOÛT**
Montréal 34 Saskatchewan **25**
Winnipeg **37** C.-B. **10**

» **VENDREDI 28 AOÛT**
Calgary à Toronto, 19h30.

» **SAMEDI 29 AOÛT**
Hamilton à Edmonton, 19h00.

» **VENDREDI 4 SEPTEMBRE**
Montréal en C.-B., 22h30.

LIGUE NATIONALE

» **JEUDI 27 AOÛT**
Jacksonville à Philadelphie, 19h00.
St. Louis à Cincinnati, 19h30.
Miami à Tampa Bay, 20h00.

» **VENDREDI 28 AOÛT**
N.-Angleterre à Washington, 20h00.
Green Bay à Arizona, 22h00.

» **SAMEDI 29 AOÛT**
Indianapolis à Detroit, 13h00.
N.-Orléans à Oakland, 16h00.
Buffalo à Pittsburgh, 19h30.
Tennessee à Cleveland, 19h30.
San Diego à Atlanta, 20h00.
Baltimore à Caroline, 20h00.
N.Y. Jets à N.Y. Giants, 20h00.
San Francisco à Dallas, 20h00.
Seattle à Kansas City, 20h00.

» **DIMANCHE 30 AOÛT**
Chicago à Denver, 20h00.

» **LUNDI, 31 AOÛT**
Minnesota à Houston, 20h00.

LIGUE UNIVERSITAIRE

Début du calendrier de la saison régulière de 2009 du football interuniversitaire canadien.

» **SAMEDI 29 AOÛT**
Simon Fraser en C.-B., 17h00.

» **JEUDI 3 SEPTEMBRE**
McGill à Montréal, 19h00.

» **VENDREDI 4 SEPTEMBRE**
Bishop's à Sherbrooke, 19h00.
Calgary en Saskatchewan, 20h00.
Manitoba à Regina, 20h00.
C.-B. en Alberta, 21h00.

» **DIMANCHE 6 SEPTEMBRE**
Concordia à Laval, 14h00.
Western Ontario à Ottawa, 17h00.

SOCCER

UNITED SOCCER LEAGUES

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Portland	24	14	1	9	40	13	51
Caroline	24	13	5	6	29	14	45
Charleston	25	12	4	9	27	15	45
Porto Rico	24	11	5	8	31	22	41
Rochester	24	9	8	7	29	27	34
Montréal	24	9	10	5	26	26	32
Vancouver	24	8	9	7	33	29	31
FC Miami	23	7	12	4	20	34	25
Minnesota	23	4	11	8	23	33	20
Cleveland	25	3	15	7	18	43	16
x-Austin	24	3	13	8	21	41	15

x - a été pénalisée de deux points pour avoir utilisé un joueur inadmissible lors du match du 25 juillet contre **Montréal**.

» **MERCREDI 26 AOÛT**
FC Miami **0** Caroline **9**

» **JEUDI 27 AOÛT**
Cleveland au Minnesota, 20h05.

» **VENDREDI 28 AOÛT**
Portland à Charleston, 20h00.

» **SAMEDI 29 AOÛT**
Minnesota à Porto Rico, 20h00.
FC Miami à Austin, 20h30.
Rochester à Vancouver, 22h00.

MAJOR LEAGUE SOCCER

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Columbus	22	10	3	9	34	24	39
Chicago	23	10	5	8	33	27	38
N.-Angleterre	20	8	6	6	25	26	30
FC Toronto	22	8	8	6	30	33	30
D.C. United	22	6	5	11	34	34	29
Kansas City	20	5	9	6	20	28	21
New York	23	3	16	4	19	41	13

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Houston	24	11	6	7	31	21	40
Los Angeles	23	8	4	11	27	23	35
Chivas E.-U.	20	10	7	3	23	19	33
FC Seattle	23	8	6	9	30	24	33
Colorado	21	8	7	6	34	27	30
Real Salt Lake	22	7	9	6	30	27	27
FC Dallas	22	6	11	5	31	35	23
San Jose	21	5	11	5	26	38	20

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.

» **MERCREDI 26 AOÛT**
Chivas E.-U. c. Real Salt Lake, 21h00.

» **SAMEDI 29 AOÛT**
FC Toronto au FC Seattle, 16h00.
San Jose en Nouvelle-Angleterre, 19h30.
D.C. United à Chicago, 20h30.
Real Salt Lake à Kansas City, 20h30.
Chivas E.-U. à Los Angeles, 23h00.
Columbus à New York, 18h00.

Camp encourageant chez les Cowboys

Efficace, Romo est presque ennuyant

ASSOCIATED PRESS

IRVING, Texas - Tony Romo est en train de saboter son statut de quart-arrière vedette.

Depuis que le camp d'entraînement s'est amorcé, Romo a évité les erreurs de paresse qui attisent depuis si longtemps les débats au sujet de sa témérité et de son leadership. De plus, il n'a eu aucune altercation avec ses receveurs de passes. Et s'il fréquente une starlette d'Hollywood, il s'est arrangé pour que la presse à potins soit tenue à l'écart.

Romo ne vit que pour le football présentement, et les Cowboys de Dallas peuvent seulement espérer que ce sera toujours le cas durant la saison régulière.

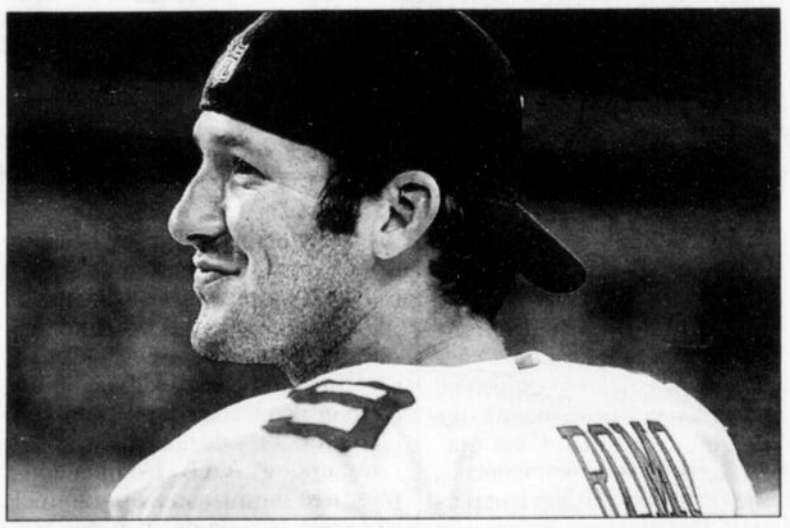
En deux matchs préparatoires, Romo n'a toujours pas commis une interception, échappé un ballon ou été victime d'un sac. Bien sûr, il n'a participé qu'à sept séquences à l'attaque et ce n'était pas comme s'il avait été mis sous pression, mais au moins il connaît un bon départ. Il présente l'aplomb et la patience que l'équipe attendait de lui - et surtout il se rappelle qu'il doit garder les deux mains sur la ballon lorsqu'il est dans la mêlée.

C'est évidemment ennuyant, surtout pour un joueur qui a été placé sous les feux de la rampe en raison de sa témérité et qui a récolté sa part de gains. Les éléments de base permettent cependant de transporter une équipe jusqu'en séries éliminatoires, une chose que les Cowboys n'ont pas faite depuis 1996.

« De toute évidence, je ne livrais pas la marchandise auparavant et je ne me plaçais pas en position afin d'atteindre les objectifs, a confié Romo. Donc, vous continuez et vous continuez jusqu'à ce que vous accomplissiez quelque chose. Je peux voir la progression. »

En deux affrontements, Romo a mené les Cowboys à trois touchés et une tentative de placement ratée. Il s'est inscrit au tableau à quatre de ses sept séquences. Romo a complété 22 de ses 30 tentatives de passe pour des gains de 228 verges.

« Soit vous tentez de devenir meilleur, soit vous êtes satisfait de votre rendement, a commenté Romo. Je ne suis pas satisfait. Je ne pense pas que l'équipe l'est. Nous tentons d'être une formation qui rendra tout le monde fébrile et qui sera intéressante à voir jouer cette saison. Nous nous amusons déjà. »❑



Le quart des Cowboys, Tony Romo, se tient loin des projecteurs cette année. (Photo PC)

EN BREF

UN TROISIÈME MATCH NÉCESSAIRE

(RT) - Les Jays de Saint-Honoré ont forcé la présentation d'un match suicide ce soir après avoir vaincu le Campus de Jonquière par la marque de 4-1 dans le second match de la série quart de finale de la Ligue de baseball senior déterminant quelle équipe (4e ou 5e position) ira rejoindre les trois autres dans le carré d'as. Le lanceur François Lebrun n'a donné qu'un seul coup sûr au Campus alors que Simon Drouin a fait produire deux points. Le match décisif est prévu pour ce soir 19 h 30 au stade Richard-Desmeules. Le gagnant de cette série disputera par la suite la demi-finale en compagnie des trois autres clubs qui ont bénéficié d'un laissez-passer.

Retour en force de Stephen Walkom

Justin Saint-Pierre s'y attendait

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La décision du responsable des arbitres de la Ligue nationale de hockey Stephen Walkom de chausser à nouveau les patins après trois ans ne surprend guère l'arbitre jeannois Justin Saint-Pierre qui s'apprête à participer au camp des officiels à Toronto. Walkom, qui avait pourtant une autre année à son contrat, veut reprendre du service pour quelques années.

Saint-Pierre croit que son patron a longuement mûri sa décision.

« En principe, tout se décide au début de l'été, mais il vient de faire connaître ses intentions à la Ligue. Il a fait du bon travail, mais je pense que la glace lui manquait. Il avait accepté ses nouvelles fonctions à 41 ans, mais c'est jeune pour prendre sa retraite. Je lui dois mon engagement dans la LNH, car c'est lui qui m'a offert un contrat. C'est un excellent arbitre, l'un des meilleurs dans la ligue. Il a officié plusieurs rencontres des séries de la Coupe Stanley, dont la finale », raconte Saint-Pierre revenant à peine de l'École des arbitres Michel Voyer en Californie.

> **« Il a fait du bon travail, mais je pense que la glace lui manquait. »**
>
> **- Justin Saint-Pierre**

Saint-Pierre ne croit pas que ça va changer quelque chose, ce retour de son ex-patron.

« Le seul changement, c'est que nous aurons un nouveau patron. Ça peut être un officiel déjà en place ou quelqu'un de l'extérieur. C'est la ligue qui va décider. Chose certaine, Walkom fera du bon travail et Colin Campbell devra lui trouver un successeur dans les prochains jours. Je me doutais bien qu'il voulait revenir, mais je n'ai appris que sa décision hier (mardi) », ajoute-t-il.

Pas d'autre opération

Par ailleurs, l'orgueil d'Albanel n'aura pas besoin de passer sous le bistouri à nouveau pour corriger un malaise au genou.

« J'ai rencontré le médecin des Kings il y a trois semaines et il n'est pas question d'opération. J'ai des traitements d'acupuncture qui me font grand bien et je suis rétabli à 90 pour cent. Je serai en grande forme lors de l'ouverture du camp le 7 septembre », termine-t-il. ❑

Sous la présidence d'honneur de
M. Justin Saint-Pierre
arbitre de la ligue nationale de hockey

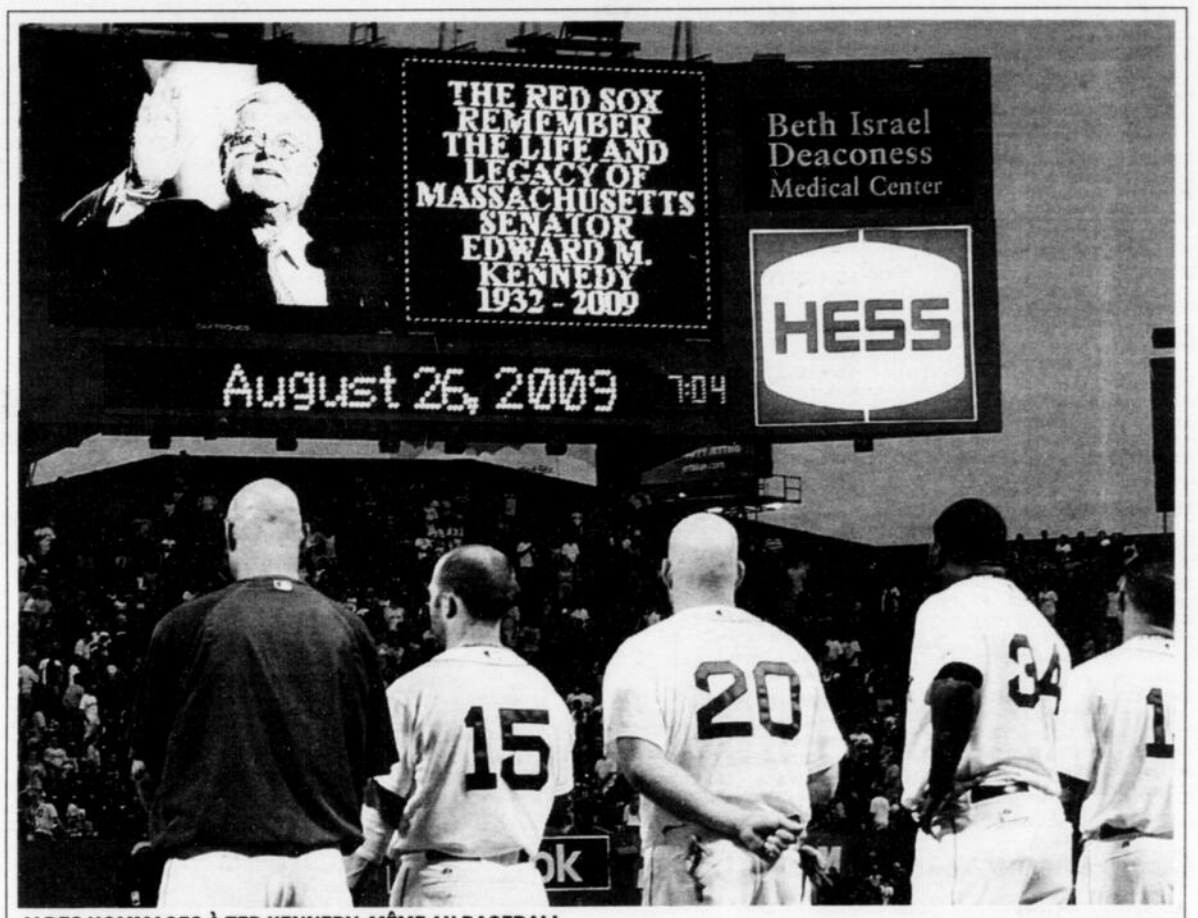
Tournoi de golf
du Centre jeunesse
du Saguenay-Lac-Saint-Jean

commandité par
CANADIAN TIRE
Propriétaire Ghislain Grandisson

le vendredi 28 août 2009
au Club de golf Le Ricochet
au profit de la
Fondation pour l'enfance et la jeunesse
Le Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean

DÉPARTS		ÉQUIPES	
10 h	1.	Invité Invité	Invité Invité
10 h 08	2.	Juliette Simard Marlène Murdock	Évans Maltais David Corneau
10 h 16	3.	Dany Néron André Dufour	Daniel Picard Hervé Simard
10 h 24	4.	L.-Michel Bradette Invité	Jean-Daniel Bédard Invité
10 h 32	5.	Pierre Guay Invité	Invité Invité
10 h 40	6.	Gilles Dufour Frank Moffat	Lucie Munger Linda Gagnon
10 h 48	7.	Dr Richard Lemieux CSSS Chicoutimi	CSSS Chicoutimi CSSS Chicoutimi
10 h 56	8.	Christiane Cloutier Daniel Gagnon	Linda Gravel Romain Gobeil
11 h 04	9.	Pierre Blackburn Invité	Invité Invité
11 h 12	10.	Lily Allaire Richard Tremblay	Annie Dallaire Sylvie Larouche
11 h 20	11.	Denis Gagnon Guy Pelletier	Gilles Tremblay Serge Labaume
11 h 28	12.	Justin St-Pierre Martin Lapointe	Ghislain Grandisson Jean-François Potvin
11 h 36	13.	Sylvain Deschênes Karine Ferland	Louise Thibeault Nancy Poulin
11 h 44	14.	Yvan Thibeault Bruno Tremblay	Yves Boivin Invité
11 h 52	15.	Yves Côté Carl Murray	Réjean Côté François Bouchard
12 h	16.	Maryse Bouchard Marc Pelletier	René Beaulieu Pierre Gagnon
12 h 08	17.	Camil Bouchard J.-Noël Bouchard	Carl Bouchard Vianner Vigneault
12 h 16	18.	Guillaume Racine Michel St-Pierre	Aurélien Racine Gérald St-Pierre
12 h 24	19.	Dany Coulombe François Perron	Céline Desbiens Martin Proulx
12 h 32	20.	Stéphane Claveau Martin Gagné	Jean-Benoît Gilbert Dominic Gagnon
12 h 40	21.	Clarinthe Néron Nancy Larouche	Richard Demers Daniel Belley
12 h 48	22.	Céline Gagnon Karine Girard	Paul-Henri Bouchard André Dufour
12 h 56	23.	Bernard Lapointe Invité	Daniel Lesage Invité
13 h 04	24.	Yvan Pilote Gaétan Bédard	Laval Tremblay Viviane Doucet
13 h 12	25.	Gaétan Bouchard Sabin Hudon	Heider Robinson Johanne Bouchard
13 h 20	26.	Éric Desbiens Roger Guay	Luc Morin Normand Genest
13 h 28	27.	Marc Thibeault Jocelyn Bouchard	Gervais Thibeault Invité
13 h 36	28.	André Fortin Pierre Delisle	Mario Boivin Invité
13 h 44	29.	Stéphane Tremblay Invité	Alain Bergeron Invité
13 h 52	30.	Mathieu Moffat Daniel Nault	Xavier Poiré Jean-Daniel Bouchard
14 h 00	31.	André Lizotte Stéphane Grenier	Marco Grenier Invité
14 h 08	32.	Félix Savard Invité	Invité Invité

783155



// DES HOMMAGES À TED KENNEDY, MÊME AU BASEBALL

Les joueurs des Red Sox de Boston ont honoré la mémoire du sénateur du Massachusetts Ted Kennedy, décédé mardi, avant leur match d'hier face aux White Sox de Chicago. C'est finalement David « Big Papi » Ortiz qui a réconforté les habitants de Boston avec un circuit gagnant en fin de neuvième manche.

(Photo PC)

Blizzard 4 / Élites 0

Claude Bouchard déçu des siens

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Pourtant, les vacances de la construction sont terminées depuis quelques semaines ! Les Élites de Jonquière ne pourront aligner des victoires s'ils refusent ainsi de se salir les mains. Hier encore, pour un second match de suite, les protégés de l'entraîneur Claude Bouchard ont encaissé un revers de 4-0 devant le Séminaire Saint-François au Foyer des loisirs dans un match préparatoire de la Ligue de hockey midget AAA. De quoi donner des munitions au personnel hockey afin de déterminer qui restera, qui devra partir.

« On a bien travaillé en première période, mais en deuxième, les gars ont connu une baisse d'intensité, ce qui a permis à nos rivaux d'en profiter. Ils ont ensuite marqué un but chanceux et à 3-0, on a abandonné, lancé la serviette. Si défensivement, on se débrouille bien, il en est tout autrement en offensive, où nous constatons des difficultés à marquer des buts. Sauf que dans cette ligue-là, si tu ne travailles pas, si tu refuses de te salir les mains, tu ne réussiras pas. C'est ce que nous avons oublié de faire ce soir (hier). On devra mettre l'accent sur les petits détails qui parfois deviennent fort importants. Il nous reste trois matchs hors-concours à livrer avant le début de la saison et nous allons procéder à une évaluation cette semaine de notre club », soutient Bouchard qui ignore s'il sélectionnera un autre joueur ce soir parmi ceux qui ont été retranchés par les autres équipes.

Ce dernier observera attentivement le jeune attaquant Simon Boudreau, 14 ans.

« Il démontre beaucoup de potentiel. Il possède un grand gabarit, il est fort physiquement et offensivement, il a le sens du jeu. Il doit s'adapter au calibre du midget AAA. Chose certaine, on va prendre notre temps pour l'évaluer. Quant à Guillaume Houde, il faut attendre. S'il demeure avec les Sags, tant mieux et s'il revient avec nous, tant mieux pour nous aussi », de terminer Bouchard. ❑

En compagnie de Caroline Brunet, Nicolas Fontaine, Mélanie Turgeon, Marc Tardif et Claude Mouton

« Mad Dog » Vachon au Panthéon

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Les athlètes Caroline Brunet, Nicolas Fontaine, Mélanie Turgeon, Maurice « Mad Dog » Vachon et Marc Tardif, ainsi que le bâtisseur Claude Mouton, seront intronisés au Panthéon des sports du Québec à l'occasion du 19e gala de cet organisme, le lundi 9 novembre prochain au Casino de Montréal.

La liste des six nouveaux membres du Panthéon a été annoncée par le président Edgar Théorêt, mercredi, à l'occasion du 15e tournoi de golf de l'organisme, tenu au club de golf Saint-Raphaël de l'Île-Bizard.

Le Panthéon des sports a également profité de l'occasion pour lancer officiellement une pétition qu'il entend déposer, cet automne, à l'Assemblée nationale du Québec. Cette pétition réclame au gouvernement qu'il intervienne en adoptant une politique visant à protéger officiellement le patrimoine sportif québécois et en érigeant un site officiel voué à sa préservation et à sa commémoration. Les détails de cette pétition sont disponibles au www.notrehistoiresportive.ca.

Les intronisés

Grande dame du canoë-kayak, Caroline Brunet a remporté neuf titres et 17 médailles en championnats du monde, ainsi que trois médailles olympiques.

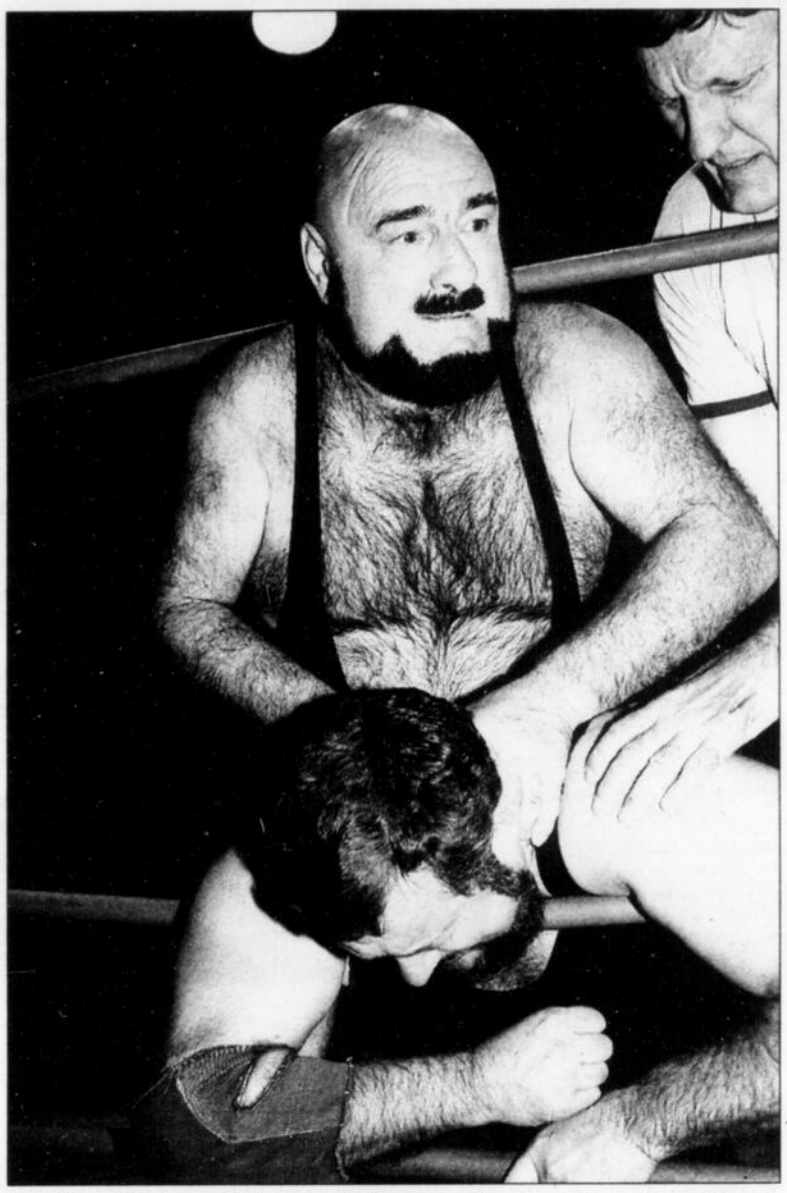
Cinq fois vainqueur à la Coupe du monde des sauts, le skieur acrobatique Nicolas Fontaine a été le premier athlète à exécuter deux quadruples sauts. Il a participé quatre fois aux Jeux olympiques.

Championne mondiale en descente en 2003, Mélanie Turgeon a récolté huit médailles en Coupe du monde de ski alpin et terminé 42 fois parmi les 10 premières. Elle a représenté le pays trois fois aux Jeux olympiques.

Légende de la lutte professionnelle, Maurice Vachon, un dur au coeur tendre, a pris sa retraite à 57 ans après plus de 13 000 combats à travers le monde. Septième des Jeux olympiques de Londres en 1948, il a caressé l'or en 1950 aux Jeux de l'Empire britannique, devenus ensuite les Jeux du Commonwealth.

Talentueux ailier gauche de la Ligue nationale et de l'Association mondiale, Marc Tardif a été le deuxième joueur, après Bobby Hull, à connaître une saison de plus de 70 buts et le premier hockeyeur professionnel, avant Wayne Gretzky, à franchir le cap des 150 points en une saison. Il a remporté deux fois la coupe Stanley avec le Canadien de Montréal et une fois la coupe AVCO avec les Nordiques de Québec.

Commentateur sportif et annonceur maison, Claude Mouton a prêté sa voix au micro du Canadien, des Expos et lors des Six Jours cyclistes. Il a été l'âme du Tour cycliste de la Nouvelle-France, du tournoi international de hockey bantam, et a aidé Montréal à obtenir les Championnats du monde de cyclisme. En 1993, il a été admis au temple de la renommée de la Fédération québécoise des sports cyclistes. ❑



Le lutteur Maurice « Mad Dog » Vachon en action lors d'un gala de lutte au Forum de Montréal. Il était le plus apprécié des « méchants », ayant même animé une émission pour enfants après sa retraite de la lutte.

(Archives La Presse)

EN BREF

LA LNH OFFRE 140 M $

PHOENIX (AP) - La LNH a offert 140 millions $US pour l'achat des Coyotes de Phoenix en Cour des faillites de l'Arizona, mardi.

L'autre acheteur potentiel qui souhaite conserver les Coyotes dans le désert de l'Arizona, Ice Edge Holdings, n'a pas inclus de schémas dans son offre, mais le président et directeur général de l'entreprise, Anthony LeBlanc, a indiqué que le conglomérat offrira jusqu'à 150 millions $ pour la concession.

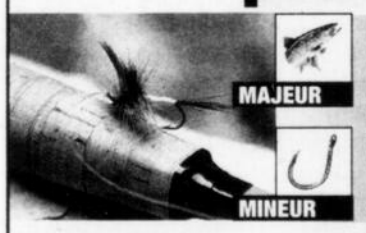
Toutefois, cette offre est conditionnelle à une entente pour un nouveau bail entre Ice Edge et la ville de Glendale. Selon Leblanc, cette condition devra être remplie d'ici la fin de la semaine prochaine sinon l'offre ne sera plus valable.

L'offre de la LNH n'assumerait pas le contrat de Wayne Gretzky.

Calendrier du pêcheur 2009

LeQuotidien

Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours



	Matin	Midi	Soir
27 août			
28 août			
29 août			

ALUTRANS CANADA INC.

CONÇOIT ET FABRIQUE DES QUAIS EN ALUMINIUM

Quais: flottants, sur pilotis ou sur vérins

UN CHOIX SÛR!

Garantie de 5 ans, structure et caissons.

PROMOTIONS

INSTALLATION GRATUITE DE NOS QUAIS FLOTTANTS

Pour un temps limité dans un rayon de 100 km, de Jonquière (sauf en forêt).

2953, boul. du Royaume, Jonquière

Téléphone 418-699-7535

www.alutranscanada.com

773404

TOURNOI DE GOLF DES COMPTABLES AGRÉÉS DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

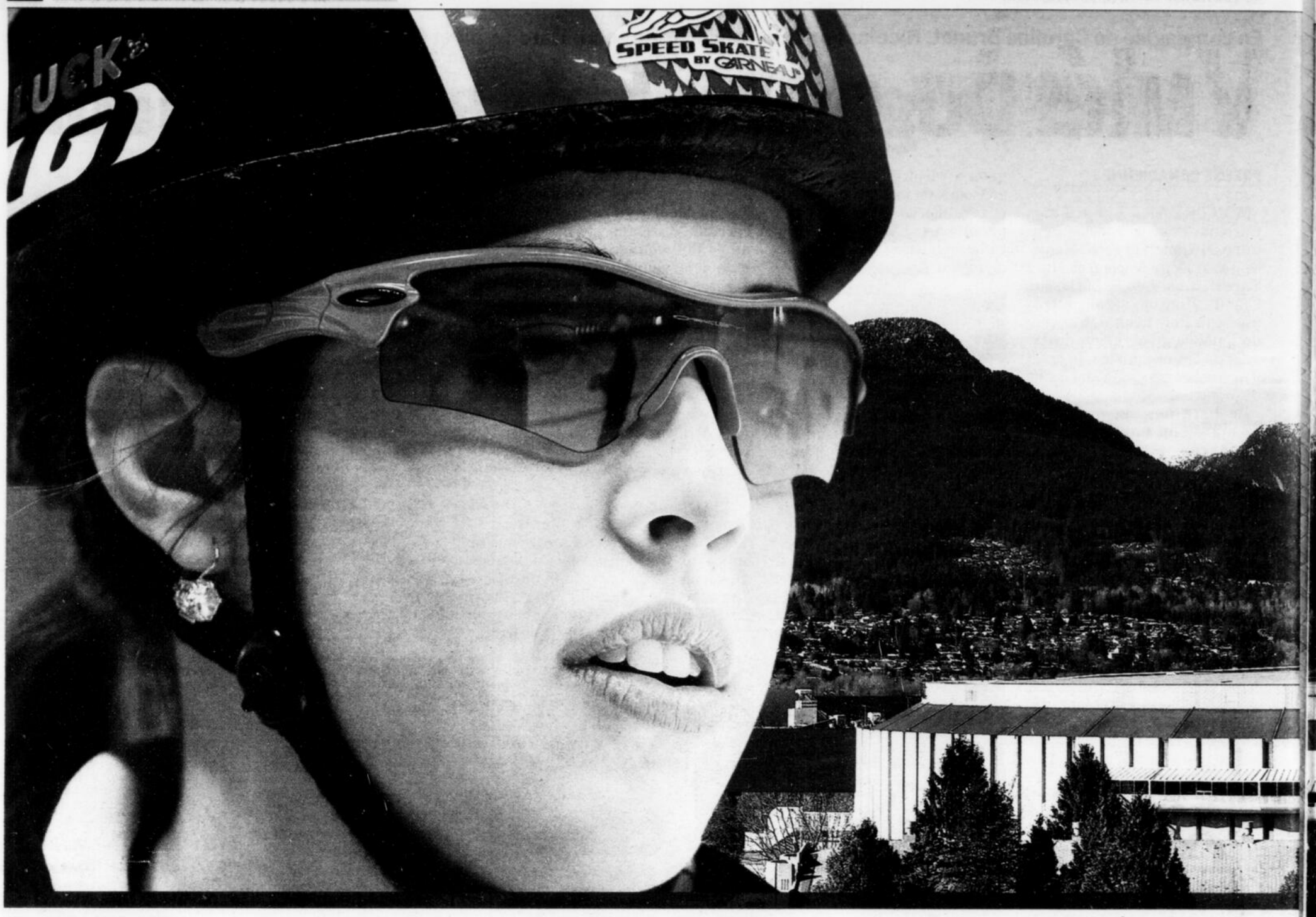
Sous la présidence d'honneur de M. André Pichette, PH.D., professeur-chercheur du département des sciences fondamentales de l'Université du Québec à Chicoutimi

Vendredi 28 août 2008 au Club de golf Port-Alfred (La Baie) au profit de la Chaire de recherche sur les aliments anticancéreux d'origine naturelle de l'Université du Québec à Chicoutimi

HEURE	JOUEURS	ENTREPRISES
10 h 40	Christian Menier	Raymond Chabot Grant Thornton
	Donald Aubut	Raymond Chabot Grant Thornton
	Réal Duchaîne	Raymond Chabot Grant Thornton
	Jacques Moisan	Groupe Marketex
10 h 48	Jean-François Guimond	Raymond Chabot Grant Thornton
	Josée Guimond	TD Canada Trust
	Doris Duchesne	Edouard les bains Maison le Vébron
	Carl Tremblay	GER-RO construction
10 h 56	André Pichette	Chaire de recherche UQAC
	Invité	
	Invité	
	Invité	
11 h 04	Annie Archambault	Première Vidéo Alma
	Carl Gagnon	Première Vidéo Alma
	Martin Simard	Première Vidéo Alma
	Invité	
11 h 12	Annie Lapointe	Banque Nationale
	Josée Carrier	Banque Nationale
	Martin Vallée	Investissement Québec
	Jean Dauphinais	Cain Lamarre Casgrain Wells
11 h 20	Invité	Boréaceutique
	Invité	
	Invité	
	Invité	
11 h 28	Daniel Tremblay	UQAC
	Dominic Desbiens	Services Financiers André Martel
	P.-Olivier Tremblay	Groupe Investors
	Denis Lantagne	Rio Rinto Alcan
11 h 36	Invité	UQAC
	Invité	
	Invité	
	Invité	
11 h 44	Invité	Banque Royale
	Invité	
	Invité	
	Invité	
11 h 52	Éric Lagacé	Raymond Chabot Grant Thornton
	Albert Lemieux	Raymond Chabot Grant Thornton
	Jacques Richard	Tim Hortons
	François Boily	Tim Hortons
12 h	Chantale Durand	Cain Lamarre Casgrain Wells
	Jean Bergeron	Desjardins Capital de risques
	Daniel Ménard	CFE Desjardins Saguenay
	Claudia Fortin	CLD Saguenay
12 h 08	Dany Simard	Défi Suzuki
	Pierre Laliberté	Défi Suzuki
	Claude Simard	Défi Suzuki
	Invité	
12 h 16	Eric Allard	Financière Banque Nationale
	Marc Desgagné	Financière Banque Nationale
	Martin Lajoie	Lessard Lemieux notaires
12 h 24	Andréanne Simard	Mallette
	Daniel Boutin	RBC
	Marcel Simard	Mallette
	Yves-Michel Garant	Yves-Michel Garant, architectes paysagistes
12 h 32	Marc-A. Ouellette	Raymond Chabot Grant Thornton
	Keven Larouche	SADC du Fjord
	Frédéric Leblanc	Raymond Chabot Grant Thornton
12 h 40	Marie-Claude Tardif	Raymond Chabot Grant Thornton
	Carol Tardif	Banque de Montréal
	Invité	
	Invité	
12 h 48	Alain Deschenes	Samson Bélair Deloitte Touche
	Invité	
	Invité	
	Invité	
12 h 56	Isabelle Touzin	Samson Bélair Deloitte Touche
	Dany St-Pierre	IGA Mellon
	Julie Bouchard	Kilotech contrôle
	Jean-Claude Girard	Kilotech contrôle
13 h 04	Carol Nepton	Rio Tinto Alcan usine Grande-Baie
	Invité	
	Invité	
	Invité	
13 h 12	Martin Tremblay	Desjardins La Baie
	Jean-David Déry-Gagné	Desjardins La Baie
	Nathalie Gauthier	Samson Bélair Deloitte Touche
	Dominique Rivard	Samson Bélair Deloitte Touche
13 h 20	Isabelle Simard	Simard Boivin Lemieux
	Alain Provencher	Simard Boivin Lemieux
	Norbert Bugeaud	Location ALR
	Philippe Ruelland	Imprimerie Commerciale

Bon tournoi à tous!

775716



Première Baieriveraine aux Jeux olympiques d'hiver

Des parents comblés

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

LA BAIE (JSTP) - Déjà un modèle à suivre pour bien des jeunes du club F-18 de La Baie, Valérie Maltais deviendra certes leur idole avec sa participation aux Jeux de Vancouver 2010. Valérie devient la troisième athlète de La Baie à vivre le rêve olympique. Deux autres athlètes de La Baie peuvent revendiquer cet exploit, soit l'haltérophile Adrien Gilbert qui, le 25 novembre 1956, était en action aux Jeux olympiques de Melbourne (Australie) et le double médaillé paralympique Dean Bergeron (Pékin 2008).

La confirmation de l'athlète de La Baie au sein de l'équipe olympique a comblé de bonheur ses parents, Martine Simard et Gérald Maltais, mais aussi l'ancien entraîneur Luc Dufour, qui l'a entraîné à ses débuts en patinage de vitesse jusqu'à ce qu'elle se qualifie au sein de l'équipe nationale.

Pour son père, la confirmation de Valérie aux olympiades « a été un peu euphorique ». Surtout que Valérie avait connu des débuts plus difficiles aux sélections olympiques. « Ça faisait deux jours que ça n'allait pas comme elle voulait. J'ai toujours été son support moral, si l'on veut. Puis je me suis dit que c'était l'une de ses plus grosses compétitions à vie, que ça passait ou que ça cassait même si elle a une chance de se requalifier dans quatre ans. » Le papa, dont le talent pour aiguiser les lames a dépassé les frontières régionales, n'a pas hésité à solliciter une semaine de congé supplémentaire à son patron chez JMY de La Baie. Demande accordée qui lui a permis d'accompagner Valérie pour les trois dernières journées d'épreuves. « Elle a tellement de chien. Je lui ai dit: "Bats-toi jusqu'au bout!" »

De fait, la détermination de Valérie et son appui ont donc été récompensés.

De son côté, l'annonce d'hier a été une délivrance pour Martine Simard. La maman était au courant de la sélection de sa fille depuis une semaine, mais elle était tenue au secret. « Yes! », s'est-elle exclamée lorsque jointe hier. « À aller jusqu'à ce qu'ils (Patinage de vitesse Canada) fassent l'annonce officielle, j'avais encore de la difficulté à le croire. Je le croyais, mais je me disais: "Tout d'un coup qu'ils changent de nom" », confie la maman, un peu déçue que sa fille soit absente lors du dévoilement de l'équipe.

Lorsque Valérie lui a appris la bonne nouvelle, elle n'a pu attendre pour aviser sa soeur à une heure moins quart du matin. « Nous avions espoir (qu'elle aille aux Jeux) parce que Marie-Ève Drolet y était allée à 19 ans. (...) Comme parents, quand nous l'avions inscrite au patinage de vitesse, c'était pour qu'elle fasse du sport. On ne pense jamais qu'un jour, elle puisse se rendre aux Jeux olympiques », lance-t-elle, émue en regardant les photos de sa fille à différentes étapes de sa carrière. Chose certaine, le père et la mère vivront des émotions encore plus intenses en février, où ils auront le bonheur d'assister aux performances de leur fille en direct au Pacific Coliseum. ❑

FRANÇOIS-LOUIS AUSSI

(JSTP) - L'Almatois d'origine, François-Louis Tremblay, fait lui aussi partie des cinq heureux élus qui participeront aux Jeux de Vancouver 2010. Tremblay n'avait pu prendre part aux sélections, n'étant pas rétabli d'une blessure subie ce printemps à une cheville. Il a obtenu une exemption médicale du Comité de la haute performance.

De plus, le passé de Tremblay militait largement en sa faveur. Il a remporté la médaille d'argent au 500 m aux Jeux de Turin 2006 et a été sacré trois fois champion du monde sur cette distance. De plus, au cours des trois dernières années, il a remporté 14 médailles en 16 courses de Coupe du monde, toujours sur 500 m.

Ses quatre autres coéquipiers, tous des Québécois, seront les frères Charles et François Hamelin (Sainte-Julie), Olivier Jean (Lachenaie) et Guillaume Bastille (Rivière-du-Loup).

UN EX-ENTRAÎNEUR FIER

(JSTP) - L'ancien entraîneur de Valérie Maltais, Luc Dufour, aimerait bien pouvoir imiter ses parents et aller voir les prouesses de son ancienne protégée, avec qui il discute encore régulièrement d'ailleurs. Ce dernier a toujours dit que Valérie était un diamant et il avoue qu'il aura un petit pincement au coeur lorsqu'il devra se contenter de suivre ses performances à Vancouver de loin, via la télévision. « C'est quasiment ma fille », résume celui qui a veillé à son développement pendant neuf ans. « J'espérais qu'elle soit choisie, même si on visait les Jeux de 2014. Marianne, c'est son 500 m qui l'a qualifiée. Valérie était forte dans toutes les distances, mais elle n'avait pas dominé. Je lui donnais 50 % des chances d'être choisie ». Sauf qu'il n'a pas eu à attendre jusqu'à hier pour le savoir. Valérie lui avait appris la bonne nouvelle dès qu'elle l'a sue...

« On ne pense jamais qu'un jour, elle puisse se rendre aux Jeux olympiques. »
- Martine Simard, sa mère

« Elle a tellement de chien. Je lui ai dit: "Bats-toi jusqu'au bout!" »
- Gérald Maltais, son père

Valérie rejoint Marianne

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Ce ne sera pas une, mais bien deux athlètes de la région qui représenteront le Canada en patinage de vitesse courte piste aux Jeux olympiques de Vancouver 2010. La Baieriveraine Valérie Maltais a en effet obtenu un vote majoritaire des membres du Comité de la haute performance pour combler la 5e et dernière place disponible au sein de l'équipe féminine olympique. Elle rejoint donc la Félicinoise Marianne Saint-Gelais qui avait confirmé son poste durant les sélections olympiques.

Jointe hier alors qu'elle complétait une semaine de repos bien mérité au Mexique, Valérie avoue qu'elle avait encore peine à réaliser qu'elle vivra ses premiers Jeux olympiques en février 2010. Et ce, même si elle a appris la bonne nouvelle dans le vol qui la ramenait des sélections olympiques tenues à Vancouver (9 au 18 août). « Quand je l'ai su, j'étais encore dans l'avion et j'ai crié (de joie). C'est un rêve qui se réalise », raconte celle qui avait son père, Gérald Maltais, à ses côtés lorsqu'elle a appris la bonne nouvelle.

Comme elle devait tenir sa langue jusqu'à l'annonce officielle d'hier, la Baieriveraine a averti ses proches, puis elle a décroché en profitant pleinement d'une semaine ensoleillée à Puerto Vallarta. « Je n'ai pas eu beaucoup le temps d'y penser. J'y pensais de temps en temps, avec un grand sourire, mais je commence à y croire et à le réaliser », raconte l'athlète d'à peine 19 ans.

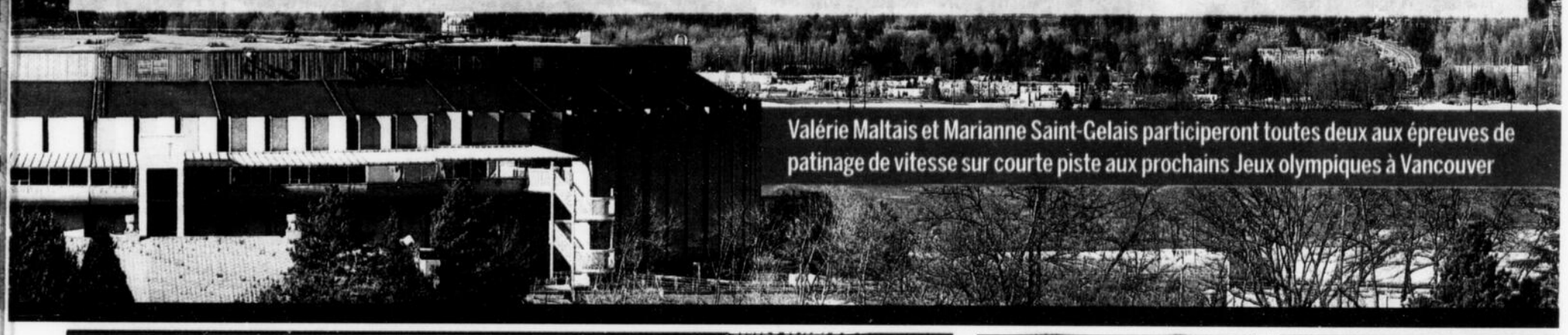
Confiante

Valérie ne s'attendait pas à ce que le Comité de la haute performance rende si vite sa décision. Le comité devait trancher entre elle et l'expérimentée Amanda Overland. Mais elle avait obtenu de meilleurs résultats aux sélections (5e au cumulatif du 500 m et du 1000 m contre une 8e place pour Overland). De plus, elle avait obtenu de bons résultats à ses participations aux championnats du monde junior et senior (bronze au 500 m chez les juniors ainsi qu'au relais chez les seniors), ainsi que sur le circuit de la Coupe du monde. « Je croyais en mes chances, mais j'étais aussi consciente que j'étais contre une fille qui a beaucoup de talent », dit-elle en parlant d'Amanda Overland.

En obtenant sa place au sein de l'équipe olympique, Valérie Maltais aura un automne fort chargé. Tout comme Marianne, elle participera aux deux premières étapes de la Coupe du monde en Chine et en Corée (17 au 27 septembre), puis à Montréal (5 au 8 novembre) et à Marquette, aux États-Unis (12 au 15 novembre), puis ce sera la préparation olympique. Par contre, comme elle a obtenu le poste discrétionnaire, elle ne participera pas au Championnat du monde individuel, mais peut-être à celui en équipe.

Pour ce qui est de son rôle à Vancouver, Valérie Maltais ne savait pas encore qui courrait quoi. Les résultats aux étapes de Montréal et de Marquette confirmeront le nombre de participants qui pourront représenter le Canada pour chaque distance individuelle aux JO. Sauf que Valérie s'attend à courir le relais et elle croit aux chances de l'équipe canadienne de monter sur le podium malgré la jeunesse de l'équipe. « L'an passé, quand nous avions fait un relais en Coupe du monde, nous avions réussi à faire la même chose que des équipes expérimentées. Nous avions fini troisièmes », cite-t-elle en exemple. Outre Valérie et Marianne, Kalyna Roberge (Saint-Étienne de Lauzon), Jessica Gregg (Alberta) et la vétéran Tania Vicent (Laval) composent l'équipe féminine.

Mentionnons enfin que Valérie rentrera au pays aujourd'hui et qu'elle songe à venir au Saguenay ce week-end-ci ou le suivant. ❑



Valérie Maltais et Marianne Saint-Gelais participeront toutes deux aux épreuves de patinage de vitesse sur courte piste aux prochains Jeux olympiques à Vancouver

Les parents de Valérie Maltais, Martine Simard et Gérald Maltais, entourent l'ancien entraîneur de leur fille, Luc Dufour. Ils sont évidemment tous très fiers de Valérie.

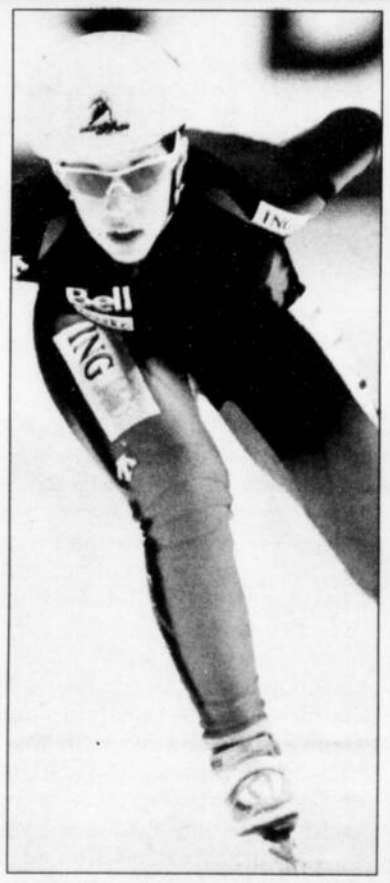
(Photo Rocket Lavoie)

« C'est le fun. Ce sera un bon moment à partager ensemble. Et ça fait juste prouver que ce n'est pas parce qu'on vient d'une petite région qu'on ne peut pas accéder aux Jeux olympiques. »

- Marianne Saint-Gelais

« Quand je l'ai su, j'étais encore dans l'avion. C'est un rêve qui se réalise. »

- Valérie Maltais



Tout comme Marianne Saint-Gelais, Valérie Maltais participera aux deux premières étapes de la Coupe du monde en Chine et en Corée (17 au 27 septembre), puis à Montréal (5 au 8 novembre) et à Marquette, aux États-Unis (12 au 15 novembre), puis ce sera la préparation olympique.

(Archives La Presse)

ALBERTVILLE 1992

Frédéric Blackburn (Chicoutimi)
Argent au 1000 m et au relais 5000 m

Sylvain Blackburn (Chicoutimi)
Argent au relais 5000 m

LILLEHAMMER 1994

Marc Gagnon (Chicoutimi)
Bronze au 1000 m

Frédéric Blackburn (Chicoutimi)
5e au 500 m et 4e au relais 5000 m

NAGANO 1998

Marc Gagnon (Chicoutimi)
Or au relais 5000 m, 4e au 500 m

SALT LAKE CITY 2002

Marc Gagnon (Chicoutimi)
Or au 500 m et au relais 5000 m ; bronze au 1500 m

Marie-Ève Drolet (Laterrière)
Bronze au relais 3000 m ; 4e au 1000 m

François-Louis Tremblay (natif d'Alma)
Or au relais 5000 m

TURIN 2006

François-Louis Tremblay (natif d'Alma)
Argent au 500 m et au relais 5000 m

VANCOUVER 2010

Marianne Saint-Gelais (St-Félicien)
Valérie Maltais (La Baie)
François-Louis Tremblay (natif d'Alma)

AU FINANCEMENT À L'ACHAT SUR NOS MODÈLES 2009 ET 2010

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS†

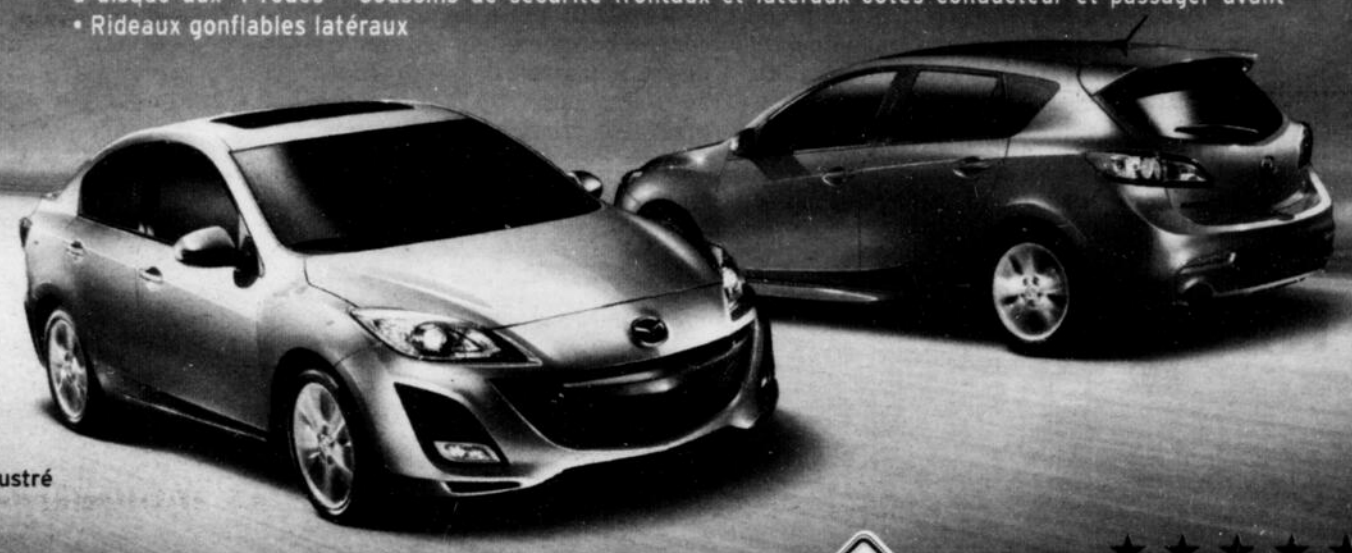
INFORMEZ-VOUS SUR L'OFFRE DE

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT††

MAZDA 3 2010

À partir de	À partir de
BERLINE 15 995 $*	SPORT 16 995 $*

Caractéristiques de série : Moteur de 2,0 L (moteur 2,5 L optionnel) • Radio AM/FM avec lecteur de CD/MP3 • Antidémarreur • Glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique • Freins assistés à disque aux 4 roues • Coussins de sécurité frontaux et latéraux côtés conducteur et passager avant • Rideaux gonflables latéraux



Modèle GT illustré

Modèle GT avec toit ouvrant optionnel illustré

L'ÉVÉNEMENT À VOUS DE JOUER

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS

L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles du Canadian Black Book**

CX-9 | CX-7 | RX-8 | MX-5 | MAZDA6 | MAZDA5 | TRIBUTE

VALEUR, ÉMOTION, INGÉNIERIE.
VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **PLUS** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC

POUR TROUVEZ UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680

PRÊT ✓ À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

†Aucun paiement avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes Mazda 2009 ou 2010 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat. *Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS50AA00) et Mazda3 Sport GX (D5XS50AA00) 2010 neuves. Frais de transport et préparation de 1 395 $, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. ††Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire. **L'offre de financement à 0 % ne s'applique pas aux camionnettes Mazda de série B.** Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 août 2009. *Essais menés sur les Mazda3 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). **L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles de 2009. Pour modèle 2005.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

781526